



3 8534 00856 7210

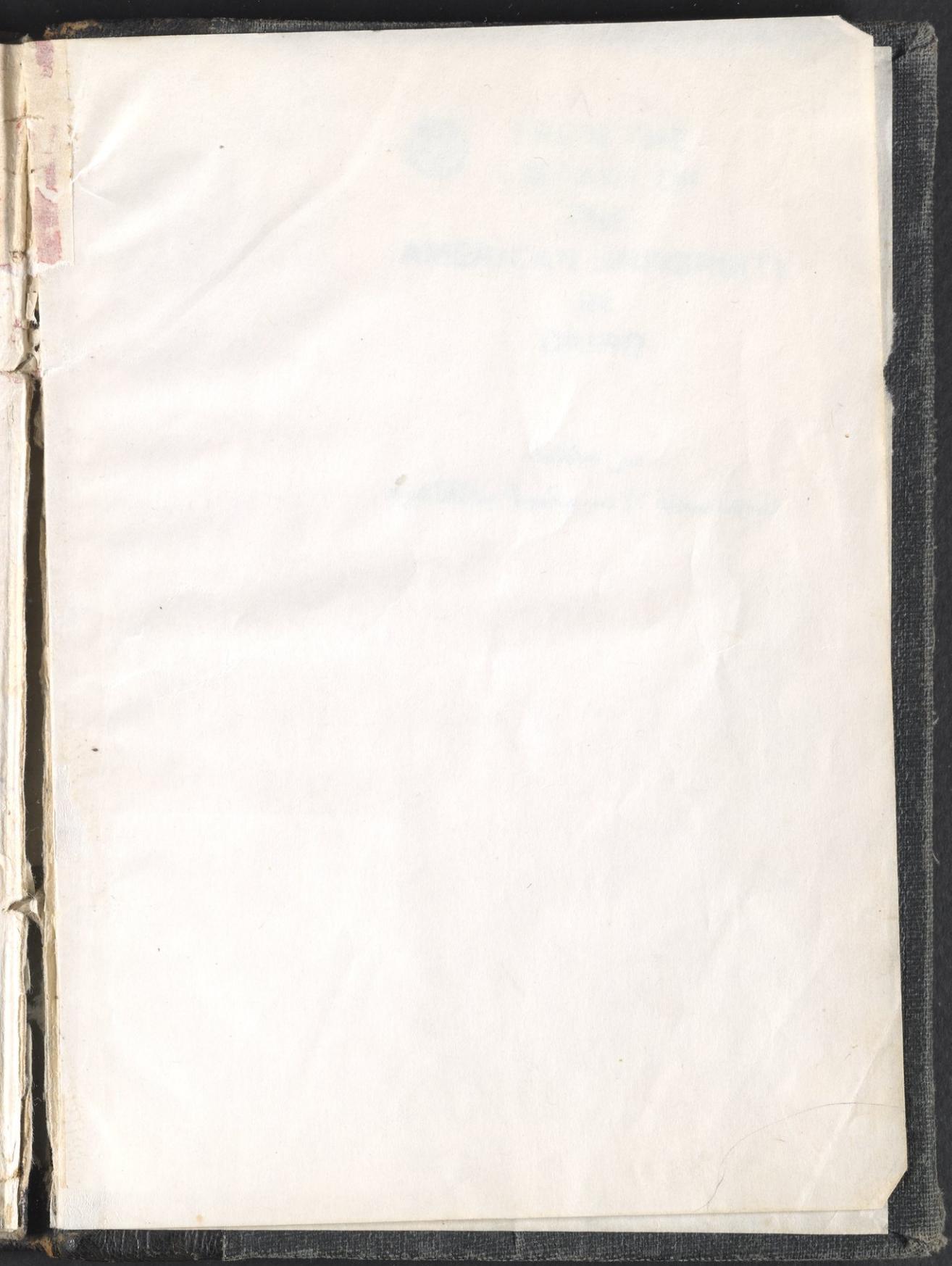
2023



FROM THE  
LIBRARY OF  
THE  
AMERICAN UNIVERSITY  
IN  
CAIRO

من مكتبة  
الجامعة الأمريكية بالقاهرة

Λ



ب

ل

م

ن

ه

د

ر

س

ل

ل

ل

ل

ل

ل

ل

ل

ل

ل

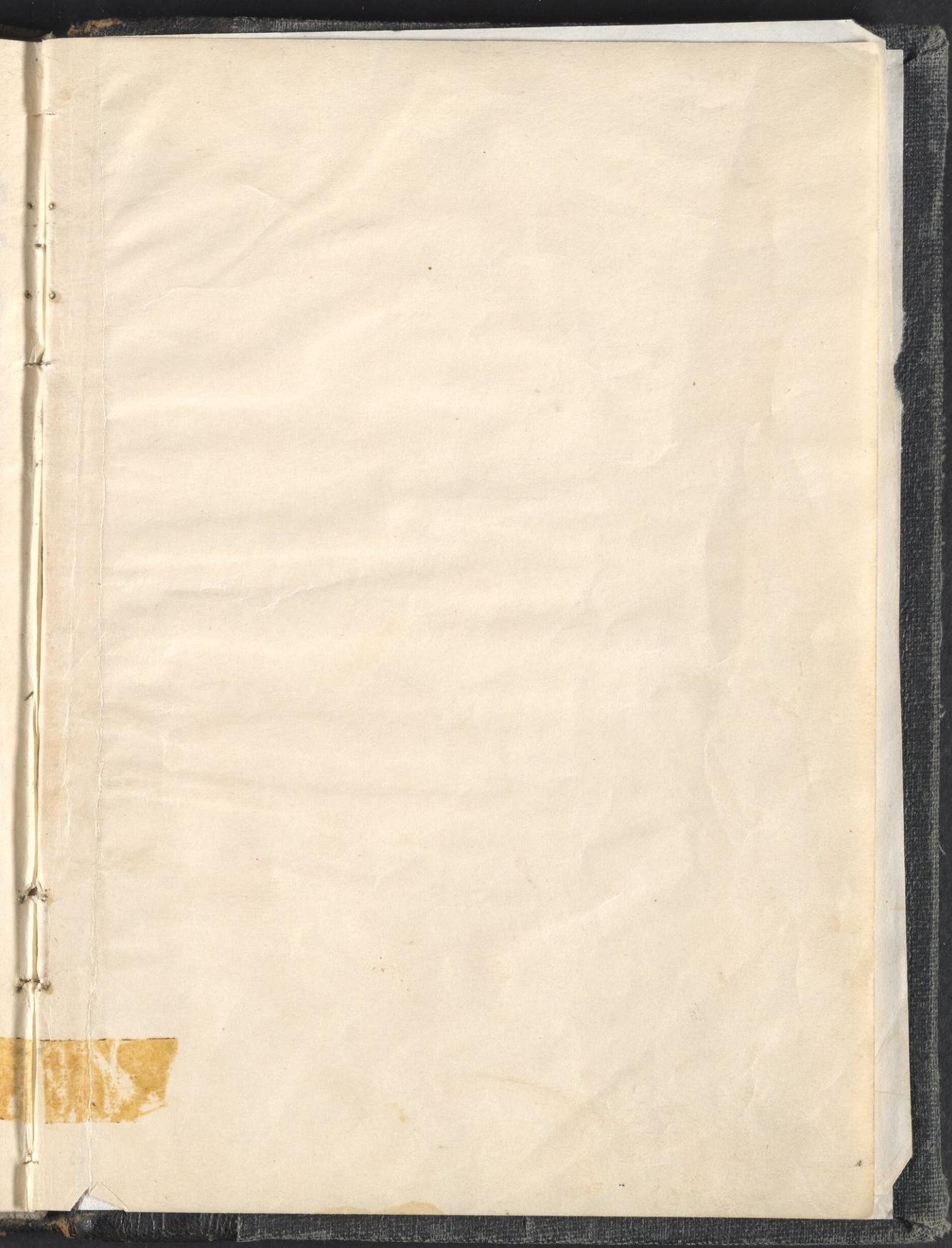
ل

ل

ل

ل

کیفیت کتاب



Shalabi, Ahmad  
Kayfa taktubu bahth aw risalah.



دكتور أحمد شلبي

دكتوراه في الفلسفة درجة ماجستير كبرى

مدرس بجامعة فؤاد الأول

LB

2369

S 48

# كيف تكتب بحثاً أو رسالة

١٩٥٢

دراسة منهجية لكتابة الأبحاث

وإعداد رسائل الماجستير والدكتوراه

الناشر :

مكتبة النهضة المصرية : ٩ شارع عدل بالقاهرة

مطبعة مصر شركة معاشرة مصرية

١٩٥٢

٨



378/24  
5h/16 h

Nch.

٣٧٨

لا يجوز طبع هذا الكتاب أو أي جزء من أجزائه  
مستقلاً أو مقتبساً بدون إذن كتابي من المؤلف

مكتبة الملك فهد الوطنية للكتب والآراء

31549

ب

# محتويات الكتاب

الموضوع :

المقدمة ..... ز - ن

## الفصل الأول

١٤ - ٣	رسالة وعنابر نجاحها
٤	ما هي الرسالة
٦	دعائم الرسالة الناجحة
٨	بين الماجستير والدكتوراه
٩	شخصية الباحث

## الفصل الثاني

٦٣ - ١٥	مشكلات ما قبل الكتابة .
١٦	* الأستاذ المشرف .....
١٩	* اختيار موضوع الرسالة...
٢٧	* تغيير الموضوع .....
٢٨	* تبوييب الرسالة تبوييباً أولياً .....
٣٢	* إعداد المراجع .....
٤٧	* الكتب والقراءة .....
٥٣	* التجارب العلمية والدراسات الخاصة
٥٦	* المحادثات والراسلات العلمية . . .
٥٧	* جمع المادة وتوزيعها . . . . .
٦٢	* تعديل خطة الرسالة . . . . .

### الفصل الثالث

١١٥ - ٦٥	كتابة الرسالة	٩
٦٦	كتابة الرسالة	-
٧٢	القواعد والأسلوب	-
٧٧	الغمائر	-
٧٩	القرارات	-
٨٠	الاقتباس	-
٨٣	التفريع	-
٨٤	الألقاب	-
٨٨	الاختصارات	-
٨٨	علامات الترقيم	-
٩١	الحاشية	-
١٠٠	استعمال الأرقام في صلب الرسالة	-
١٠١	الجدائل	-
١٠٤	الرسم البياني	-
١٠٩	الصور	-
١١١	حجم الخط	-
١١٤	حجم الرسالة	-

### الفصل الرابع

١٣٥ - ١١٧	هيئة الرسالة	٩
١١٨	صفحة العنوان	-
١١٩	نموذج لصفحة عنوان	-
١٢٠	التقدير والاعتراف	-
١٢١	محتويات الرسالة	-

١٢٣	...	...	...	...	...	...	المقدمة
١٢٥	...	...	...	...	...	...	الرسالة
١٢٦	...	...	...	...	...	...	اللاحق والوثائق
١٢٩	...	...	...	...	...	...	مصادر الرسالة

### الفصل الخامس

#### كتابة الرسالة بالآلة الكاتبة وتجليدها .. ١٣٧ - ١٤٥

١٣٨	...	...	...	...	...	...	الكاتب على الآلة الكاتبة
١٤٠	...	...	...	...	...	...	عدد النسخ التي تطبع
١٤١	...	...	...	...	...	...	الورق والكريبون والهامش
١٤٣	...	...	...	...	...	...	ترقيم الصفحات
١٤٥	...	...	...	...	...	...	تجلييد الرسالة

### الفصل السادس ✓

١٤٧ - ١٥٨	...	...	...	...	...	...	المناقشة والنتيجة
١٤٨	...	...	...	...	...	...	ملخص الرسالة
١٥١	...	...	...	...	...	...	وقت المناقشة
١٥٣	...	...	...	...	...	...	موضوع المناقشة
١٥٥	...	...	...	...	...	...	المتحنون والنتيجة

ملحوظ رقم (١)

#### علامات الترقيم ... ١٥٩ - ١٦١

---

#### مصادر الكتاب ١٦٢ - ١٦٥

Alcaz	.....	771
Roule	.....	871
Alcaz (Alcaz)	.....	771
Alcaz (Alcaz)	.....	871

### نحو ١٤٦

لعمدة نوح قبلاً	فأذن	قال	يأ	فأذن	.....	٧٧١ - ٥٣١
١٢٢	١٢٣	١٢٤	.....	.....	.....	.....
الله	الله	الله	.....	.....	.....	.....
شان	شان	شان	.....	.....	.....	.....
شان	شان	شان	.....	.....	.....	.....
شان	شان	شان	.....	.....	.....	.....
شان	شان	شان	.....	.....	.....	.....

### نحو ١٤٧

لعمدة نوح	.....	.....	.....	.....	.....	٧٣١ - ١٠١
الله	الله	الله	الله	الله	الله	.....
الله	الله	الله	الله	الله	الله	.....
الله	الله	الله	الله	الله	الله	.....
الله	الله	الله	الله	الله	الله	.....

### نحو ١٤٨

لعمدة نوح	.....	.....	.....	.....	.....	٩٣١ - ١٧١
الله	الله	الله	الله	الله	الله	.....

لعمدة نوح	.....	.....	.....	.....	.....	٧٧١ - ٥٣١
الله	الله	الله	الله	الله	الله	.....

الوقت الذي وصل فيه الماشرق إلى قواعده وقواعده  
وكان يأخذ الأشياء ويزرعها وفوجئ بـ *جثوات* أبناء  
**مختل بالجناح**  
من أجل هذه الأحداث التي تزعمها أرضية المفروض  
أنه طار إلى الماشرق من هنا لوضع حد على ذلك  
تجدد في تلك الأصوات التي أطلقها المتمردون. فهذه  
الحدث يدخل في المفروض تسلسلة الأحداث التي تزعمها  
بـ *جثوات* التي طار إلى الماشرق **المفترضة**. ينبع كل ذلك من  
ذلك **جثوة** **الليل** التي طارت إلى الماشرق **الليل** **الليل** **الليل**  
وهي **جثوة** **الليل** التي طارت إلى الماشرق **الليل** **الليل** **الليل**  
وهي **جثوة** **الليل** التي طارت إلى الماشرق **الليل** **الليل** **الليل**  
وهي **جثوة** **الليل** التي طارت إلى الماشرق **الليل** **الليل** **الليل**  
وهي **جثوة** **الليل** التي طارت إلى الماشرق **الليل** **الليل** **الليل**  
وهي **جثوة** **الليل** التي طارت إلى الماشرق **الليل** **الليل** **الليل**  
وهي **جثوة** **الليل** التي طارت إلى الماشرق **الليل** **الليل** **الليل**  
وهي **جثوة** **الليل** التي طارت إلى الماشرق **الليل** **الليل** **الليل**  
وهي **جثوة** **الليل** التي طارت إلى الماشرق **الليل** **الليل** **الليل**

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عدت من إنجلترا في صيف ١٩٥١ بعد حصولي على درجة الدكتوراه من جامعة كمبردج ، و وسلمت عملي مدرساً بجامعة فؤاد الأول ، ومن ثم بدأت أتصفح بطلاب الليسانس بالجامعة ، وبالطلاب في أقسام الدراسات العليا ، سواء في ذلك الذين يحضرون لدرجة الماجستير أو لدرجة الدكتوراه .

وقد لاحظت أن طلاب الليسانس في أبحاثهم ، وطلاب الدراسات العليا في رسائلهم ، لا يهتدون للمنهج القويم الذي ينبغي أن يتبع في هذا اللون من الدراسة، ولما حادثتهم في ذلك التمسك لهم العذر ، لأنه ليس في اللغة العربية — فيما أعرف ويعرف هؤلاء — كتاب واحد يضم ما وصل إليه العلماء الباحثون في هذا الشأن . وقد أهملت — للأسف — الدراسة المنهجية في بعض الكليات اهتمالاً تاماً ، فلا تلقى فيها محاضرات قط ، وأولتها بعض الكليات عناية محدودة، فخصصت لها محاضرات ولكنها قليلة غير كافية . ولم يرقني أن يسير طلابنا معتمدين غالباً على اجتهادهم الخاص ، في

الوقت الذى وصل فيه الباحثون الى قواعد وقوانين فيما يختص باعداد الابحاث والرسائل ، وقد سايرت هذه القواعد خطوات اعداد الرسالة من البدء الى النهاية .

من أجل هذا بدأت كتابة هذه الرسالة القصيرة لتحوى أهـم ما وصل اليه الباحثون في هذا الموضوع ، وانـى آمل أنـ أكون قد أـسـهمـتـ بـهـذـاـ المـجهـودـ المـتواـضـعـ فـيـ خـدـمـةـ أـصـدقـائـىـ الطـلـابـ ،ـ وـخـدـمـةـ الثـقـافـةـ الـعـرـبـيـةـ بـوـجـهـ عـامـ .

ومـصـادـرـ الـتـىـ غـذـتـ هـذـاـ الـكـتـيبـ بـمـاـ فـيـهـ مـاـ دـاـ مـصـادـرـ أـرـبـعـةـ :

أولاً — مـصـادـرـ كـتـبـتـ بـالـلـغـةـ الـأـنـجـلـيـزـيـةـ ،ـ وـهـىـ مـصـادـرـ كـثـيرـةـ مـنـظـمـةـ ،ـ وـلـكـنـ قـلـ مـنـ بـيـنـهـاـ المـصـدرـ الدـىـ يـعـالـجـ مـوـضـوـعـنـاـ هـذـاـ مـنـ جـمـيعـ نـوـاحـيـهـ ،ـ وـاـنـمـاعـالـجـ كـلـمـنـهـاـ غـالـبـاـ جـانـبـاـ أوـ أـكـثـرـ مـنـ جـوـانـبـ هـذـاـ الـبـحـثـ ،ـ وـلـذـلـكـ كـانـ لـابـدـ أـنـ أـقـرـأـ أـوـفـرـ عـدـدـ مـنـهـاـ لـأـقـبـسـ مـنـ كـلـ النـاحـيـةـ التـىـ درـسـتـ فـيـهـ ،ـ حـتـىـ أـسـتـطـعـ أـنـ أـقـدـمـ إـلـىـ قـرـاءـ الـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ خـلـاصـةـ أـرـجـوـ انـ تـكـوـنـ وـافـيـةـ بـمـاـ وـضـعـهـ الـبـاحـثـونـ مـنـ نـظـمـ وـتـنـائـجـ .

وـمـنـ أـهـمـ الـكـتـابـ الـذـيـ اـعـتـمـدـتـ عـلـيـهـمـ Hastings Eells في كتابـهـ : Writing a Thesis ،ـ وـقـدـ كـانـ عـوـنـاـ كـبـيرـاـ لـىـ فـيـ مـوـضـوـعـ تـحـدـيدـ الـمـشـكـلـةـ وـاـخـتـيـارـ مـوـضـوـعـ الرـسـالـةـ ،ـ كـمـاـ قـدـمـ لـىـ كـلـ مـنـ Arthur Cole and Karl Bigelow في كتابـهـماـ Ward Reeder وـA Manual for Thesis Writing

How to Write a Thesis  
معلومات وافرة في مسائل اعداد  
الباحث للبحث وطرق القراءة وأسلوب الكتابة وغيرها، وقد  
أخذت خلاصة قصيرة وافية عن الطريقة المثلث لاعداد الرسوم  
والصور والجداول من :

Graphic Methods of Presenting Facts by C. W.

Brinton

ومن Statistical Tables and Graphs by Bruce Mudgett

وأما تنظيم الرسالة واعداد الورق والكتابة على الآلة  
الكاتبة والكريبون ... والتجليد .. فقد رجعت فيها إلى كتب  
كثيرة عنيت بمسألة اخراج الرسالة وأهمها :

Form and Standard for Thesis Writing by N. W.  
Newsom and G. Walk.

ثانياً - المحاضرات والتوجيهات التي دوتها عن أساتذتي  
بجامعة لندن وكمبردج إبان التحاقى بهما ، وقد تناولت  
هذه المحاضرات وتلك التوجيهات النواحي المختلفة لتحضير  
رسالة .

ثالثاً - تجاريبي في البحث ويشمل ذلك الأبحاث العديدة  
التي كتبتها في موضوعات متفرقة والتي كنت أقرؤها على  
طلبة قسم التاريخ الإسلامي بجامعة لندن تحت اشراف  
الدكتور Rice ، وبعد القاء كل بحث من هذه الأبحاث كان  
يدور نقاش طويل يشمل المادة والطريقة ، ويشترك فيه

الأستاذ وزملائي الطلاب ، وقد نمت تجاري في البحث نموا ملماسا في أثناء تحضيري لرسالة الدكتوراه بجامعة كمبردج ، والحق يقال أتنى مدین لجامعة كمبردج بأغلب تكويني ان لم يكن بكله ، ففي هذه المدينة الجامعية العريقة أمضيت فترة من الزمن ألعب من طلاب أبحاث وأعمل مع طلاب أبحاث ، وقد هيئ الجو للاتفاق تهيئة تامة ، ويسرت سبل الاطلاع تيسيرا كبيرا ، وفي حدائق كمبردج الفيناتة ، ومكتباتها العامرة ، ومجتمعاتها العلمية التي كفلت فيها الحرية الى أبعد نطاق ، بدأت خطوط هذا البحث المتواضع تتكون .

والتحضير لدرجة الدكتوراه بجامعة كمبردج شيء ليس باليسير ولذلك كان على الطالب أن يزود نفسه بمعلومات جمة في المادة ، وأن يكون منهاجه في البحث أقرب ما يمكن إلى الكمال .

ويدخل في هذا النطاق أيضا أبحاث زملائي التي كانت تلقى على النحو السابق وأشتراك في مناقشتها ، ورسائل كثيرة أتيح لي حضور مناقشتها أو الاطلاع عليها .

رابعا - صلتى - عقب عودتى - بطلاب جامعة فؤاد الأول ، فقد كتب لي عدد كبير من طلبة كلية دار العلوم أبحاثا في موضوعات متفرقة ، وقد كنت أقرأ هذه الأبحاث واجتمع بأصحابها واحدا واحدا لأعرض عليهم ما لاحظته من

هفوات أو أخطاء مادية أو منهجية ، وكذلك اتصل بي عدد  
كبير من الزملاء الذين يعدون رسائل للماجستير والدكتوراه  
وقد تعاونت معهم بطبيعة الحال ، وقدمت لهم كل ما استطع  
من ارشادات ، ولا زاع أنني تعلمت من هؤلاء وأولئك كثيرا ،  
واستطعت — وأنا أنقل معلوماتي في هذا الشأن إلى اللغة  
العربية — أن ألوّن في هذه المعلومات حتى تتلاءم مع لغتنا  
القومية ، وتقاليدنا في بلاد العروبة والشرق .

وهذا الكتاب كبير النفع للطلاب الذين لم يحصلوا بعد  
على الليسانس أو البكالوريوس ، فهو خير معين لهم فيما  
يكتبون من أبحاث في أثناء دراستهم ولعلهم به يستطيعون  
أن يتحاشوا ما يقعون فيه من أخطاء ، وهو أكثر تقua لطلبة  
الدراسات العليا ، الذين يعدون رسائلهم لينالوا الماجستير  
أو الدكتوراه وسيجدون فيه — بلا شك — اجابة لكل  
مشكلة منهجية تعرض لهم في أثناء عملهم . والمأمول أن  
تكون رسائل المستقبل أقرب إلى الكمال وأوفر حظاً من  
الجودة والدقة . وربما اتفق المؤلفون أيضاً بهذا الكتاب  
فيما يخرجون من كتب وما ينشرون من انتاج .

والكتاب يسير في أبحاثه تبعاً للتطور الطبيعي الذي  
يسير فيه الطالب منذ يتصل بأساستذه ويحدد موضوعه . . . .

الى أن يجلد رسالته ويقدمها ويناقش فيها وتعلن النتيجة .  
والكتاب نافع للرسائل العلمية والأدبية على السواء ، فالدراسة المنهجية لا تختلف كثيراً من مادة الى أخرى ، وفي كثير من الجامعات يتعدد طلاب الدراسات العليا الذين يعدون رسائل في الطب والقانون والآداب وغيرها ليتلقوها معاً محاضرات عن الدراسة المنهجية . وقد سارت أغلب المراجع التي كتبت عن هذا الموضوع على هذا النحو من الدراسة العامة ، وتخصص قليل منها في الدراسة المنهجية للعلوم أو التاريخ أو التربية ، وقد حرصت على الاتقاء بـ تلك المراجع ، ليكون هذا الكتاب أشمل ، وأكثر فعما ، وأعظم جدواً .

وقد أوردت بعض الأمثلة بين الحين والحين لأوضح بعض  
نظريات الموضوع ، ولأبرهن للطالب على أن من الخير له أن  
يستجيب لما رسمه له الباحثون السابقون ، وأن يسير في  
الطريق الذي مهدوه له بعد تجارب شاقة ، ومجهودات  
عظيمة .

وعلى الرغم من أن الكتب لا تراعى فيها غالباً القوانين  
التي تراعى في الرسائل ، إلا أننى حرصت أن أحقق في هذا  
الكتاب ما أوصيت بتحقيقه هناك ؟ فأوردت في المقدمة  
العناصر التي يلزم ايرادها في مقدمات الرسائل ، كما صدرت  
كل فصل بصفحة كتب عليها رقم الفصل وعنوانه ، وأخضعت

الاقتباسات التي أوردتها بهذا الكتاب الى قانون الاقتباس  
الذى يوصى طالب الأبحاث باتباعه ، وغير ذلك .... نىستطيع  
الطالب أن يجد في هذا الكتاب — من حيث هيئته وتكوينه —  
نموذجًا يحتذيه في اعداد رسالته .

وأخيراً فاني أعترف أن هذا مجهود متواضع ، حاولت  
فيه أن أملأ فراغاً في المكتبة العربية ، التي خلت — فيما أعرف —  
من أي بحث كهذا، بينما ازدحمت المكتبة الإنجليزية بعشرات  
الكتب في هذا الموضوع ، يرى القارئ بعضها في قائمة  
المراجع في آخر هذا الكتاب . وجدتني أن أقرر أن هذا  
الكتيب غير شامل لكل ما يقال عن ذلك الموضوع ، إذ أن  
هناك تفاصيل ذات بال ، لم أجده في هذا الموجز مجالاً لها ،  
لأنها في الواقع تفاصيل تنجح لو حضر فيها وعرضت  
ونوقشت ، أكثر من نجاحها لو كتبت ودونت .

فإن وفقت في هذه المحاولة ، وإن اثمر هذا المجهود  
المتواضع ، فاني لسعيد ، سعيد أن أقدم لمصر العزيزة أول  
حلقة مما افدت من رحلتي الى أوربا ، تلك الرحلة التي كلفت  
خزانة الدولة مبلغًا كبيراً من المال ، والتي كانت مصر فيها  
مثالاً طيباً للكرم والسخاء .

أحمد جابر الله سليمان

مدرس بكلية دار العلوم بجامعة فؤاد الأول

المعادى في ١٥ مايو سنة ١٩٥٢

(ن)

كتاب

كيف تكتب بحثاً أو رسالة



## الفصل الأول

### الرسالة وعناصرها

لعل أجمل تعريف للرسالة هو ما ذكره Arthur Cole من أنها « تقرير واف ، يقدمه باحث عن عمل تعهده وأتمه ، على أن يشمل التقرير كل مراحل الموضوع ، منذ كان فكرة حتى صار نتائج مدونة ، مرتبة ، مؤيدة بالحجج والأسانيد ».

وتتوقف قيمة هذا التقرير (الرسالة) على عوامل متعددة ، ولكن أهم هذه العوامل هو أن يكون هدف الطالب البحث عن الحقيقة ، فإذا ظفر بها أعلنها اتفقت مع ميونه أو لم تتفق .

ومن هنا يبدو بوضوح الفرق بين المذاهب وبين الرسائل ؛ فإذا وضعنا لمناظرة تاريخية عنوانا مثل : « الحكم الشورى في الاسلام » فإن الجانب الذي يؤيد سلطتنا بقوله تعالى ( وشاورهم في الأمر ) وسيورد صورا من استشارة الرسول ( ص ) لأصحابه واستشارة الخلفاء للصحابة فيما أشكل من أمور ، وأما الجانب المعارض فسيبحث عن تأويل لهذه المواقف ، وسيعرض ل موقف أبي بكر حين خالف الصحابة الذين أشاروا عليه بعدم محاربة مانعى الزكاة وقال قوله المشهورة « والله لو منعوني عقال بغير كانوا يعطونها لرسول الله لقاتلتهم عليها » وربما رد الفريق المؤيد بأن ما ورد فيه نص لا استشارة فيه ، وربما أجاب الفريق المعارض بتأويل ذلك النص وتوجيهه توجيها خاصا .

وهكذا كل فريق من المتناظرين يبدأ دراسته من وجهة نظر معينة ويجمع من المادة ما يلائم موقفه ، ويتلمس التأويل لما قد يدعى رأى الفريق الآخر .

أما إذا كان هذا الموضوع موضوع رسالة ، فإن الطالب يبدأ دراسته للبحث عن جوهر الحقيقة دون أن يكون له رأى في بادئ الأمر؛ فيقرأه ويجمع المادة، ويتفهمها ، ويقارن بعضها بالبعض الآخر لتوصله القراءة والدراسة إلى الحقيقة، دون أن تلعب به الأهواء أو توجهه الميول ، فهو إذًا يبدأ دراسته لا يبرهن على شيء بل ليكشف شيئاً ، وهو إذا لا يتتجاهل وسيلة تساعدة على بلوغ هذا الهدف ، وهو مستعد أن يغير رأياً يكون قد كونه إذا جدّ ما يستدعي هذا التغيير مهما استلزم ذلك التغيير من عناء ونصب . تلك هي الروح العلمية ، تهدف للحقيقة ولا يقودها أو يؤثر فيها هوًى أو رغبة .

ومن هذا يتضح أنه لا يجوز أن يختار الطالب لدراسته موضوعاً وهو ينوي أن يثبته ، أو ينوى أن يرده ، بل يجب أن يختار الموضوع الذي يمكنه أن يثبته أو يرده على حسب ما سوف يحصل عليه من مادة ، فالمادة تقود الطالب إلى النتيجة التي يجب ألا يكون لها وجود في ذهن الباحث عند بدء البحث . فإذا اختار الطالب لدراسته موضوعاً وهو يأخذ منه جانباً معيناً فهو مناظر وليس بباحث .

ـ دعائيم الرسالة الناجحة :

للرسالة الناجحة دعائيم أهمها :

أولاً — القراءة الواسعة؛ فطالب الماجستير أو الدكتوراه يجب ألا يدَّخر وسعاً في القراءة، ويجب أن يلم بكل ما كتب عن موضوعه من أبحاث هامة. والطالب كما سبق يحدد تنتائجـه بناء على قرائته، ولا شك أن موقعه سيكون حرجاً لو واجهه المتخنون بمعلومات فاتتـه ومن شأنـها أن تحدث تغييراً فيما وصل إليه من تنتائجـ.

ثانياً — الدقة التامة في فهم آراء الغير، وفي نقل عباراته، فكثيراً ما يقع الطالب في أخطاء جسيمة بسبب سوء الفهم أو الخطأ في النقل.

ثالثاً — ألا يأخذ آراء الغير على أنها حقيقة مسلـم بها، فكثير من الآراء بنـى على أساس غير سليم، فليدرس الطالب آراء غيره ودعائـمـها فيـقـرـ منها ما يتـضـحـ له صـحتـه، ويرـدـ ما لم يكن قـوـيـ الدـعـائـمـ (١).

رابعاً — أن تتمـلـخـ الرسـالـةـ عنـ اـبـتكـارـ وـاضـافـةـ جـديـدـ إلىـ ماـ هوـ مـعـرـوفـ منـ العـلـومـ؛ فالباحث يبدأ منـ حيثـ اـتـهـيـ غـيرـهـ منـ الـبـاحـثـيـنـ؛ لـيسـيرـ بـالـعـلـمـ خطـوةـ أـخـرىـ، وـئـيـسـهـمـ فـ

(١) سنفصل القول في هذا الموضوع فيما يأتي تحت عنوان « شخصية الباحث » ص ٩

النهضات العلمية بنصيب ، وليس الابتکار المطلوب في  
الرسائل هو كشف الجديد فحسب ؟ بل هناك أشياء أخرى  
غير الكشف يشملها لفظ الابتکار ، وذلك مثل ترتيب المادة  
المعروفه ترتيباً جديداً ، أو الاهتداء الى أسباب جديدة  
لحقائق قديمة ، أو تكوين موضوع منظم من مادة متناشرة  
أو نحو ذلك .

خامساً — اذا وصل الطالب الى مرحلة كتابة الرسالة  
فليبذل جهده ليكون قوى التأثير في قارئه ، ولنيورد له  
من الادلة ما يجعله يشاركه فيما يذهب اليه ، وليدرك الطالب  
أن مهمته أولاً أن يجذب ذهن قارئه بما يقدم في الرسالة من مادة  
طريقة جديدة ، فإذا تم له اجتذابه فليدرك اذًا أن مهمته أن  
يحافظ على انتباه القارئ بأن يقدم له مادة واضحة متسلسلة  
مركزة ، اذ أن الجاذبية ستضعف اذا صادف القارئ  
استطراداً أو ابهاماً مما قد يشغل ذهنه عن تتبع الفكرة الأساسية  
التي يعالجها الطالب .

ولنعرف الطالب أن القائد الذي يهدف الى اقتحام حصن  
ما ، عليه أن يعدّ جنده اعداداً تاماً ، ثم عليه أن يبرع في  
ادارة المعركة ، وأن يواصل ضغطه حتى يصل الى هدفه  
وكذلك الطالب اذا كون باطلاعه رأياً فليحشد له سن المادة  
ما يكفي لاباته ، وليرفع في عرض هذه المادة بأسلوب جميل  
وبدقه واتقان ووضوح ، وبدون استطراد أو ابهام ؛ فليست

مهمة الطالب أن يكشف جديدا فقط ، ولكن أن يصوغ  
ما كشفه في قالب جميل ، فيه وضوح وأغراء وقوة وتأثير ،  
فهذا لا ريب جزء متمم لعمله .

### بين الماجستير والدكتوراه :

الهدف الأول لدرجة الماجستير هو أن يحصل الطالب  
على تجارب في البحث تحت اشراف أحد الأساتذة ؛ ليتمكنه  
ذلك من مواصلة البحث للتحضير للدكتوراه التي يفرض  
فيها أن تمنح تجارب أكمل وأوسع ، وأن تكون مساهمة حقة  
في النهضة العلمية ، وأن تضيف جديدا للثقافة الرفيعة .

وتعتبر الماجستير امتحانا يعطي فكرة عن موهب الطالب ،  
وصلاحيته أو عدمها للتحضير للدكتوراه .

والماجستير تساعد الطالب الكفاءة ليحس متعة البحث  
ولذة الدراسة ، فيدفعه ذلك إلى مداومة البحث والدراسة  
للحصول على الدكتوراه ، حتى إذا حصل عليها كان الشغف  
قد كمل عنده وخالط دمه فلا يفتا باحثا طوال حياته ، باحثا  
عن العلم للعلم ، وذلك هو الهدف الأسمى .

واذا كان لابد للماجستير أن تضيف جديدا للثقافة  
العالية ، فالجديد الذي تضيفه رسالة الدكتوراه يجب أن  
يكون أوضحا وأقوى ؛ فهـى بين ابراز فكرة وشرحها  
وتنظيمها ، أو التعمق برأى والتطور به وتفریعه ، ويكون

كل ذلك موضوعاً في مستوى عالٍ يتناسب مع الدرجة العالية  
التي سيمنحها الطالب .

وتعتمد رسالة الدكتوراه على مراجع أوسع ، وتحتاج  
إلى براءة في التحليل وتنظيم المادة ، ويجب أن تعطى فكرة  
عن أن مقدمتها يستطيع الاستقلال بعدها في البحث ؛ فهو  
بجانب الشغف الذي تربى عنه تربت عنه المقدرة على  
أن يتبع انتاجاً علمياً صحيحاً دون أن يحتاج إلى من يشرف  
عليه ويوجهه .

#### شخصية الباحث :

يجدر بنا أن نقول بصرامةً أن البحث موهبة فنية تمنح  
لبعض الناس ولا تمنح الآخرين ، وليس الإطلاع ولا جمع  
المادة وترتيبها بالعناصر الكافية لانتاج رسالة ممتازة ؛ فلابد  
من توافر المقدرة على البحث عند الطالب ، فجمع المادة  
وترتيبها شيء ، وتفسيرها وبرز أهميتها شيء آخر ، بل  
هذا هو الصعب والمهم في انتاج الرسائل ، ويجب أن يعرف  
الطالب أن هناك شيئاً لا يمكن التجاوز عنه أو تجاهله ، هو  
أن تكون له مقدرة يستطيع أن يستقل بها في فهم الحقائق  
وفي تفسيرها بما لا شك فيه أن الحقائق شيء لا يختلف وأن فهمها  
وتفسيرها شيء قابل للاختلاف ، فإذا لم يكن الطالب ممن وحدهذه  
المقدرة فهو دون المستوى اللازم للمنهج العلمي المطلوب .

ولا يوضح ذلك نذكر أن المراجع الأساسية للدين الإسلامي وقوانينه واحدة ، ولكن شخصية المجتهدین من العلماء أدت إلى اختلافهم في فهم النصوص القرآنية والأحاديث ، فظهرت المذاهب المختلفة نتيجة لاختلاف الفهم .

ومثال آخر : ارتفعت أسعار النقد المصري في الأسواق العالمية عقب تغيير وزيرى بمصر ، فأذاعت وزارة المالية ببلاغا رسميا ذكرت فيه «أن الثقة عادت إلى النقد المصري عقب قيام الحكومة الجديدة مما أدى إلى ارتفاع أسعار النقد المصري في الخارج » ، ولكن أحد النقاد الاقتصاديين علل هذه الحقيقة وهى ارتفاع الأسعار بأسباب أخرى اقتصادية ذكرها ، وأوضحت أن لا علاقة بين ارتفاع الأسعار وبين تغيير الحكومة ، وقد أيدت الحوادث وجهة نظر هذا الناقد ؛ إذ عادت أسعار النقد إلى الانخفاض بعد مدة وجيبة ، وكانت الحكومة نفسها لا تزال في كراسي الحكم . ومن هذا يتضح أن الحقيقة شيء وأن فهمها وتفسيرها شيء آخر .

وعلى الباحث أيضا أن يفتح عينيه وقلبه لما يقرأ ، ولا يسلم تسليما مطلقا بالآراء التي سبق بها والتي قررها أسلافه ، بل لابد أن يفكر فيها ويمنع النظر في محتوياتها ، والأمثلة كثيرة على ما خالف فيه اللاحقون السابقين ومن ذلك مثلاً أن أكثر الباحثين يتحدثون عن نظام تولية العهد لأكثر من واحد في الدولتين الأموية والعباسية على أنه كان

من دواعي الاضطراب والضعف في هاتين الدولتين ، ومن أهم العوامل التي أدت إلى سقوطهما .

يقول الدكتور حسن ابراهيم في كتابه تاريخ الاسلام السياسي<sup>(١)</sup> تحت عنوان «أسباب سقوط الدولة الأموية»  
ما يلى :

كان من بين الأسباب التي أثرت في اضمحلال البيت الأموي وذهاب ريحه ، ولالية العهد لاثنين يلي أحدهما الآخر . . . ولا غرو فانه لم يك يتم الأمر لاولهما حتى يعمل على اقصاء الثاني من ولالية العهد واحلال أحد بنيه مكانه . . .

وأول من سن هذه السنة مروان بن الحكم فقد ولى عهده ابنيه عبد الملك ثم عبد العزيز ، ولم يأبه بما كان في مؤتمر الجابية وما أجمعوا عليه حينذاك من البيعة بعده لخالد بن يزيد وعمرو بن سعيد ، وكان من أثر ذلك خروج عمرو ابن سعيد بن العاص على عبد الملك وقضاء الأخير عليه .

ويقول الخضرى<sup>(٢)</sup> وهو يتحدث عن الأسباب التي أدت إلى ضعف الدولة العباسية وتلاشيتها :

وحاول العباسيون التخلص مما تقضى به العهود اذا رأوها مخالفة لصالحهم ولا سيما العهود

(١) ج ١ ص ٥٢٣

(٢) تاريخ الأمم الإسلامية ج ٢ صفحات ٦٨٣ - ٦٨٤

التي تعقد لتولى الخلافة فانهم جعلوها من الأشياء  
التي يسهل حلها وأن كان بعضهم يحاول أن يلبس  
باطله ثوب الحق ، فعل ذلك المنصور مع عيسى -  
ابن موسى الذى عقد له السفاح الخلافة بعد  
المنصور فقدم عليه ابنه محمداً المهدى ، وهذا  
التقديم وأن كان قد تم بطلب عيسى ورضاه الا أنا  
نعرف كيف توصل المنصور الى الحصول على هذا  
الرضا من اليساءات المتكررة لعيسى ومن التهديد  
المتواصل ..... وفعل المهدى مثل ذلك فحذف  
عيسى بن موسى وولى ولديه الهادى والرشيد .

فهل كانت ولاية العهد لأكثر من واحد مصدر خطر  
على الدولة الاسلامية ؟ وهل كانت من أسباب سقوط  
الأمويين والعباسيين ؟

الجواب عندي بالنفي ؛ لقد قرأت رأى هذين المؤرخين  
الفاضلين ولم أجد أحداً من القدامى أو المحدثين يخالفهما في  
تقرير هذه النتيجة ، غير أن قراءتى لكل هؤلاء كانت بروح  
مستقلة ، و كنت أقرأ الحوادث نفسها لأنفع آناتيجة تتفق  
أو تختلف مع الآخرين ، فتبين لي من استعراض التاريخ  
الإسلامى أن هذا الجرح لم يكن بعيد الغور ، وأن تغيير ولى  
العهد كان يتم بدون اضطراب يذكر ، ولم يكن يستلزم هذا  
التغيير أكثر من اضطهاد شخص ولى العهد الذى كان يودى  
بنفسه أو يطأطىء للعاشرة ويستجيب للقوة ، وأنه هو —  
لا الدولة — الذى كان يقاى العناء من هذا الاجراء .

والوقفة الوحيدة القوية التي وقفها ولی عهد ، هي تلك التي  
أشعل أوارها المأمون في وجه الأمين ، وحتى هذه مرت وكان  
ضحيتها الأمين ، أما الدولة العباسية والدولة الإسلامية فقد  
أفادتا من التعجيل بنقل السلطة من يد الأمين العاشر إلى يد  
المأمون العظيم .

هذا ولا نزاع أن المأمون استطاع أن يقف هذه الوقفة  
لأن الرشيد ولاه خراسان بجميع أعمالها وأعد له جيشاً كبيراً ،  
ولم يجعل للأمين عليه سلطة فيما وليه من بلاد ، وذلك وحده  
هو الذي ساعد المأمون أن يقف في وجه الأمين ولو كان  
المأمون ولياً للعهد ولا تقوذ له لطوح برأسه اذا تمرد كما  
فعل عمرو بن سعيد ، أو لخضع لرغبة الخليفة كما خضع  
عيسي بن موسى للمنصور وللمهدي ، وكما كان الرشيد على  
وشك أن يخضع للهادى لولا وفاة الأخير .

فليس في التاريخ ما يحدثنا عن أن تولية العهد لأكثر من  
واحد أسقطت الدولة أو كانت سبباً هاماً في اضطرابها ،  
وأما الحرب بين الأمين والمأمون فانها وان كانت حقيقة واقعة  
الآن لي فهما خاصاً فيها ، وهو أنها وقعت بسبب تولية  
المأمون خراسان وما حولها .

وقد تدهورت الدولة الفاطمية في مصر بعد مدة قصيرة  
من قيامها ، أي منذ عهد الحاكم ، مع أنه لم يكن في نظام  
هذه الدولة جعل ولاية العهد لأكثر من واحد .

هذا المثال وغيره يدعو الطالب أن يفحص بعمق عن كل ما يقرأ وألا يسلم بما قرره غيره من نتائج ، بل يدرس هو الأحداث والأسباب مع مقارنة النصوص بعضها ببعض ؟ لتبرز شخصيته في كل مراحل البحث ، شخصية ايجابية مؤثرة ، ولكن حذار أن يبالغ الطالب في ذلك فيجادل بالحق وبالباطل ؟ فهذا ما يجب أن يبعد عنه طالب الأبحاث كل البعد .

وأخيرا فالرسالة فرصة ليثبت الطالب سعة اطلاعه وعمق تفكيره وقوته في النقد والتبصر بما يصادفه من أمور .

فِي الْفَصْلِ الْيَتَانِيِّ

## مشكلات ماقبل الكتابية

الأستاذ المشرف :

يبدأ دور الأستاذ المشرف مبكراً ولذلك كان لابد أن يبدأ الحديث عنه في هذا المكان .

والأستاذ المشرف يختاره المعهد الذي يتبعه الطالب ، ومن الحق أن نقول أن العلاقة تبدأ بين الطالب والأستاذ قبل أن يعين الأستاذ للإشراف ، فالعمل الذي يقوم به المعهد هو في الواقع تقرير لشئ حاصل

وتدلني تجاربى بجامعات إنجلترا على أن زمام الأمر متترك — إلى حد كبير — إلى الأستاذ المشرف ، فهو الذى يقابل الطالب ، ويقرر صلاحيته ومستواه ، وتقريره مقبول دائماً ، ومن أمثلة ذلك أن أحد الطلاب بجامعة لندن قدم أوراقه فقرر الأستاذ أن صلاحيته لتحضير رسالة للماجستير تتوقف على نجاحه في امتحان مؤهل حده له ، ثم غير الأستاذ رأيه في الطالب بعد بضعة شهور ، فطلب منه سحب أوراقه وتقديمها من جديد ، وكان القرار الثاني أن الطالب صالح لـ لتحضير الدكتوراه وبدون أي امتحان مؤهل — كما أني رأيت بجامعة كمبردج طالباً سُمح له بالتحضير لدرجة الدكتوراه ولم يلتحق قبل ذلك بجامعة ولا يحمل مؤهلات فقط ، ولكنه أثبت صلاحية وامتيازاً في امتحان تحريري وآخر شفوي عقداً له في الجامعة ، وأجمع المترشحون — وأساتذه

منهم — على أن مستوى يسمح له بالتحضير للدكتوراه . وكل ما يشترط في الأستاذ المشرف بجامعات إنجلترا هو صلته العلمية بموضوع البحث وشخصه وعمقه فيه دون أى اهتمام باللقب الذي يحرزه كونه مدرساً أو أستاداً .

ولا تسير الأمور في مصر على هذا المنوال ؛ فليس للأستاذ المشرف هنا من السلطة في تقدير مستوى الطالب مثل ما للأستاذ المشرف هناك ؛ إذ أن القوانين في مصر تتدخل في كثير من الأمور وتحكم فيها .

والأستاذ المشرف في مصر هو أستاذ المادة ، أو الأستاذ المساعد ، وليس للمدرسين أن يشرفوها على تحضير الرسائل بصفة رسمية ، ولعل في هذا ما فيه من الهنات فقد يكون الأستاذ أو الأستاذ المساعد غير متخصصين في موضوع البحث تخصص أحد المدرسين فيه .

ويبدأ دور الأستاذ المشرف مبكراً كما سبق ؛ فعقب اقتراح الطالب لموضوع البحث يرشده الأستاذ المشرف عن الظروف المحيطة بهذا الموضوع ؛ فقد يكون بحث من قبل على النحو الذي يقترحه الطالب ، وقد يكون موضوعاً لا يستأهل المجهود الذي سيبذل فيه ؛ لجفافه وعدم افادته ، وقد يكون من الموضوعات التي تحتاج للغات لا يعرفها الطالب .

واختيار الموضوع — وان كان مهمة الطالب — الا أنه لا مانع عند اللزوم أن يوجهه الأستاذ المشرف ، ويقترح عليه حتى يتمكن من اختيار موضوعه .

ومتى تم الاتفاق على الموضوع فمن واجب الطالب أن يظل على صلة بالأستاذ المشرف ، وأن يقدم له من حين لآخر نتيجة أبحاثه وقراءاته ليظل الأستاذ المشرف على علم تام بالخطوات التي يخطوها الطالب ويعرف تماماً مدى التقدم والتطور الذي يحصل عليه .

وفي هذه الناحية لا تختلف الجامعات فحسب ، بل يختلف الأئمدة المشرفون أنفسهم في الجامعة الواحدة ، أو حتى في الكلية الواحدة ، ويدعونى هذا أن أتحدث بكثير من الافتخار والاعتزاز عن أستاذى البروفسور أربى أستاذ الدراسات الإسلامية بجامعة كمبردج فقد نظم لى مقابلة أسبوعية طوال مدة تحضيرى للدكتوراه بهذه الجامعة وكانت المقابلة تطول أو تقصر على حسب الموضوع الذى أعرضه ، والنقاش الذى يدور حوله ، وأذكر أن المقابلة كانت بعد ظهر الخميس من كل أسبوع ، فإذا ما تعذر هذا الموعد لطارىء أجل لليوم التالى أو الذى بعده ، ولكنه ما كان يلغى قط ، وهكذا كان يفعل البروفسور أربى مع جميع طلابه .

والطالب الذى يقابل أستاذه من حين لآخر يستفيد جداً من خبرة أستاذه وتوجيهه ، ثم يدرك إلى أى حد خطأ ، لأن أنه ينهى العمل نقطة نقطة باشراف أستاذه ، وهذا الوضع يريح الأستاذ أيضاً فهو في النهاية لا يحتاج إلا إلى نظرة سريعة إلى

الرسالة ؟ لأنه يعرف دقائقها وقد مرت عليه كلها ، وأبدى فيها ما شاء من نقد وتوجيه كان ينفذ أولا بأول .

والطالب وحده هو المسئول عن رسالته ، ولا يظن أن أستاذه يشاركه آية مسئولية ، كما لا يتضرر أن يدافع عنه أستاذه عند نقاش نقطة ما ولو أقرها الأستاذ عند التحضير؛ فالأستاذ المشرف يفرق تماما بين كونه مشرفا وبين كونه ممتحنا ، وطالما وافق الأستاذ في إنجلترا على تقديم الرسالة للامتحان مما يشعر برضاه عنها ، ثم كانت نتيجة الامتحان أن يتطلب إلى الطالب إجراء تعديل بها وتقديمها للامتحان مرة أخرى مع أن الأستاذ المشرف قد يكون أحد الممتحنين .

والحق أن من العدالة ألا يخرج الأستاذ المشرف الرسائل من تحت اشرافه مصبوغة بروحه وعلمه بل يجب أن تصبغ بروح الطالب وعلمه ؛ حتى يمكن التفاوت العادل بين الرسائل التي يدها طلاب متعددون متفاوتون الموهوب تحت اشراف أستاذ واحد .

### اختيار موضوع الرسالة :

اختيار موضوع الرسالة قد يبدو مهمة شاقة على الطالب؛ إذ أنه ربما ظن أن أهم الموضوعات التي تتصل بتخصصه قد بحثت ووضحت ، والحقيقة أن هذه الفكرة لا تنفع مع الواقع في شيء <sup>بـ</sup> فأغلب الأساتذة — إن لم يكن كلهم —

يلمسون أن موضوعات كثيرة لا تزال في حاجة إلى من يدرسها ويخرجها للوجود ، وكثيرون منهم يشغلون أنفسهم باخراج واحد من هذه الموضوعات ، ويتمنون لو أتيح لهم أن يحصلوا على من يعمل معهم في الموضوعات الأخرى ، ولكن الأساتذة يحرصون على أن يتركوا للطالب حرية اختيار موضوعه ، ومن أجل هذا كان على الطالب أن يثابر على حضور محاضرات أستاذه ، وأن يكون وثيق الصلة بأساتذة المادة التي تخصص فيها ؛ يجالسهم ويناقشهم ، وسيصل حتما إلى معرفة الموضوعات التي تستحق دراسة أوسع وأعمق ، فيختار منها ما يلائمه ويوافق ظروفه <sup>وإذا وجد</sup> الطالب من نفسه ميلا لدراسة موضوع ما ، وجب عليه قبل تسجيله والتقييد به أن يسأل نفسه الأسئلة الآتية :

١ - هل يستحق هذا الموضوع ما سيبذل فيه من مجهد ؟

٢ - أمن الممكن كتابة رسالة عن هذا الموضوع ؟

٣ - أفي طاقتى أنا أن أقوم بهذا العمل ؟

٤ - هل أحب هذا الموضوع وأميل إليه ؟

فإذا كانت الإجابة بالنفي في أي من هذه الأسئلة، فليحاول موضوعا آخر دون أن يضيع وقته ونشاطه في دراسة لم تكمل له فيها عناصر النجاح .

ولنعد اذا إلى هذه الأسئلة بشيء من الإيضاح :

١ — ليس كل موضوع يستحق المجهود الذي سيبذل فيه // وعلى هذا يجب أن يحرص الطالب الطموح على أن يختار موضوعاً حياً لا يحصل به على الماجستير أو الدكتوراه فقط ، بل يفخر بنشره وتقديمه للقراء بعد ذلك ، وهنا أنتهز هذه الفرصة لأحدث الطالب على اختيار الموضوعات النافعة ، لا الموضوعات التي تختفي في مكاتب أصحابها مجرد حصولهم على الدرجة التي تقدموا لها ، فليست المسألة أن يكتب الطالب رسالة ، أو ينال درجة ، بل أن ينتج موضوعاً مفيداً يكون تذكاراً جميلاً لحياة الدراسة ، وأثراً خالداً يتکافأُ والوقت الذي قضى فيه والعنا الذي صودف من أجله ، ويدعوه مبدأ ربط التعليم بالحياة أن يحاول الطالب اختيار موضوع ينتفع به عملياً بعد تمامه ، كأن يحاضر فيه إذا كان مدرساً ، أو ينتفع به في معمل أو عماره إذا كان يشتغل بالعلوم أو الهندسة .

٢ — وقد يكون الموضوع مفيداً وطريفاً ولكن المادة عنه غير متوافرة ، ولا تكفي لتكوين رسالة ، ومثل هذا يصلح لمقال علمي ينشر في المجالات العلمية ولكن لا يكون موضوع رسالة ، والمقال العلمي من هذا النوع لا يختلف عن الرسالة من ناحية الكيف ، وإن كان دونها من ناحية الكم .

٣ — وأما السؤال الثالث فيشير إلى حالة الطالب وظروفه الخاصة ، ويشمل ذلك اللغات التي يعرفها ، والوقت الذي ربما يكون قد خصّص لهذا العمل ، ومقدرة الطالب المالية ؛

فالطالب الذى لا يعرف لغات متعددة لا يمكنه أن يكتب كتابة مقبولة عن موضوع كثيرون عنه بلغات متعددة كالشيعة والموالى في الدراسات الإسلامية .

وعلى هذا فالطالب الذى لا يجيد إلا اللغة العربية يحسن به أن يختار موضوعا غير مطروق كثيرا للمستشرقين حتى يستطيع أن يقرأ كل ما كتب عنه<sup>(١)</sup> ، ولا يصرفنا هذا عن تقرير حقيقة هامة هي أن اجادة لغة أخرى غنية على الأقل يعد عنصرا هاما من عناصر نجاح الرسالة ؛ حتى يستطيع الطالب أن يقرأ أفكار قوم آخرين ، ويرى كيف يعالجون الموضوعات العلمية ، وسيلمس بنفسه حينئذ أنهم يختلفون في كثير من الاتجاهات مع قومه الناطقين بلغته ، ولا يكفي أن يقرأ الطالب ترجمة أبحاثهم ؛ لأن المريدين يقررون أن قراءة أفكار الرجل بلغته تفضل قراءة أفكاره بلغة سواه . وتتدخل اللغات كذلك من ناحية أخرى ، فالطالب الذى يجيد الإسبانية أو الروسية مثلا يجدر به أن ينتهز هذه الفرصة ويختار موضوعا كتب عنه الإسبان أو الروس ليتمكن من نقل بعض أفكارهم إلى قومه .

وللحوق تأثير كبير في اختيار الموضوع ؛ فإذا كان على الطالب أن ينتهي من بحثه في مدة معينة — كعضو البعثة

(١) إذا كان الموضوع قد كتب عنه بعض مقالات قليلة بلغات لا يعرفها الطالب ، فلا يكون ذلك سببا في أحجام الطالب عنه ، بل يستعين بمن يترجم له هذه المقالات إلى لغة يعرفها .

مثلا — فان عليه أن يختار موضوعا يستطيع الفراغ منه في هذه المدة .

وقد يكون للناحية المالية دخل قوى في اختيار الموضوع ، لأن يستلزم السير فيه القيام بزيارات نائية للدراسة ، أو يحتاج إلى صور مخطوطات تطلب من مكتبات بعيدة مقابل دفع تكاليفها ، أو إلى شراء مراجع معينة حديثة لم تزود بها المكتبات العامة بعد ، فإذا كانت حالة الطالب المالية لا تساعد على ذلك فالموضوع غير مناسب له ، وقد يناسب سواه .

وبمناسبة الحديث عن المراجع يجدر بنا أن نقول : أن مراجع معينة قد تدفع الطالب لاختيار موضوع خاص ، لأن يكون لدى الطالب أو أسرته مكتبة غنية بنوع من الكتب يناسب ثقافته مما قد يشجعه على اختيار موضوع تعزى إليه هذه المكتبة بالقسط الأوفر من المراجع ، ويظهر هذا بوضوح في حالة بعض الطلاب الهنود من الطائفة الاسماعيلية الذين يميلون لدراسات تتصل بهذا المذهب ، لأنهم يملكون مكتبات غنية بالكتب في هذا الموضوع — كما أن الطالب قد يعثر على مخطوط أو عدد من المخطوطات لم تنشر بعد ، وفيها مادة جديدة ، فيدفعه ذلك إلى اختيار موضوع يتصل بهذه المعلومات الجديدة النافعة .

٤ — وأما السؤال الرابع فيتصل بالعاطفة التي لا يمكن

أن تتجاهل في هذا الصدد أذ أن الطالب سيعيش مع موضوعه  
مدة أقلها سنتان ، وعلى هذا يجب أن يختار موضوعاً يحبه ،  
ويترنّج بدمه ويتصل بروحه ؛ يقبل دائمًا عليه ، ويفر لا منه  
بل إليه .

ومما يناسب تفصيله هنا ما سبق أن أشرنا إليه من أن  
الطالب لا يختار موضوعاً يتغصب ضده أو يتغصب له ؛  
فالطالب الشيعي النزعة الإمامية العقيدة لا يكتب رسالة  
عن عمر بن الخطاب (رضي الله عنه) ، والطالب الشيعي  
لا يدرس موضوعاً يدور حول نظرية اقتصادية ناجحة  
يحتضنها الاقتصاديون الرأسماليون ..... ففي مثل هذه  
الموضوعات يقف الطالب حائراً بين الأمانة العلمية وبين  
العاطفة التي قد تثور ضده فلا يقوى على مواصلة العمل  
والتحمس له .

وكما أن الطالب لا يختار موضوعاً يتنافى مع عقيدته  
وعاطفته ، فكذلك لا يختار موضوعاً توجب عليه عاطفته أن  
يسير فيه سيراً معيناً ؛ فلا يكتب طالب "رسالة" عن أبيه  
العالم أو السياسي ، خوفاً أن يغفل هفواته ويبالغ في تصوير  
حسنته ، ومثل الأب أي إنسان ، أو أي موضوع يُكِنُ له  
الطالب كامل الأجلال والتقدير لعلاقة خاصة .

ويجب أن نبرز هنا نقطتين هامتين :

١ - من الممكن أن يكتب الإنسان كتاباً فيما لا يجوز

أن يكتب فيه رسالة ، ومن اليسير أن تلمس الفرق واضحاً بين كتاب ورسالة كتبها في موضوع واحد ؛ فمثلاً كتب سامي الكيالي كتاباً عن طه حسين عنوانه « مع طه حسين » ( سلسلة اقرأ عدد مايو سنة ١٩٥٢ ) ، وقد م Pierre Cashia لجامعة أدببره رسالة سنة ١٩٥١ حصل بها على الدكتوراه و موضوعها طه حسين ، والمطلع على الاتجاجين يرى أن سامي الكيالي يمدح الدكتور طه في كل سطر ويدافع عنه في كل فقرة ، ويملاً صفحات كتابه ثناءً واعجاباً بالتفكير الحر والكاتب العظيم دون أن يخط سطراً واحداً ينقد به أو يخالف فيه آراءه ، فهذا كتاب وما كان من الممكن أن يكون رسالة ، ولكن Pierre Cashia يحلل ويعرض ، ويمدح وينقد ، ويشنُّ ويعاتب ، ويتتفق ويختلف وغير ذلك مما جعل عمله رسالة وكتب له النجاح فيها .

٢ — اذا استطاع الطالب أن يجرد نفسه تجريداً تماماً من كل ميل ، ويبعد بحثه خالياً من أي مؤثر ، مستعداً لينقب وليعلن النتائج التي قاده إليها بحثه الحر ، وكانت الظروف تتبع له هذا الوضع فإنه حينئذ يمكنه أن يختار موضوعاً من الموضوعات التي سبق أن حظرناها عليه .

واختيار موضوع الرسالة هو مهمة الطالب ، وهي مهمة تحتاج إلى ارشاد المشرف وتوجيهه ، ويجب أن يكون الموضوع متصلة تماماً باتصال بتخصص الطالب ، ودراسته

بالجامعة أثناء عمله للحصول على الليسانس أو البكالوريوس، كما يحسن أن يطلب إلى الطالب أن يكتب بضعة أبحاث في موضوعات مختلفة من المادة التي تخصص فيها قبل أن يبدأ العمل في رسالته.

ويميل كثير من الطلاب أن يختاروا للماجستير موضوعاً يكون هو أو ما يتصل به قابلاً فيما بعد لدراسة جديدة ذات طابع أعمق، وعناصر أوسع؛ حتى يصلح للدكتوراه. كأن يكتب الطالب رسالة الماجستير عن: أبو نواس. حياته وشعره ثم يجعل رسالة الدكتوراه عن: الخمريات في العصر العباسي الأول، وكأن تكون رسالة الماجستير عن: عبد الرحمن الناصر ورسالة الدكتوراه عن: الحالة الاجتماعية في العهد الأموي بالأندلس.

ويحرص الطالب الطموح أيضاً على أن يختار للدكتوراه موضوعاً يكون أساساً لدراسات حرة يقوم بها فيما بعد؛ وقد اتفقت أنا بهذه التجربة فقد كتبت رسالة الدكتوراه عن: تاريخ التربية الإسلامية، وفيها تحدثت عن نقابات المدرسين وعن تاريخ الشهادات الدراسية وغير ذلك، ثم فتحت هذه الرسالة أمامي آفاقاً أخرى لأبحاث مستقلة عن: النقابات في الإسلام — السماع والاجازة في الشهادات الدراسية وغيرها.

ويجب أن تكون الرسالة عملاً مستقلاً يقوم به طالب

واحد ، ويحدث في بعض الأحيان أن يختار عدد من الطلبة  
موضوعا واحدا ليبحثه كل منهم بحثا مستقلا من زاوية معينة  
مثل :

- ١ - المذهب الاسماعيلي : مبادئه وطرق  
الدعایة له .  
٢ - السياسة الخارجية لخلفاء القاهرة .  
٣ - وزراء الدولة الفاطمية .
- } الدولة الفاطمية

كما يحدث أن يختار عدد من الطلاب موضوعا واحدا  
ليبحثه كل منهم في فترة خاصة مثل :

- ١ - في صدر الاسلام .  
٢ - في العهد الأموي .  
٣ - في العهد العابسي .
- } الحياة الاقتصادية  
في الامبراطورية  
الاسلامية

تغيير الموضوع :

يحدث في بعض الأحيان ألا يجد الطالب مادة كافية  
عن الموضوع الذي اختاره أو يعرف أن هذا الموضوع قد  
درس من قبل على النحو الذي كان الطالب يزمع أن ينتهجه ،  
أو يدرك صعوبة الحصول على بعض المراجع الأساسية في  
الموضوع ، والواجب حينئذ أن يبادر إلى تغيير هذا الموضوع  
حتى لا يضيع الوقت فيما لا طائل تحته .

ويُنصح الطالب أن يسائل نفسه من حين لآخر الأسئلة  
التي سبق ذكرها ، هل يستحق هذا الموضوع ما يبذل فيه

من مجھود ؟ أَفِ طاقتى أَنَا أَقُوم بِهَذَا الْعَمَل ؟ . . . فَإِذَا  
لَمْ تَكُنِ الْإِجَابَةُ دَائِمًا بِالْإِيْجَابِ فَمِنِ الْأَفْضَلِ أَنْ يَتَوَقَّفَ  
وَيَبْحَثَ عَنِ مَوْضِعٍ أَكْثَرَ تَفْعَالًا ، وَأَغْزِرَ مَادَةً ، وَيَجِبُ  
أَلَا يَأْسُفَ عَلَى الْوَقْتِ وَالْمَجْهُودِ الَّذِينِ يَكُونُونَ قَدْ بَذَلُوهَا فِي  
الْمَوْضِعِ الَّذِي يَتَرَكُهُ ، وَلِيَفْهُمُ أَنَّهُ يَسْتَقِيدُ مِنْ كُلِّ قِرَاءَةٍ ،  
وَيَتَزوَّدُ مِنْ كُلِّ اطْلَاعٍ ، وَانَّهُ فِي سَبِيلِ تَكْوِينِ نَفْسِهِ وَتَخْصِصِهِ  
سِيَقْرَأُ كَثِيرًا مَا يَتَصلُّ بِمَوْضِعِهِ أَوْ لَا يَتَصلُّ ، فَلَيَسْتَ  
الْرِسَالَةُ إِلَّا عَمَلاً مِنَ الْأَعْمَالِ الَّتِي يَعْنِي بِهَا الطَّالِبُ .

### تَبْوِيبُ الرِّسَالَةِ تَبْوِيبًا أُولَى :

يَنْظُمُ الْمُهَنْدِسُ خَطَّةَ الْبَنَاءِ تَبَعًا لِلْغَرْضِ الْمُطَلُّوبِ مِنَ الْبَنَاءِ ،  
وَوَفَقًا لِلظَّرُوفِ الْمُخْتَلِفةِ الَّتِي تُحِيطُ بِالْمَشْرُوعِ ؛ فَلَكُلِّ مِنِ  
الْمَسْجِدِ وَالْمَنْزِلِ وَالْمَسْرَحِ نَظَامٌ خَاصٌ ، ثُمَّ يَتَدَخَّلُ الغَنْيَةُ  
وَالْفَقْرُ . وَمَوْقِعُ الْمَكَانِ . وَظَرْفُ أُخْرَى كَثِيرَةٌ ؛ فَيَخْتَلِفُ  
الْمَنْزِلُ فِي مَكَانٍ أَوْ لِشَخْصٍ عَنْهُ فِي مَكَانٍ آخَرَ أَوْ لِشَخْصٍ  
آخَرَ — كَذَلِكَ (يَخْتَلِفُ تَخْطِيطُ الرَّسَائِلِ اخْتِلَافًا بَيْنَا تَبَعًا  
لِمَوْضِعِهَا ، وَلِلْمَادَةِ الَّتِي كَتَبَتْ عَنْهَا ، وَلِلْمَدَدِ الْمُعِيَّنةِ لِدَرَاسَتِهَا ،  
وَلِلْجَامِعَةِ الَّتِي يَتَبعُهَا الطَّالِبُ ، وَغَيْرُ ذَلِكَ مِنَ الْمُؤْثِرَاتِ) ←  
وَمِنْ ثُمَّ لَمْ يَكُنْ مِنَ الْمُمْكِنِ أَنْ نُورِدَ هَذَا تَفَصِيلَاتٍ مُمِيَّزةً  
لِكِيفِيَّةِ وَضْعِ الْخَطُوطِ الرَّئِيسِيَّةِ تَارِكِينَ ذَلِكَ إِلَى صَلَاتِ  
خَاصَّةٍ تَتَهَيَّأُ فِيهَا دراسةُ الظَّرُوفِ الْمُخْتَلِفةِ الَّتِي تُحِيطُ بِكُلِّ

موضع ، ويمكن أن نوصى الطالب أن يتتفق بمجهود من سبقه ، فإن مكتبات الجامعات تشمل مجموعة من الرسائل الناجحة ، وهذه الرسائل يجب أن تكون عوناً كبيراً لطلاب الدرجات المماثلة ؛ لأنها تلقى للطالب ضوءاً ينير له السبيل .

ويجب ألا يكون مفهوماً أن كل الرسائل التي نجح أصحابها يمكن أن تعد نموذجاً ، لا ، فبعضها في مستوى عادي ليس من الخير أن يحتذيه الطالب الجديد .

وعلى الطالب أن يحاول الحصول على رسالة في المادة التي يبحثها ؛ فطلاب القانون يبحثون الرسائل التي قدمت في القانون ، وطلاب التاريخ يرجعون إلى رسائل تاريخية وهكذا ، وليس ذلك فحسب . بل من الأفضل أن يحاول الطالب أن يجد رسالة أقرب من حيث الخطوط العريضة إلى موضوعه ؛ فإذا أراد أن يكتب عن حياة شاعر ، أو عن قصة عاصمة من العواسم فمن الأفضل له أن يرى رسالة كتبت عن حياة شاعر آخر أو عن عاصمة أخرى ، وسيلهم من ذلك بفكرة عن الطريقة التي تبحث بها حياة الأشخاص أو العواسم ، وليس معنى ذلك أنه سيتبع نفس الطريقة التي سبق بها . بل معناه أن يسترشد بها في وضع خطوط رسالته ، ملاحظاً أن الظروف تختلف من موضوع إلى آخر ، ومن فكرة إلى أخرى .

وفي ضوء الفكرة التي لدى الطالب عن موضوعه ، وفي  
ضوء اطلاعه على الرسائل التي كتبت في موضوعات  
مشابهة ، يستطيع أن يضع الخطوط العريضة الأولية  
لدراساته وأبحاثه ، ويشمل ذلك :

- ١ - وضع عنوان للمشكلة موضوع الرسالة .
- ٢ - بيان المشكلات الرئيسية التي تتفرع عن هذه  
المشكلة ( وكل مشكلة من هذه المشكلات الرئيسية المتفرعة  
تسمى فصلاً ) .
- ٣ - تقسيم كل مشكلة من هذه المشكلات الرئيسية إلى  
مشكلات فرعية ( تسمى كل منها قسماً ) .

ويجب أن يلاحظ أن يكون عنوان الرسالة طريفاً ممتعاً  
جذاباً ، ثم أن يكون ذلك العنوان ، وكذلك عنوان كل  
فصل ، وكل قسم قصيراً بقدر الامكان ولكن على أن يكون  
واضحاً تماماً الوضوح ، و شاملًا لكل ما يستوعبه من جزئيات  
وتفاصيل ، وقد وضع Bigelow قاعدة لذلك خلاصتها :  
أن يشمل العنوان من المعلومات ما يدفع باحثاً آخر أن يبحث  
عن هذه المعلومات تحت هذا العنوان . ويشبه الدكتور  
ابراهيم سلامه<sup>(١)</sup> العنوان ( باللافتة ) ذات السهم الموضوعة  
في أول الطريق لترشد السائرين حتى لا يضلوا طريقهم ،

(١) تيارات أدبية بين الشرق والغرب ص ٣٥٠

فكذلك العنوان يجب أن يدل القارئ على فكرة صحيحة  
عما هو مقبل عليه .

ويجب كذلك أن تخضع الفصول والأقسام في ترتيبها  
إلى أساس سليم ، وفكرة منظمة ، ورابطة خاصة ، كالترتيب  
الزمي مثلاً ، أو كالأهمية ، أو نحو ذلك . وللحذر الطالب  
أن يضع الفصول والأقسام ارتجاعاً ، وعلى غير أساس مقبول .

ولتحاش الطالب أن يكون عنوان رسالته مبهمأ أو  
ضعيفاً؛ مثل : نظرات في التاريخ المصري الحديث ، دراسة  
عن بعض الاتجاهات الأدبية المعاصرة ، وغير ذلك ؛ فان  
العنوان الضعيف أو المبهم هو تخلف في الشوط الأول ،  
ومن مصلحته أن يبدأ بدءاً قوياً ، فالمطلع الناجح نصف الفوز .

وبحسب الخطة التي تم الاتفاق عليها ، يبدأ الطالب اعداد  
الأوراق التي ستلزمه لسجل بها ما يجمعه من مادة عند ما  
يبدأ قراءاته الشاملة عن الموضوع ، وهناك طريقان لاختيار  
هذه الأوراق وتنظيمها ، وستحدث عنهما فيما بعد<sup>(١)</sup> ، ولكن  
الطريقة المختارة عندي هي طريقة (الدوسيه المقسم)  
Loose leaf book ويقسم هذا (الدوسيه) أقساماً متساوية  
لعدد الفصول التي حددت من قبل ، مع إضافة قسم احتياطي  
في (الدوسيه) لما قد يجده الطالب من معلومات قد تكون  
فصلاً جديداً ، ومن الممكن أن يُعدَّ تقسيم داخل مجموعة

(١) ص ٥٧ وما بعدها .

الأوراق التي أعدت لكل فصل ، ويكون هذا التقسيم الثاني  
تبعاً للمشكلات الفرعية التي ستبحث في كل فصل من الفصول  
ويُعَدُّ قسم خاص في نهاية الدوسيه لذكر معلومات عن  
مراجعة الرسالة : تاريخ طبعها ، ومكانها ، ونحو ذلك على  
ما سيأتي تفصيله<sup>(١)</sup> ، ويكون عنوان هذا القسم : مصادر الرسالة .

وما ان يفرغ من تقسيم موضوعه على النحو السابق ،  
وينتهي من اعداد (الدوسيه) حتى يكون مستعداً الى اعداد  
مراجعة بـ تمهيداً للقراءة الواسعة بـ فلنساير هنا عمل الطالب ،  
أو فليسر الطالب معنا خطوة أخرى الى الأمام .

### - اعداد المراجع ( \* ) :

مهمة اعداد المراجع مهمة ذات بال في الدراسات العليا ،  
ومن المسلم به أن الطالب اذا نجح في اعداد تبويب لرسالته ،  
ونجح كذلك في اعداد قوائم مراجعه ، فان طريقه يصير  
واضحاً ، وعمله يبدأ بعد ذلك على أساس قويم .

وهناك اقتراحات قيمة تساعد الطالب في هذه الخطوة ،  
وفيها يلى بعضها :

(١) ص ٥٢ - ٥٩

( \* ) يفرق العلماء بين مصدر (Source) وبين مرجع  
(Reference) ، وعلى كل فالمصدر مرجع دون العكس  
وقد آثرت هنا أن أستعمل ما يميل اليه كثير من الباحثين في مثل  
موضوعنا هذا فعبرت عن المصدر بالمرجع الأصلي ، وعن المرجع  
الحديث بالمرجع الثانوى أبرزًا للفرق بينهما .

١ - يبدأ الطالب بأن يقرأ ما كتب عن موضوعه بدوائر المعارف العالمية التي تضفت جهود ضخمة لاتتجها بطلاب الدراسات الإسلامية مثلًا يقرءون ما يتصل بموضوعهم في :

The Encyclopædia of Islam

The Encyclopædia of Religions and Ethics

وطلاب التربية يقرءون ما يتصل بموضوعاتهم في :

The Encyclopædia and Dictionary of Education.

وهكذا .

ويلاحظ الطالب أن الموضوع الواحد يتعرض له في عدة مقالات غالبا ، وعلى الطالب أن يجيد التعرف على هذه المقالات التي تتصل بموضوعه بالكشف عن الأماكن والأشخاص الذين لهم صلة بذلك الموضوع ؛ فإذا كان يريد القراءة عن الحروب الصليبية فسيجد ذلك فيما كتب عن العاشر ل الدين الله الفاطمي — صلاح الدين — الملك الكامل وغيرهم . وإذا كان يريد أن يقرأ عن أسرة مالكة اطلع على المقال العام الذي يكتب عن الأسرة ، ثم على ما كتب عن أبرز رجالها من ملوك ووزراء ، وإذا كان يقرأ عن التعليم في الإسلام فسيجد ذلك فيما كتب عن : مسجد — نظام الملك وهكذا .

وستضع دوائر المعارف أيدي الطالب على المصادر الأصلية بما تذكره من مراجع لما تورده من معلومات .

٢ - أن يستعين في هذه المرحلة بالكتب الحديثة القيمة

التي تثبت مراجع ما احتوته في أسفل الصفحة ، ومن هذه  
الحواشي سيحصل الطالب على كثير من المراجع الأصلية .

٣ - أن يتحدث مع من له خبرة بهذه الدراسة ؛ فأغلب  
الظن أنه سيرشده إلى بعض المراجع ، كما قد يفيده في تنسيق  
الموضوع ، ويفتح له أبواباً نافعة .

٤ - على الطالب أن يتعرف بل يعقد صلات ودية مع  
المشرفين على المكتبات التي يتردد عليها ، أو مع رؤساء  
الأقسام التي تتبعها دراسته إذا وجدت هذه الأقسام ؛  
فأغلب هؤلاء خبرة كبيرة بالمراجع وببعض المخطوطات  
الثمينة التي قد تتصل بالموضوع ، ولا يفتئ هؤلاء يعملون  
في الكتب وينقبون فيها ، فلا نزاع أنهم سيمدونه بين الحين  
والآخر بما يعاونه معاونة ظاهرة .

٥ - يراجع فهارس المكتبات في المادة التي يبحث فيها ،  
وبالاضافة إلى المكتبات العامة سيسجد في مكتبة المعهد الذي  
يعنى بهذا اللون من الدراسة فرصة أوسع وأيسر للحصول  
على مصادر هامة ؛ فطالب القانون يلتجأ إلى فهارس مكتبة كلية  
الحقوق ، وطالب الدراسات الإسلامية يلتجأ إلى فهارس مكتبة  
كلية دار العلوم ، وطالب التربية يلتجأ إلى فهارس مكتبة معهد  
التربية وهكذا .

٦ - ينصح الطالب بأن يقرأ الفهارس العامة للمقالات  
التي نشرت بمجلات تعنى بمثل دراسته <sup>ممثل دراسته</sup> وسيجد طالب

الدراسات الاسلامية مثلاً مقالات ذات قيمة نشرها كبار  
الكتاب المحدثين في :

The Journal Asiatique  
Islamic Culture.

المشرق

مجلة كلية الآداب (جامعة فؤاد الأول) .

مجلة المعهد العلمي العربي بدمشق .

كل هذا سيضمن للطالب مجموعة كبيرة من المراجع  
مفيدة وشاملة ، وحتى اذا كانت هذه المجموعة غير كافية ،  
فلا نزاع أن الموضوع سيتضح له كلما سار فيه ، وستتفرع  
مراجعةه من حين لآخر ؛ فإذا بدأ الطالب بعشرين مرجعاً فليس  
غريباً أن ينتهي بمائتين ، غير أن عليه أن يبادر فيضيف إلى  
قوائم الكتب التي أعدها كل كتاب يصادفه ويرى أنه متصل  
بموضوعه ، وباثبات هذا الكتاب في المراجع سيتحقق أن  
هذا المرجع لن يهمل ، أو يحجبه النسيان .

وسيجد بعض هذه المراجع متصلة بالموضوع اتصالاً عاماً  
كما سيجد بعضها متصلة بفصل من فصول الرسالة ، أو بقسم  
من أقسامها ، فليثبت الكتب المتصلة اتصالاً عاماً بالموضوع  
وحدها ، وليوزع على كل فصل مجموعة الكتب المتصلة به .  
ويجوز أن يثبت المراجع كلها في قائمة واحدة اذا لم تكن

مميزة الاتجاهات ، وهذا ما يغلب أن يتبعه الطلاب الذين  
يعتمدون على مراجع قديمة ، إذ أن مؤلفيها كانوا — غالباً —  
يكتبون عن كل شيء ، فأغلب الظن أن كل كتاب سيحوي  
مادة عن كل فصل من فصول الرسالة .

فإذا ما انتهى من إعداد قائمة مراجعه ، أو قوائم مراجعه .  
كان عليه أن يثبت أمام كل مرجع مكان وجوده ، فإذا كان  
هذا المرجع في مكتبته الخاصة كتب أمامه : مكتبتي الخاصة ،  
والا بحث عنه في المكتبة الأساسية<sup>(1)</sup> التي يعتمد عليها فإذا  
وجده بها كتب أمامه الرمز الموضوع له بهذه المكتبة ، والا  
حاول أن يعثر عليه في أحدى المكتبات الأخرى الخاصة أو  
ال العامة ، فإذا وجده كتب أمامه اسم المكتبة والرمز الموضوع له  
أن كان في مكتبة عامة ، أو كان في مكتبة خاصة تستعمل فيها  
الرموز ، فإذا لم يجده فلا مناص إذًا من شرائه ، وينصح

(1) المكتبة الأساسية هي المكتبة التي يتردد عليها الطالب  
كثيراً ، والتي تحوى المصادر الهامة لرسالته . كمكتبة المعهد  
الذى ينتمى إليه ، أو مكتبة الجامعة التى يتبعها ، أو أحدى  
المكتبات العامة القريبة منه ، وينصح الطالب أن يتخذ له  
« مكتبة أساسية » فإنه بمرور الزمن سيدرس نظامها ،  
ومواضع الكتب بها ، وسيكون معروفاً للمشرفين عليها مما قد  
يمنحه تسهيلات نافعة ، وكل هذا سيجعل هذه المكتبة لا تختلف  
كثيراً عن مكتبة يملكها هو .

الطالب على العموم أن يشتري — اذا أمكنه — الكتب الأساسية في موضوعه التي سيحتاج الى الرجوع اليها من حين لآخر.

وفيما يلى « نموذج » قصير لقائمة مراجع :

٩٢٦ ح	الجهشيماري : الوزراء والكتاب
مكتبة الخاصة	Rechard Coke : The City of Peace
٥٩٠ ح	الصافي : تاريخ الوزراء
مكتبة الخاصة	W. Barthold : Turkestan Down to the Mongol Invasion.
مخطوط دار الكتب	ابن حجر : رفع الاصر عن قضاة مصر
١٠٥ تاريخ	الوليد بن بكر : الوجازة في صحة القول
مكتبة الأستاذ	بأحكام الاجازة
(٠٠٠٠)	الفتح بن خاقان : قلائد العقيان
دار الكتب : تاريخ	ابن منقذ : الاعتبار
تيمور ٢٨٦	E. J. Bolus : The Influence of Islam
دار الكتب ، ٤٠٦	ويجب أن يلاحظ الطالب كلما أدخل مرجعاً جديداً على
١٩٨٤	قوائم مراجعه ، أن يتهزأ أقرب فرصة ليثبت أمامه
مكتبة الخاصة	الرمز الموضوع له على النحو السالف.

ويعد بعض الطلاب الذين يعدون فهرسا عاما لجميع المراجع التي سيرجعون إليها إلى اتباع نظام البطاقات؛ وطريقة ذلك أن يحضر الطالب عددا من البطاقات مقاس كل منها  $10 \times 7$  سم ويخصص كل بطاقة لكتاب واحد على أن يوضع اسم المؤلف في أعلى البطاقة وتحته عنوان الكتاب وفي السطر الثالث يدون اسم المكتبة التي بها الكتاب، وكذلك الرمز الموضوع له، وترتبط هذه البطاقات ترتيباً أبجدياً على حسب اسم المؤلف، وكلما عثر على كتاب جديد يتصل بموضوعه أعد له بطاقة ووضعها في موضوعها من درج البطاقات، والطالب بذلك يكون له مكتبة هامة وإن لم يلملك كتبها.

ومن الضروري أن يتتبه الطالب إلى أنه إذا استعمل طبعة ما لمصدر من المصادر، كان عليه أن يستعمل نفس الطبعة في جميع بحثه كلما أمكن ذلك، فإذا اضطر لاستعمال طبعتين لمصدر واحد فإن من الواجب أن يحدد الطبعة التي اعتماداً عليها في كل اقتباس يورده عن ذلك المصدر.

والمرجع الأصلية(المصادر) – وهي أقدم ما يحوى مادة عن موضوع ما – هي المراجع ذات القيمة في الرسائل؛ ولذلك وجب الاعتماد عليها والرجوع إليها. وكلما زاد استخدام

المراجع الأصلية وكثرت الحقائق المستقاة منها عظمت قيمة الرسائل ، وبخاصة اذا كانت هذه الحقائق وتلك المعلومات لم تصل لها يد من قبل ولم يسبق لأحد أن اقتبسها ، فالمراجع الأصلية اذا هي :

١ — المخطوطات القيمة التي لم يسبق نشرها والتي تحوى معلومات لا توجد فيما نشر من كتب .

٢ — الوثائق ( وسيأتي شئ من التفصيل عنها صفة ١٢٦ ) .

٣ — مذكرات القادة والساسة بما يجرى في الخفاء مما يعرفونه هم ولا يعرفه سواهم .

٤ — حيثيات الحكم المسيبة للأحكام القضائية .

٥ — الخطابات الخاصة ذات الأهمية العامة .

٦ — اليوميات .

٧ — الدراسة الشخصية للأمكنة واللوحات التاريخية .

٨ — والأكثر ذيوعا هو الكتب على أن يكون مؤلفوها قد شاهدوا الفكرة التي هي موضوع الحديث ، وبهذا يكون الوصف وصف شاهد عيان ومن هذه الكتب في الدراسات الإسلامية كتاب أخبار الراضى بالله المتقى الله أو تاريخ الدولة العباسية من سنة ٣٢٢ هـ إلى سنة ٣٣٣ الذي ألقه أبو بكر الصولى المتوفى سنة ٣٣٥ هـ وكذلك كتاب المحاسن

اليوسفية الذى وضعه عن صلاح الدين ( سكرتيره )  
ابن شداد . وتأتى بعد هذه الكتب المعاصرة الكتب قريبة  
الصلة الزمنية بموضوع الكلام ، ومن هنا يظهر أن الطالب  
لا يحق له أن يعتمد على كتاب السيوطى ( ٩١١ هـ ) المسمى  
تاريخ الخلفاء فيما أورده الطبرى ( ٣١٠ هـ ) . أو الصولى  
في كتابه سالف الذكر ، أو عريب بن سعد ( ٣٦٦ هـ ) في صلة  
تاريخ الطبرى ، أو ابن الأثير ( ٦٣٠ هـ ) في الكامل في التاريخ ،  
أو غيرهم من المعاصرين للخلفاء .

وكما يلاحظ الزمان يلاحظ المكان فيحسن بالطالب الذى  
يتحدث عن تاريخ مصر أن يعتمد — كلما أمكنه ذلك —  
على مؤرخ مصرى كتب عن هذه الحقبة ؛ فذلك أفضل من  
اعتماده على مؤرخ بغدادى معاصر له ، وتناولها أيضا بالكتابة .

وشىء ثالث لا يقل عن الزمان والمكان ان لم يزد عليهم .  
ذلك أن يُعرف المؤلف بالدقّة والنّزاهة ، ويسوقنا هذا إلى أن  
نبه إلى ضرورة أن يعرف الطالب فكرة عن الكتاب الذين  
كتبوا في موضوعه وعن ميولهم السياسية والاقتصادية  
والدينية وكذلك مقدار نفوذهم ومعرفتهم لبواطن الأمور ،  
ثم عن أخلاقهم ، وعن كل ما يؤثر في الاتّاج ؛ ليختار منهم  
أنزههم وأدقّهم وأوسعهم ذكاء وأكثرهم صلة وخبرة بالأمور ،

ثم ليقرأ بكثير من التحفظ ما كتبه مؤلفون يعتقد أنهم كانوا  
متأثرين بمؤثر خارجي ، كما يفعل أكثر الكتاب المحدثين  
عندما يقرءون لشخص مثل ناصر خسرو (٤٨١ هـ) في وصفه  
لمصر أيام الفاطميين ؛ إذ أن الباحثين يخشون أن يكون ناصر  
خسرو قد تأثر بميله الشيعية فيما كتب عن مصر الفاطمية ـ  
ومن أهم ما يجب أن يلاحظ في المراجع تخصصها في  
النقطة التي يبحث فيها الطالب ، فإذا كان يبحث مثلاً في التاريخ  
فمراجعةه الأصلية العامة هي كتب التاريخ ، ولكنه إذا عرض له  
في بحثه تحقيق لغوى — كأن يريد أن يتحقق معنى الخلافة ،  
أو الوزارة — فمراجعةه في ذلك كتب اللغة ، وإذا عرض له  
حديث على النبي (ص) وأراد أن يؤكّد صحته فليبحث عنه  
في كتب الحديث الستة الشهيرة ، وإذا أراد أن يستشهد  
بآيات لشاعر فليكن مرجعه ديوانه ، وهكذا ينتقل الباحث  
من مراجعه الأصلية العامة إلى مراجع أصلية خاصة ككتب  
الفقه والعقائد واللغة والحديث ودواوين الشعراء كلما صادف  
في بحثه ما يستلزم ذلك .

أما المراجع الثانوية : فهي المراجع التي أخذت مادة أصلية  
من مراجع متعددة ، وأخرجتها في ثوب آخر جديد ، فعلى  
الطالب إذا وجد في المراجع الثانوية ما يلزمه في عمله أن يعود

للمراجع الأصلية لتحقيقه وأخذه منه ، وسيجد الطالب من تجاربه أن عودته للمراجع الأصلية للتحقيق كانت ضرورية ، فكثير من المراجع الثانوية تسىءفهم ماكتب في المراجع الأصلية، أوأن المادة تلوّن في المراجع الثانوية بلون خاص يبعدها عن الأصل الذي سيقت له وكثيراً ما رأيت أنا مثل هذا وذاك ونبهت على بعضه وأنا أكتب رسالة الدكتوراه ، ولا بأس من أن أعطى هنا أمثلة قليلة لذلك :

ورد في The Encyclopædia of Islam. ج ٣ ص ٣٦٠

النص الآتي في معرض الكلام عن الكتاب :

The main subject taught in children's schools was Adab so that the schools of children were called "Majālis al-Adab."

وترجمة هذه العبارة كما يلى : وكان الأدب هو المادة الرئيسية التي تدرس بمدارس الأطفال ( الكتايب ) حتى ان هذه المدارس كانت تسمى « مجالس الأدب ». وكان المرجع الذي ذكره المؤلف لهذه العبارة هو الأغاني ١٨: ١٠١ فإذا رجعت الى هذه الصفحة من الأغاني وجدت النص كالتالي :

على بن جبلة كان أصغر أخوه، وكان أبوه يرق عليه ، فجدر ، فذهبت احدي عينيه في الجدرى ، ثم نشأ فاسلم في الكتاب فحذق بعض ما يحذقه

الصبيان فحمل على دابة ونشر عليه اللوز ( تكريماً لتفوقه في الكتاب ) فو قفت على عينه الصحيحة لوزة فذهبت . فقال الشيخ لولده : أنت لكم أرزاق من السلطان فان اعتموني على هذا الصبي والا صرفت بعض أرزاقكم اليه . فقلنا : وما تريده ؟ قال : تختلفون به الى مجالس الأدب . قال : فكنا نأتى به مجالس العلم .

ومن هنا يظهر أن دراسته للعلم والأدب قد بدأت بعد نجاحه بتفوق في دراسته الأولية بالكتاب ، وان مجالس العلم شيء والكتاب شيء آخر .

وقد ذكر الدكتور خليل طوطح في كتابه التربية والتعليم

عند العرب <sup>(١)</sup> تحت عنوان « البت و المكتب » ما يلى : « وما يذكر في كتاب الأغاني تردد البنات الى المكتب في القرن الثاني للهجرة » ثم يسوق اقتباسات غير كاملة من الأغاني يرى أنها تؤيد رأيه ( وسنوردها فيما بعد ) ويعلق على هذه الاقتباسات بقوله : « فمن هذا يظهر أن الفتيات ذهبن للتعلم في المكتب ، وفي بعض الأحيان تعلم مع الفتيان كما هو معروف اليوم في بعض الأماكن . »

وكان مرجعه في ذلك الأغاني ٤٩ : ٢١ ، ٤٨ : ١٤ ، فإذا ذهبت الى الأغاني في الموضعين المذكورين وجدت النص

الأول كالآتي : « كان بالكوفة رجل يقال له على بن آدم ،  
وكان يهوى جارية لبعض أهلها [ أهل الكوفة ] وأنه علقها  
وهي صبية تختلف إلى الكتاب ، فكان يجيء إلى ذلك المؤدب  
فيجلس عنده لينظر إليها ، فما أن بلغت حتى باعها مواليها  
لبعض الهاشميين فمات جزاً عليها . » الأغانى ١٤ : ٤٩  
طبعة الساسى .

أما النص الثاني فهو كما يلى :

حدثنى القطرانى المغنى عن محمد بن حسن  
قال : كان خليل المعلم يلقب خليلان ، وكان يؤدب  
الصبيان ويعلم الجوارى الغناء فى موضع واحد ،  
فحديثى من حضره قال : كنت يوماً عندك وهو يردد  
على صبى يقرأ بين يديه « ومن الناس من يشتري  
لهو الحديث ليضل عن سبيل الله بغير علم »  
ثم يلتفت إلى صبية يردد عليها :

أعتاد هذا القلب بليلاته أن قربت للبين أحجاله  
فضحكت ضحكا مفرطا لما فعله ، فالتفت إلى  
فقال : ويلك ! مالك ؟ فقلت : ضحكتى مما تفعل ،  
والله ما سبقك إلى هذا أحد ، ثم قلت : انظر أى شيء  
أخذت على الصبى من القرآن ، وأى شيء تلقى على  
الصبية ، والله أنى لأظنك ممن يشتري لهو الحديث  
ليضل عن سبيل الله . فقال : أرجو ألا تكون كذلك  
ان شاء الله الأغانى ٢١ : ٤٨ طبعة مصر .

ويبدو لي أن هذه المادة قد لُوّنت بلون خاص لتناسب  
ماذهب إليه الدكتور طوطح من تعليم البنات في المكتب مع

الولد، ولكن الذى أراه ويراه معى كثيرون لا يتفق مع ماذهب  
إليه الدكتور طوطح :

ان البنت المسلمة التى تقول انها تعلمت فى عصور الاسلام  
الأولى ، ونالت قسطا ملحوظا من الثقافة هى البنت الحرة  
قبل كل شيء ، وهذه البنت تعلمت فى البيت على أحد من  
ذويها ، أو على معلم خاص ، ولم تذهب كما ذهب الصبيان  
إلى المكتب .

والاقتباسان اللذان اعتمد عليهما الدكتور طوطح  
يتعلقان بالجوارى ، وتعليم الجوارى بالمكتب لا يدل بحال  
من الأحوال على تعليم الحرائر به ، لأن كراهية اختلاط  
الجنسين ما كانت تنطبق على الجوارى ، فقد كن متبدلات  
منحن كثيرا من التسهيلات التى لم تستمتع بها الحرائر .

ولم يكن المراد بتعليم الجوارى هو الثقافة بقدر ما كان  
يراد رفع أثمانهن ب التعليمهن الكتابة ، كما في الاقتباس الأول ،  
أو الغناء كما في الاقتباس الثانى . على أن الاقتباس الثانى  
أبعد جدا عن الموضوع لتعلقه بالغناء الذى هو صنعة أخرى  
صادف أن المؤدب كان يجيدها ، وكان يزاولها مع عمله  
بعيد عنها كل البعد ، كما يزاول بعض معلمى مكاتب الريف  
المصرى في هذه الأيام بعض الصناعات اليدوية البسيطة وهم

يشرفون على أطفال المكتب ، فلم تكن هذه البنت في الحقيقة ملتحقة بالكتاب .

لم يكن المراد هنا أن نناقش هذين المؤلفين الفاضلين وإنما أردت أن أبين — بما لا يدع مجالا للتردد — خطورة الاعتماد على مرجع ثانوى دون تحقيق ماورد به في المرجع الأصلى .

ومما يؤكّد ذلك من ناحية أخرى ما قام به بعض الباحثين من تجارب أثبتت أنه لو نقل بـ من ا موضوعا ما ، ثم نقل جـ من بـ هذا الموضوع ، ثم نقله دـ من جـ ، فإن ما نقله دـ سيكون مخالفـا كثـيرا أو قليـلا لما أثـبته اـ . ويستطيع المدرس مثـلاً أن يجرـى مثل هذه التجـربة مع تلاميـذه ، وسيصلـ في الغـالب إلى هذه النـتيجة مع ملاحظـة أن طـول السلـسلة أولاً وعـدم الدـقة في أحدـى حلـقاتها ثـانياً سيجعلـان الاختـلاف أـكثر وضـوها

ونستـنتج من كل ذلك :

١ - أن المراجع الأصلية قد تكون حديثـة . كالـاحصـائيات التي تنشرـها الحكومـات من حين لآخر عن التـعداد ، وعن الواردـات ، والـصادرـات ، والمـيزـان التجـارـي ، وكـالـتجارـب العلمـية المـوثـوقـ بها ، والتـى قبلـتها البيـانـات العلمـية ، وغيرـذلك .

٢ — أن الكتب الثانوية التي لا تكتب مصادر مادتها  
كتب قليلة الفائدة لطالب الأبحاث .

٣ — أن المراجع الثانوية تشمل أحياناً نقاطاً تعدّ أصلية ،  
مثل وجهات نظر المؤلف الخاصة فيما يتحدث عنه ، وتعليقه  
على ما يقتبسه ، ونقده له اذا لم يكن قد سبق بمثل هذا  
التفكير .

٤ — الحقائق العامة الواسعة الانتشار يجوز ذكرها في  
الرسالة بدون أن يثبت لها مرجع قديم أو حديث .

#### الكتب القراءة :

لا نزاع في أن الكتاب كريشة الرسام ان أمسك بها قليل  
التمرن اضطربت وأحدثت خللاً ، وان تناولها الماهر المترن  
أبدعت وأخرجت ما ينطق بالحسن والجمال ، وكذلك الكتاب  
يقرؤه شخص فيسيء فهمه ، أو يخرج منه صفر اليدين ،  
ويقرؤه شخص آخر فيتزود منه علماً وأسلوباً ومنهاجاً .

ويظن البعض أن القراءة سهلة ما دامت المراجع قد  
أعدت ، والخطة قد وضعت ، ولكن القراءة في الحقيقة عمل  
غير يسير اذا أريد بها أن تكون نافعة منتظمة ويقول Cale :  
« ان مما لا شك فيه أن المقدرة على القراءة وعلى هضم

الأفكار المكتوبة والانتفاع بها فن لا يعرفه إلا القليلون ،  
ومن المجهود الضائع أن يبذل الطالب وقته وحماسه في قراءة  
غير تقديرية وغير مركزة » .

فعلى طالب الدراسات العليا أن يتعلم كيف يقرأ ، ولispع  
أمامه حقيقة هامة ، هي أنه يتوقع منه أن يقرأ كثيرا ، وأن  
يطلع على مجموعة كبيرة من الكتب ، وألا يفوته مرجع  
ذو أهمية في موضوعه ، وعمل كهذا يحتاج إلى أعوام طويلة  
لا تتوافر غالبا للطالب ، وللتغلب على هذه المشكلة يجب  
أن يعرف الطالب نظام القراءة السريعة لبعض الكتب وأن  
يتذكر قول : Bacon

Some books are to be tasted, others to be swallowed and some few to be chewed and digested.

فليمس الطالب بعض الكتب مسا خفيفا بقراءة بعض  
الصفحات أو الفصول ، وليقرأ بعضها الآخر قراءة سريعة  
عايرة ، ولكنه يجب أن يتوقف ليستجع قدرته على التعمق  
والدراسة والتحليل والهضم عند ما يمسك بكتاب من الكتب  
القليلة التي تستحق هذه العناية ، هذه الكتب القليلة يجب  
أن يقرأها بيقظة ، وأن يقرأ ما بين سطورها ، وأن يعيش  
مع مؤلفها حتى كأنه هو .  
وتشبه الكتب بالطعام تذوقه أحيانا ثم تدعه بعد أن

تعرف عناصره ونكته ، وتزدرد أحياناً ازدراداً سريعاً ،  
ولكنه إذا كان لذينا - وقليلاً ما يكون - فانك تمضغه  
برفق وأناة ؛ طلباً للذلة والمتعة .

وفيما يلى بعض الاقتراحات التي يقدمها كبار الباحثين  
لطلاب الدراسات العليا رجاءً أن يستفزوا بها في قراءاتهم :

١ - أن يكون الطالب حاذقاً في تقويم الكتب التي بين  
يديه ؛ ليعرف المهم منها والأهم .

٢ - ألا يقرأ وهو مجده جسمانياً ؛ فان هذه الحالة  
ستؤثر في القوى العقلية ، وستجعل الاستفادة من القراءة  
هزيلة قليلة .

٣ - أثبتت عدة تجارب أن الإنسان أكثر استعداداً للمفهوم  
 والاستفادة في ساعات الصباح ، فعلى الطالب أن ينظم وقته  
ليستفزع بهذه الفترة .

٤ - ألا يستطرد في قراءة أجزاء لا تتصل بموضوعه من  
الكتاب الذي بين يديه ، ويستطيع أن يستعين بالفهرس ليعرف  
ما يتصل بموضوعه وما لا يتصل ، ويجب أن نشير هنا إلى أن  
قراء الكتب القديمة لن يستطيعوا الاستفادة التامة من  
الفهرس ؛ لأن فن الكتابة لم يكن قد تطور إلى ما هو عليه  
الآن ، فالكتاب القديم يستطردون كثيراً لأدنى ملابسة ،

وَكُثِيرًا مَا يُعْشَرُ قارئُ الْكُتُبِ الْقَدِيمَةِ عَلَى مَعْلُومَاتٍ هَامَةٍ فِي  
غَيْرِ مَكَانِهَا ، لِذَلِكَ يُنْصَحُ قِرَاءُهُؤُكُتُبِ الْسُّرِيعَةِ ،  
حَتَّى إِذَا عَشَرُوا عَلَى مَادَةٍ ثَمِينَةٍ قَرَأُوهَا قَرَاءَةً هَادِئَةً فَاحِصَّةً ،  
وَبِمَنْاسِبَةِ الْحَدِيثِ عَنِ الْكُتُبِ الْقَدِيمَةِ نَرَى مِنْ حَقِّ ابْنِ الْأَئْيَرِ  
عَلَيْنَا أَنْ نَذْكُرَ أَنَّهُ — وَإِنْ كَانَ سَارٌ فِي وَضْعِ كِتَابِهِ الْكَاملِ  
فِي التَّارِيخِ عَلَى نَظَامِ السَّنِينِ — قَدْ وَضَعَ عَنْا وَيْنِ دِقِيقَةٌ  
مُفَصَّلَةً لِمَا أُورِدَ فِي حَوَادِثِ كُلِّ سَنَةٍ ، فَمِنْ الْمُمْكِنِ الْإِسْتِفَادَةِ  
بِهَذِهِ الْعُنَاوِينِ اخْتِصارًا لِلْوَقْتِ ، كَمَا نَعْلَمُ بَعْضِ الْكُتُبِ الْقَدِيمَةِ  
مُثَلِّ « الطَّبْرَى » . وَ « ابْنِ الْأَئْيَرِ » قَدْ طَبَعُوهَا الْمُسْتَشْرِقُونَ ،  
وَوَضَعُوهَا لَهَا فَهَارِسٌ شَامِلٌ كَبِيرَةُ الْعُوْنَ وَالْفَائِدَةِ ، كَمَا قَامَ  
بَعْضُ الْأَسَاتِدَةِ الْعَرَبِ بِاخْرَاجِ أَمْهَاتِ الْكُتُبِ الْقَدِيمَةِ عَلَى هَذَا  
النَّسْقِ ؟ كَمَا فَعَلَ الْأَسْتَاذُ عَبْدُ السَّلَامَ هَارُونَ فِي الْحَيْوَانِ  
وَالْبَيَانِ وَالْتَّبَيِّنِ لِلْجَاحِظِ ، وَكَمَا تَفَعَّلَ دَارُ الْكُتُبِ — بِاشرافِ  
فَرِيقِ الْأَدْبَاءِ — لِاخْرَاجِ كِتَابِ الْأَغَانِيِّ وَغَيْرِهِ ، وَالْمَرْجُوُ  
أَنْ يَجْبُىءَ يَوْمَ قَرِيبٍ تَكُونُ فِيهِ أَمْهَاتُ الْكُتُبِ الْقَدِيمَةِ جَمِيعَهَا  
قَدْ أُعِيدَ طَبَعُوهَا عَلَى هَذَا النَّحْوِ ؟ لِتَكُونَ جَمِيلَةُ الْاخْرَاجِ سَهْلَةً  
الِتَّنَاوِلِ .

وَيُمْيلُ كَثِيرٌ مِنَ الطَّلَابِ إِلَى الْقِرَاءَةِ فِي بَيْوَتِهِمْ وَحِجَارَاتِهِمْ  
الخَاصَّةِ ، كَمَا يُفْضِلُ آخَرُونَ أَنْ يَطَالُعُوا فِي الْمَكَتبَاتِ ، وَلَيْسَ  
لِتَعْلِيقٍ عَلَى هَذَا لِأَنْ تَفْضِيلَ أَحَدِ الْمَكَانَيْنِ عَلَى الْآخَرِ يَتَوَقَّفُ

على ظروف الطالب الخاصة ، وعلى التسهيلات التي تمنحها المكتبات له ، وأيا ما كان الأمر فالطالب محتاج الى القراءة في منزله أحياناً ، وفي المكتبات أحياناً أخرى ، وهو لهذا يجب أن يعرف نظم الاستعارة الداخلية والخارجية بالمكتبات التي يتردد عليها ، وأن يستوفى الشروط المطلوبة لها ، وينصح الطالب — اذا كان يفضل القراءة خارج المكتبات — أن يطلع بالمكتبات على المراجع التي تمس موضوعه مسا خفيفاً يمكنه الاحاطة به في وقت قصير ، فهو بهذا يوفر على نفسه مشقة حمل هذه الكتب ، ويساعد موظفي المكتبة وجمهور المطالعين ، ثم يتوجب عدتها عليه ضمن العدد المسموح له باستعارته استعارة خارجية اذا كان هذا العدد محدوداً .

ويقرأ الطالب قوائم مراجعه كتاباً كتاباً ، وكلما وصل الى نقطة متصلة بموضوعه توقف عن القراءة ؛ لينقل هذه النقطة في بطاقة أو في الدossie على ما سيأتي ، ويكون النقل حرفياً وبدون تعليق في هذه المرحلة مدخراً المقارنة والنقد الى مرحلة كتابة الرسالة<sup>(١)</sup> ، وإذا ما انتهى من قراءة كتاب ، وجب أن يدون في الجزء الخاص بالدوسيه : اسم الكتاب ، واسم مؤلفه

(١) أما ما يعن له من تعليقات الآن فمن الممكن أن يشير اليه اشارة مستقلة موجزة بين قوسين في ذيل البطاقة ، أما النص فينقل كما هو مستقلأ .

كاماً ، و تاريخ و مكان الطبعة التي اعتمد عليها ، ثم موجزاً  
قصيراً المحتوياته مع اشارة خاصة للنقطة أو النقط التي أفادها  
البحث من هذا المرجع . وسيساعد هذه في المستقبل عندما  
يعد قائمة الكتب التي رجع إليها في مصادر رسالته ليضعها  
في آخر الرسالة ، وسيساعد هذه أيضاً عند الكلام في المقدمة  
عن مصادر الرسالة .

ويحدث أحياناً أن يندمج الطالب في نقطة ما من نقاط  
بحثه فيسلمه مرجع إلى مرجع حتى يجمع كل ما كتب عن هذه  
النقطة ، وقد ينتهي عن ذلك أن يكتب الطالب هذا القسم  
أو الفصل ويضعه في صيغته النهائية مع أنه قد يكون في  
الشوط الأول بالنسبة للأجزاء الأخرى من الرسالة ، ولا حرج  
في هذا بل لعل الاتهاء من بعض الأقسام أو الفصول في أثناء  
القراءة مما يشجع الطالب ، ويسهل عليه مهمته ، ويخفف  
عنه كثرة البطاقات ، ويلون العمل لديه ؟ فمرة يجمع مادة  
فإذا أنس أنه وفّى نقطة ما بحثاً ، وجمع من المادة ما يجعلها  
واضحة تمام الوضوح كتبها ، ثم استأنف جمع المادة لغيرها ،  
وتلوين العمل يجدد النشاط ، ويدعو لليسر والسهولة .

وكما أن الطالب يتوقف أحياناً عن القراءة وجمع المادة  
ليكتب قسماً من أقسام الرسالة فإن العكس يحدث أيضاً ،

أى أن الطالب يتوقف عن الكتابة ليجمع مادة عرضت له وهو يكتب ؛ فإذا كان الطالب مركزا نفسه لكتابه قسم من أقسام فصل ما، فصادفته معلومات تتصل بقسم آخر أو بفصل آخر ينبغي أن يبادر فورا إلى اقتناص الفرصة ، واثبات هذه المادة في مكانها أو — على الأقل — الاشارة إليها ؛ ليرجع إليها عقب الانتهاء مما هو فيه ، ويحذر أن يهمل هذه المادة بحجة أنه لا يريد أن يقطع تفكيره فيما هو بصدده ، وليدرك أن جزءا كبيرا من المادة يأتي عفوا ، ولو أهمل ما يصادفه عفوا لبذل من أجل الحصول عليه عندما يتطلب وقتا طويلا ومجهودا كبيرا .

وقد تكون هذه المعلومات التي وجدها عرضا تتصل بقسم أو فصل قد انتهى الطالب من كتابته ؛ فليجمعها أيضا ؛ ليضيفها عند المراجعة إلى مكانها . وبهذه المناسبة نذكر أنه قد تعرض له فكرة قيمة تتصل بالمادة أو المنهج فعلية — حتى لا ينساها — أن يبادر بتدوينها في مكانها ولو موجزة يعود إليها بالتفصيل والدراسة فيما بعد .

### التجارب العلمية والدراسات الخاصة :

Experiments and Fieldwork

تستلزم بعض الأبحاث العلمية أن يقوم الطالب بأن يجري بنفسه تجارب معينة على الإنسان أو الحيوان أو النبات ،

كما تستلزم أبحاث أخرى — كالابحاث التاريخية والجغرافية والاجتماعية — أن يقوم بزيارة أمكنته خاصة، اما لدراسة المعالم والواقع والمنشآت والأمكنته الهامة ، واما لمشاهدة ظاهرة من الظواهر الجغرافية ، واما لدراسة أحوال الناس وطبقاتهم والتيرات التي تبعث بينهم ، ثم الاستماع اليهم لمعرفة أماانيهم ، واختبار تفكيرهم .

ويبدأ الطالب تجاربها وزياراته بعد أن يفرغ من قراءة ما قد يكون قد كتب عن هذا الموضوع أو حوله ، حتى يستطيع أن يجري أبحاثه وله معرفة وخبرة بما سبق إليه؛ ولنتمكن — وهو يجري أبحاثه ويقوم بدراساته — من أن يقارن فيثبت أو يعارض ما اتجه إليه من سبقه من الكتاب .

والرسائل العلمية — كتلك التي تقدم في مسائل طبية أو زراعية — تعتمد كثيرا على التجارب الشخصية التي يقوم بها الطالب ، ولا بد له قبل أن يبدأ في التجارب اللازمة لرسالته أن يكون قد قام بعدة تجارب أخرى تكونت فيها خبرته ، وثبتت بها مقدرته وكفاءته ، ولا بد له من دقة الحساسية ، ومزيد من الفطنة ، وأن يكون رزينا ، صبورا لا يعجل ، مجتهدا لا يكل ، أمينا كل الأمانة .

ويعطى الطالب في الرسائل العلمية وصفا دقيقا مفصلا

عن الانسان أو الحيوان أو النبات الذى أجريت التجارب عليه، ويشمل ذلك صحته وسنها ونوعه ( ذكرأ أو أنثى ) ، وغير ذلك مما يعرفه طلاب العلوم .

وليدرك الطالب أن عماد التجارب العلمية هو أن يبدأ بها بدءا صحيحا ، ويسير فيها سيرا محكما ، ويكون خلال ذلك قوى الملاحظة عميق التأمل ، ثم يرصد النتائج أولا بأول .

أما الدراسة التى يجريها الطالب فى مكان ما فيجب أن تتم بكل عنصرا واهتمام وأن تعتمد على الحقائق الثابتة المشاهدة ، وعلى الاتصالات المباشرة ، بحيث تنقل صورة صحيحة عن مشاهدات الطالب ، ويجب ألا يخلط الطالب بين ما يثبته على أنه رأه وشاهد و بين ما يثبته على أنه استنتاج ورأى .

واجراء هذه التجارب ، والقيام بهذه الدراسة ، من أهم ما يلتجأ اليه الباحثون في العصر الحديث ، والرسائل التي تشمل هذا اللون من العمل هى رسائل كبيرة القيمة بلا ريب ؛ اذا برهن الطالب على دقته فيما اجراه من تجارب ووصف ما شاهده من معالم ، وقد أتيح لى وأنا أزور معاهد العلوم الاسلامية الأولى بالبلاد العربية أن أصحح بعض ما كتبه

المؤرخون عن هذه الأماكن دون أن يزوروها أو يشاهدوها معالها ومحفوبياتها ، وقد أثبتتُ هذا في رسالتي عن تاريخ التربية الإسلامية التي حصلت بها على درجة الدكتوراه .

### المحادث والمراسلات العلمية :

برز بعض العلماء الأفذاذ من المعاصرين بروزاً واضحاً في مادتهم ، وكثيراً ما تجد اسم الواحد من هؤلاء يتصل اتصالاً وثيقاً بموضوع ما كما تتصل أسماء بعض علماء النجف كالسيد محمد آل كاشف الغطاء والشيخ محمد الأميني بالدراسات الشيعية وكما يتصل اسم الدكتور طه حسين بالأدب العربي ، واسم البروفسور أربري بدراسة التصوف الإسلامي وغيرهم .

هذا من جهة . ومن جهة أخرى فان بعض فروع الرسالة لا يكون الاستاذ المشرف متخصصاً فيها تخصص غيره من الباحثين مما يستدعي أن يتصل الطالب بأحد هؤلاء الباحثين ليهتدى بأرائه حول هذه النقطة ، وينتفع بتوجيهاته .

فإذا مس الطالب في دراسته موضوعاً من هذه الموضوعات ، أو جدّت عند نقهـة من تلك النقاط ، ينبغي عليه أن يتصل بالعالم المبرز الذي له أبحاث ودراسات عن ذلك الموضوع أو تلك النقطة ، وتكون الصلة بمقابلة شخصية

كلما أمكن ذلك ، ويعد الطالب نفسه اعدادا تماما لهذه المقابلة بتنظيم الأسئلة التي سيطلب الإجابة عنها ، والنقاط التي يريد استعراضها لها ، ثم يدوّن الإجابة تدوينا دقيقا منظما ، بل يعرضها عليه أو يطلعه عليها قبل نشرها . فإذا لم تتمكن المقابلة الشخصية بعد الشقة فالواجب أن تتم الاتصالات بطريق المراسلة ، ويجب حينئذ أن تكون رسالة الطالب واضحة تمام الوضوح ، يقدم فيها نفسه تقديما قصيرا ، ثم يعقب ذلك بالأسئلة والنقاط التي يريد عنها إجابة ، أو لها أيضا .

وقد قمت أنا في أثناء تحضيري لدرجة الدكتوراه بالاتصال الشخصي بعدد من كبار العلماء ، أذكر منهم هنا علماء النجف فيما كتبته عن مذهب الشيعة برسالتى ، والشيخ «أغا بزرج» الذي أفادت من مقابلته افاده كبيرة في مسألة تاريخ الشهادات الدراسية ، والدكتور مصطفى جواد في محاولة تحديد موضع المدرسة النظامية ببغداد ، وغيرهم ، ولا شك أن هذه المقابلات كانت كبيرة الفائدة عظيمة النفع.

### جمع المادة وتوزيعها :

سبق أن أشرنا اشارة سريعة للطريقين المتبعين في جمع المادة ، وسنقول عن كل منهما الآن كلمة مفصلة :

الطريقة الأولى : طريقة البطاقات : وتصنع البطاقات غالباً من الورق المقوى ، وحجم البطاقة هو  $14 \times 10$  سم تقريباً ، ومن الممكن أن يصنع الطالب البطاقات بنفسه من أفرخ الورق ، والغالب أن تشتري مجهزة ، ويلزم أن تكون متساوية الحجم ، وتدون الكتابة على عرض البطاقة وعلى وجه واحد منها ، ويستحسن أن يوضع عنوان لكل اقتباس ؛ ليدل على ما ورد فيه من معلومات ، وتكون الكتابة بالحبر وبخط واضح ، ويكتب في أسفل البطاقة اسم المصدر الذي استمدت منه المادة ، وكذلك اسم المؤلف ورقم الجزء والصفحة ، ولا يكتب فيها إلا اقتباس واحد .

وعندما ينتهي الطالب من قراءة المراجع التي أعدها ، ومن جمع المادة الازمة له في البطاقات يبدأ فرزها وتوزيعها على حسب التبويب الذي قام به من قبل ، ومن المستحسن حينئذ أن توضع البطاقات الخاصة بكل فصل من فصول الرسالة في ظرف خاص متين كبير الحجم يكتب عليه عنوان الفصل .

وعلى الطالب أن يجمع من المادة كل ما اتصل بموضوعه من قريب أو من بعيد ، ويذكر أن من السهل أن يسقط من المادة ما يظهر في المستقبل أنه عديم الفائدة أو قليلاً ، أما إذا

ترك بعض المادة ثم تذكرها فيما بعد وظهر له لزومها ، فان  
وقتا ثمينا قد يبذل رجاء العثور عليها وقد تنجح المحاولة  
وقد تفشل .

والطريقة الثانية : طريقة الدوسيه المقسم  
Loose leaf book.

والدوسيه المقسم هو عبارة عن غلاف من الكرتون مع  
كعب يتفاوت عرضه بتفاوت حجم الدوسيه ، وبهذا الكعب  
حلقتان يمكن فتحهما واقفالهما<sup>(١)</sup> ويؤتى ببضعة أوراق  
محرومة لتوضع في هاتين الحلقتين ، ومن الممكن أن يضاف  
ما قد يلزم من أوراق في أي وقت وفي أي مكان من الدوسيه ،  
وهذه ميزة هامة يمتاز بها الدوسيه عن الكراسات وما شابها.

وما ان يضع الطالب التخطيط الأولي لرسالته حتى يكون  
من واجبه أن يحضر هذا الدوسيه ، ويقسمه أقساما متعددة ،  
يكون القسم الأول منها للمقدمة ، ويكون القسم الآخر  
للمراجع التي اطلع عليها ، ويشمل ذلك عناوين هذه المراجع ،  
وأسماء مؤلفيها ، ومكان طبعها وزمانه وفكرة موجزة عنها ،  
وفيما بين هذين القسمين أقسام عددها مساو لعدد فصول

(١) يوصى الطالب باستعمال دوسيه مقاسه  $26 \times 22$  سم  
ذى كعب عرضه ٤ سم وتكون الحلقتان أوسع ما يمكن و تكونان  
أقرب في شكلهما الى حرف O منهما الى حرف D ليتسع  
الدوسيه الى أكبر مقدار ممكن من الورق ، ثم ليسهل تحريك  
الورق دون أن تتعرض خرومه للتلف .

الرسالة كما اقترحاها الطالب مبدعياً ، ومن المستحسن أن يضيف قسماً احتياطياً لفصل جديد قد يعنّ له ، أو يجد مادة عنه — وبين كل قسمين توضع ورقة من نوع آخر سميك لها لسان بارز بحيث تكوّن هذه الألسنة سلسلة متجاورة للحلقات ، ويكتب على وجه كل لسان عنوان الفصل المواجه للكتابة وعلى ظهر اللسان عنوان الفصل الآخر المقابل بحيث يكون من السهل فتح الدوسيه عند الفصل المطلوب .

ويبدأ الطالب قراءته بعد ذلك ، وكلما عثر على نقطة تتصل بموضوعه كتبها في الفصل الخاص بها من الدوسيه ، ملاحظاً تقسيم أوراق كل فصل إلى مجموعات وتخصيص كل مجموعة إلى قسم من أقسام الفصل ، ويكتب الطالب على وجه واحد من الورقة ، ولا يكتب على الورقة الواحدة إلا معلومات متصلة تمام الاتصال ، وكلما احتاج إلى إضافة ورقة إضافتها لاثبات اقتباسات عن قسم ازدحمت الأوراق المخصصة له .

ويعني المحدثون من الباحثين باستعمال هذا الدوسيه ، ويرون أنه أفضل من نظام البطاقات للأسباب الآتية :

١ - تجمع المادة وتوزع دفعة واحدة بدل جمع المادة في بطاقات . ثم توزيع البطاقات .

٢ - الدوسيه يحفظ ما به من أوراق . أما البطاقات  
فقد يفقد بعضها .

٣ - اذا أراد الطالب أن يراجع اقتباساً ما ليضيف اليه  
أو يعلق عليه ، كان من السهل أن يجده بالدوسيه في الفصل  
الخاص به ، أما في البطاقات فيضيع مجهود كبير في فرز  
البطاقات للوصول إلى أي اقتباس .

٤ - كثيراً ما يجد الطالب نقطة معينة ثم يتسلّك فيما  
إذا كان قد سجلها من قبل أم لا ، ففي حالة الدوسيه يمكنه  
التحقق من ذلك من غير كبير عناء لأنّه يحمله معه بما فيه من  
مادة ، فضلاً عن سهولة الكشف به على مامر ، أما البطاقات  
فمع صعوبة الكشف بها فإنّ الطالب لا يحملها معه من  
مكان إلى آخر .

والكتابة في الدوسيه - كالكتابة في البطاقات - تكون  
بالحبر ، وبخط واضح ، مع اقتراح عنوان لكل اقتباس ،  
ومع كتابة اسم المرجع الذي اقتبس منه ، واسم مؤلفه ،  
ورقم الجزء والصفحة .

وإذا ازدحم الدوسيه بالورق ، ولجأ الطالب إلى الحضار  
دوسيه آخر ، فالواجب أن يجري تعديلاً في الدوسيه الأول ،

فيجعل فيه المقدمة والقصول الثلاثة الأولى ، وينقل ما تبقى  
إلى الدوسيه الجديد ؟ حتى تكون أوراق كل فصل مجتمعة بـ

### تعديل خطة الرسالة :

عندما ينتهي الطالب من قراءة ما أعده من مراجع ، وبعد  
أن يجمع ما استطاع الحصول عليه من مادة سواء في البطاقات  
أو في الدوسيه يجب عليه — قبل أن يبدأ الكتابة — أن  
يعاود النظر في التبويب الذي كان قد وضعه من قبل ، وسيجد  
غالبا أنه في حاجة إلى تعديل في ضوء ما عثر عليه من مادة ،  
وقد يكون هذا التعديل واسعا بـأن يشمل تحويرا في عنوان  
الرسالة تبعا لـتغير الهدف الأساسي الذي كان قد ارتسمه ،  
وذلك إذا كانت المادة التي جمعها توحى بهذا التحوير ، ومثل  
هذا التغيير يجب أن يتم بـصفة رسمية ، أي أن الطالب يجب  
أن يكتب للكلية التي يتبعها بالعنوان في صيغته الجديدة التي  
يريدتها ، ولا تمانع الكلية غالبا في اجراء مثل هذا التحوير  
مادام الأستاذ المشرف موافقا .

وقد يشمل هذا التعديل حذف بعض الفصول أو الأقسام ،  
أو إضافة فصول أو أقسام جديدة ، كما قد يشمل تغييرا  
بالتقديم أو التأخير سواء في الفصول أو الأقسام ، فإذا

ما أجرى الطالب هذا التعديل ، ووضع الخطة النهاية كأن عليه  
إذاً أن يستشير أستاذه ليقر ذلك ، أو ليبدى ما يراه من  
اقتراحات ، فإذا ما حصل الطالب على موافقته ، أو إذا حقق  
مقترحاته ، كان ذلك إيذانا بانتقاله إلى مرحلة جديدة هي  
مرحلة كتابة الرسالة التي ستكون موضوع حديثنا في  
الفصل الآتى .

ومع أن التعديل يحدث غالبا في هذه المرحلة ، فقد يعن  
للطالب ما يجعله يحدث تعديلا ثانيا في أثناء كتابته ، وليس  
هناك ما يمنع من ذلك ؛ فالرسالة للطالب كالصورة للرسام  
يظل يعمل قلمه في أي جزء منها حتى تخرج في النهاية على  
أحسن ما يمكن ، وخير ما يستطيع .



## كتاب الرسالة

المواد الأولية التي يتكون منها صنف ما من صنوف الطعام تكاد تكون واحدة بين يدي كل طباخ ، ولكن الطعام بعد تكوينه يختلف اختلافاً بينما باختلاف ظاهيه ؟ ومن مادتي القطن والصوف مثلاً يمكن انتاج رقيق الملابس وخشنهما غالبيها ورخيصها . فموقف الطالب من المادة التي جمعها هو موقف الطاهي مما بين يديه من اللحم والخضر والأرز والملح والتوابل وموقف النساج من مادتي القطن والصوف .

فإذا اتتهى الطالب من قراءة المراجع ، ومن جمع المادة ، وفرز البطاقات عاي ما مر ذكره ، فيلدرك أنه اتتهى من مرحلة يستطيع كثيرون أن يقوموا بها بدون تفاوت يذكر ، وانه ابتدأ مرحلة جديدة يبرز فيها التفاوت بروزاً كبيراً وتظهر فيها ذاتية الطالب وشخصيته ظهوراً واضحاً ، تلك هي مرحلة الاختيار من المادة المجموعة وترتيب ما اختير ثم كتابته — وتلك مرحلة شاقة لا ريب اذ أن الطالب سيجد من غير الممكن ومن غير المرغوب فيه اثبات جميع ما جمع ، وبخاصة اذا كان موضوعه مطروقاً كثرت الأبحاث عنه ، فعلى الطالب حينئذ أن يظهر مقدرته على تقدير المادة التي جمعها ليتمكن من الاختيار منها ، فعملية الاختيار أو قل التصفية تتوقف قبل كل شيء على مقدرة الطالب على تقويم بضاعته ومادته لأخذ بعضها ويدع بعضها الآخر ، وبطبيعة الحال سيدخل

في تقويم المادة طرافتها ، وعدم ذيوعها ، ودقة المرجع الذي

ووجدت فيه ، وقبل كل شيء فائدتها لموضوع البحث .

وليس من الحكمة أن تتجاهل صعوبة هذه الخطوة ؛

فالطالب كثيراً ما يتأثر بما يبذل من مجهد وما لاقى من عناء

حينما كان يجمع هذه المادة وهو لهذا يضن بها أن يحذفها ،

ولكن على الطالب أن يتذكر أن حشر مادة غير ضرورية سيؤثر

حتماً في جمال الرسالة ، وسيقلل من قيمتها ، وعليه أن يدرك

أن القيام بالبحث لا يكون لاتجاج الرسالة فقط بل للتزويد من

المادة التي يدرسها ، فهو لا شك استفاد بما قرأ وبما جمع

من مادة أن لم تكن لازمة في الرسالة فهي لازمة في حياته

العلمية وفي انتاج أبحاث أخرى سيقوم بها في دراساته

المستقبلة .

وقد سبق أن أشرنا إلى حقيقة هامة وهي أن الطالب

يبدأ دراسته وفي ذهنه فكرة غير نهائية عن الموضوع ، وهو

في ضوء هذه الفكرة يجمع مادته من هنا ومن هناك ، وفي ضوء

معلوماته التي تتطور وتتعقّل يحدث تغيراً في الخطة التي

كان قد رسمها عند بدئه في العمل ، واحداث هذا التغيير

يقضى أن يصرف الطالب النظر عن نقطة ما والاهمام بنقاط

آخرى وضعها من قبل أو يضعها في أثناء البحث .

وعملية الاختيار أو التصفية تستلزم أن يضع الطالب

أمامه البطاقات التي بها مادة عن القسم الذي يريد كتابته

أو إذا كان استعمل الدوسيه فإنه يضع أمامه الأوراق التي بها

هذه المادة ويقوم بقراءتها ثانياً وبالتفكير فيما احتوته ثم يختار منها ، ويكون رأياً ينساب في تسيطره تبعاً لخطة ارتسماها ولترتيب اقتراحته ، ويجب أن يلاحظ الترتيب الزمني ملاحظة دقيقة فيما للزمن دخل فيه ، ويجب كذلك أن تبرز شخصية الطالب في مقارنة النصوص بعضها البعض ، وأن يبدى رأيه بين الحين والحين ليدل على حسن تفهمه لما أمامه من معلومات ، وعلى أنه مؤثر فيها ، متأثر بها ، وحذار أن يكون متأثراً بها فحسب فهو إذا ناقل وليس بباحث ناقد خير .

والطالب مسئول عن كل ما يورده في رسالته ، ولا يغطيه من المسئولية أن يكون ما أورده قد أخذه عن شخص آخر وإن كانت مكانته العلمية في القمة إذ أن عليه إلا ينقل إلا ما اطمأن ت نفسه هو إليه .

ويمكن للطالب أن يفتح القسم الذي يكتب فيه بمقدمة قصيرة تبين النهج الذي سيتبعه في دراسته ، وأهم من هذا أن يجعل في ختام كل قسم موجزاً يعرض فيه باختصار النتائج التي وصل إليها ، ويكون الطالب صريحاً كل الصراحة في عرض هذه النتائج فيعرضها نهاية إذا اعتقد أن فيها فصل الخطاب ، أما إذا لم تكن بهائية في نظره فليعرضها على أنها نهاية ما استطاع الوصول إليه ، ولا يتعدد في اعلان أنها ليست القول الفصل وانه يرجو في ضوء ما قدم من أبحاث وفي ضوء ما قد يظهر من مادة ، أن يمكن هو أو سواه في

المستقبل من متابعة البحث رجاء الوصول به الى الغاية .

وقد اتبعت هذه الخطة في موقف مماثل فقد حدث أن عثرت على مخطوط قصير لا يعرف له مؤلف ثم عثرت على مخطوط آخر في نفس الموضوع ومؤلفه معروف وبين الاثنين تشابه من بعض الجهات مما جعلني أرجح — لا أجزم — أن مؤلفهما واحد أو أن أحدهما مأخوذ عن الآخر وحينما كنت أبحث نشأة « الكتاب » الذي كان الأطفال — ولا يزالون في بعض البلدان — يتعلمون فيه القرآن والمعلومات الأولية أوردت أقدم النصوص التي ورد فيها ذكر الكتاب ثم قلت : إن هذه أقدم نصوص عثرت عليها عن الكتاب وأرجح أن يكون الكتاب نشأ حوالى ذلك التاريخ .

وإذا كان الطالب يريد أن يورد أدلة ليدعم رأيا معينا فإن عليه أن يبدأ ببسط هذه الأدلة ثم يتبعه بأخر أقوى منه وهكذا يتدرج في ابراز فكرته حتى إذا ما نقل السامع أو القارئ من جانب المعارضة إلى جانب التشكيك ألقى بأقوى أداته فتصادف عقلا متربدا فتجذبه وتنال تأييده .

وليجذر الطالب من الاستطراد فإنه يفكك الموضوع ويذهب وحده وانسجامه، وأقصد بالاستطراد هنا الاستطراد بكل أنواعه بأن يضاف للرسالة فصل ليس وثيق الصلة بها ، أو يوضع في فصل ما قسم ليس واضح العلاقة بغيره من الأقسام ، أو الاستطراد في ثانيا الحديث بالإضافة فقرة أو

فقرات أو جملة أو جمل لا يتطلبها الهدف الذي يحاول الوصول اليه ، ويجب أن تنبه الى أن مثل هذا الاستطراد قد يحدث قلقا وارتباكا للقارئ وهو على أي حال يقطع لذته التي ركزها في تتبع نقطة ما وقطع هذه اللذة يغضبه ويوثّر في مسرته وذلك ما يجب أن يتجنّبه الطالب الذكي .

ويكتب الطالب على أوراق مسطرة ذات هامش كبير على الجانب الأيمن ، ويكتب على سطر ويترك سطرا فارغا ، وتكون الكتابة على وجه واحد من الورقة ، كما أن عليه أن يلاحظ أن يترك في أسفل كل صفحة المسافة المطلوبة لكتابية الجوashi .

وقد يعن للطالب أن يضيف جديدا في ثناءا ما انتهى من كتابته ؛ فإذا كان هذا الجديد سطرا فاقل كتبه على السطر الذي تركه فارغا بين كل سطرين مع وضع اشارة كهذه  $\times$  لتحديد موضع هذه الاضافة ، أما اذا زادت الاضافة على سطر واتسع لها الهامش الجانبي فانها توضع فيه بعد تحديد موضع الاضافة بعلامة كالسابقة ، والا ألغى هذه الورقة وكتب ما بها من جديد مع وضع الاضافة في مكانها .

وقد خطرت لي طريقة أخرى واتبعتها في رسالة الدكتوراه فوجدتها - على ما تحتاج اليه من جهد وعناء - أكثر وضوحا وجلاء وهي أن تكتب الاضافة التي تزيد على سطر

كتابة مستقلة على ورقة تكبر أو تصغر بحسب الزيادة ثم تقطع الورقة الأصلية عند المكان الذي يراد ادماج الزيادة عنده وثبتت هذه الورقة الجديدة فيما قبلها وما بعدها بوساطة ورق لصق على الوجه الذي ليست به الكتابة ، وتظهر مهارة الطالب في جعل الأسلوب متسلسلا متصلة مع هذه الزيادة الجديدة ، والورقة التي أضيفت لها الزيادة تطوى من أسفل حتى لا تكون أطول من سواها . وأذكر أن المكتب الذي تولى كتابة رسالتى على الآلة الكاتبة بإنجلترا قد امتدح هذه الطريقة كثيراً وذكر أنها يسرت عمل العمال تيسيراً ملمساً .

وعلى الطالب أن ينتقد عمله بلا هوادة كلما سار فيه وأن يدرك أن خبرته بموضوعه واسعة تؤهله أن يتعرف مواطن الضعف عنده ، وأن يحاول دائماً أن يكمل نفسه ، وينبغى أن يدع جانباً ما اتجهى من كتابته ثم يعود إليه بعد بضعة أيام وينظر فيه لا بالفكر الذي أملأه بل بتفكير الناقد له الباحث عن السبيل التي يرفع بها مستوى هذه الرسالة ويجعلها أقرب للكمال سواء في خطتها أو في معلوماتها أو

أسلوبها .

## القواعد والأسلوب (\*) :

سواء أكانت الرسالة في موضوع علمي أم أدبي لابد من سلامة قواعد اللغة وقواعد الاملاء، وإذا لم يكن الطالب واقفاً من صحة ما يكتب فلا بد له أن يرجع إلى من يجيد هذه اللغة ليصحح ما قد يكون وقع في الرسالة من هفوات أو أخطاء وليس من مهمة الأستاذ المشرف — طبعاً — أن يقوم بهذا التصحيح فمهمته أسمى من ذلك كما أن هذه الأخطاء — وإن كانت شكلية — معيبة جداً وبخاصة في الرسائل.

أما جمال الأسلوب فليست الحاجة ماسة إليه في الرسائل العلمية كالرسائل التي تكتب في موضوعات الطب والعلوم والهندسة بشرط أن يتوافر فيها الوضوح والجلاء، ولكن الرسائل التي تكتب في موضوعات أدبية يحسن أن تكتب

(\*) من أشهر الكتاب الانجليز الذين كتبوا عن ذلك الموضوع The Making and Meaning of Words: في كتابيه G. H. Vallins وـ Good English: How to Write it وأبحاث Vallins وإذ كانت نافعة ويعين الاستفادة بالكثير منها بالنسبة للغة العربية إلا أن ذكرها هنا غير ممكن لأنها تخرج بنا عما نحن بصدده في هذا الكتاب ولذلك نكتفى بأن نقول أن Vallins قد أوضح أن اللغة كائن حي وهي لذلك دائمة التغير فكلمات تختفي وأخرى تتدثر وكلمات تحيا وأخرى تجد، وتغير اللغة لا يظهر فقط في الكلمات بل في أشياء أخرى، كقواعد الاملائية وترتيب الكلمات في جمل. وإذا فعلى حساسية الكاتب واستجابته للعصر الذي يعيش فيه تتوقف جودة الكتابة، ويوضح Vallins أن الهدف الأساسي في الكتابة هو أن يعبر الكاتب عما يدور في نفسه بأسلوب رقيق مبسط.

بأسلوب جميل ، ويجب أن يكون مفهوماً أن الأسلوب الجميل ليس معناه الزخرفة والألفاظ الغريبة فهذا ما يجب أن يتحاشاه الطالب لأنها يتناهى مع طبيعة الرسائل تلك الطبيعة التي تدعوه أن يكون هدف الكاتب والقارئ هو الناحية العلمية ، وإنما معنى الأسلوب الجميل في الرسائل هو أن يعرف الطالب جيداً :

### كيف تختار الكلمات

### كيف تنظم الكلمات في جمل .

### كيف تتكون من الجمل العبارات والمقالات .

وفيما يلى بعض ما ذكره الباحثون ليساعد الطالب في ايضاح هذه النقاط الثلاث :

#### الكلمات :

يجب أن يكون معجم الطالب في اللغة التي يكتب بها واسعاً بحيث يمده باللقطة التي يدور معناها في خلده ، ثم يمده بألفاظ متعددة متراوفة للمعنى الواحد اذا كان هذا المعنى سيتكرر عدة مرات في مكان واحد .

وستعمل الكلمات المعاصرة الواضحة لا الكلمات القديمة ولا الكلمات حديثة الظهور ، هذا في الأسلوب العادي أما في ضروف خاصة كأن يكون الطالب يكتب مثلاً عن شاعر قديم أو شاعر حديث مجدد فلا مانع من اقتباس بعض

الألفاظ التي استعملها الشاعر على ألا تكون نابية أو مبهمة، وليدرك الطالب أن التعقيدات اللفظية والكلمات الغريبة تسبب جفاف الأسلوب واجهاد القارئ.

ويحسن ألا تستعمل الكلمات أو العبارات الأجنبية إلا إذا كانت كلمات أو عبارات اصطلاحية (Technical Terms) وفيما عدا ذلك فتجنبها أولى لأن ذكرها قد يعدها مظهرا من مظاهر الغرور.

### الجمل :

تكتب الجملة بأقل ما يمكن من الألفاظ وكلما استطعت أن تضع معنى في ثمانية كلمات فلا تضعه في عشرة.

ويسبق المبتدأ الخبر والخبر المبتدأ ويتقدم الفعل على الاسم والاسم على الفعل تبعاً للأهمية أولاً، وثانياً لتناسب تركيب الجمل الأخرى التي سبقت الجملة التي أنت بصدده كتابتها.

وتتحاشى الفواصل الطويلة بقدر الامكان بين الفعل والفاعل وبين المبتدأ والخبر، بحيث يكون من السهل على القارئ أو السامع أن يدرك الارتباط بين شطري الجملة أو بين الكلمة ومتصلاتها.

والجمل القصيرة تفضل الجمل الطويلة بوجه عام.

## الأسلوب :

السبع جميل اذا حدث من حين لآخر وجاء عفوا ،  
والتزواج بين الجمل ضروري .

وينصح الطالب الا يقتبس مشهور الشعر او الأمثال .  
ويلاحظ ان تكرار المعانى معيب للغاية ، وان الحديث  
عن نقطة في أكثر من مكان عيب كبير<sup>(١)</sup> .

ومن مظاهر الأسلوب الجميل الارتباط بين الجمل  
بأن يأخذ كل منها بعجز سابقتها ، والبساطة فالتعقيد يقلل  
من قيمة الرسالة ، ثم الایجاز بحيث يحس القارئ أنه يجد  
جديدا كلما قرأ ، فإذا اتضحت الفكرة التي يشرحها الطالب  
فليتوقف عن أن يضيف سطرا واحدا إليها ولينتقل بالقارئ  
إلى فكرة أخرى .

ومن المستحسن — كلما انتهى الطالب من كتابة قسم ما —  
أن يقرأه بصوت مرتفع ليزأوج بين الجمل وليطمئن إلى انسجام  
العبارات ، وحسن جرسها ورنينها .



وكلمة أسلوب يغلب أن تستعمل في اللغة العربية

(١) في بعض الأحيان تشرح نقطة شرحا وافيافى مكانها الذى يجب أن ترد فيه ثم يلزم أن يشار إليها اشارة سريعة فى مكان آخر ، ولا مانع من هذا على أن يربط بين الموضعين بأن يذكر فى الموضع غير الرئيسي عبارة مثل : كما سبق شرحه أو كما سيأتى تفصيله مع تحديد المكان الذى ورد التفصيل فيه بتعيين الصفحة أو الفصل كلما أمكن ذلك ويكون التحديد بالهامش .

لتدل على رقة العبارة وتسليها وعدم التعقيد فيها على مامر ، ولكن للأسلوب معنى آخر أعم يشمل خطة الرسالة ، والبراعة في عرض المادة ، وترتيب الفقرات ، وابراز النتائج ، وكل ما من شأنه أن يؤثر تأثيرا قويا في قيمة الرسالة . والأسلوب بهذا المعنى يجب أن تلاحظ فيه الاعتبارات الآتية :

على الطالب ألا يكثر من ايراد براهين على مبادئ مسلمة بها أو يمكن التسليم بها بسهولة ، ومن الواجب أن تطرد قلة الأدلة وكثرتها مع التسليم بالرأي أو الامعان في مخالفته .

وعلى الطالب أن يتحاشى المبالغات وأن يقصد كل ما يكتب وقد حدث مرة أن كتب لى أحد الطلاب — وهو ينقد رأى ابن خلدون في ولادة العهد — « إن هذا الموضوع موضوع شائك ، وقد كتبت فيه كتب كثيرة جدا » فسألته أن يعدد لي بعض هذه الكتب التي وصفها بأنها « كثيرة جدا » فتوقف ولم يجب ويدو أنه كتب « كثيرة جدا » دون أن يعنيها بذلك وما يشبهه ما يجب ألا يقع فيه طالب الماجستير والدكتوراه .

ويتحاشى الطالب كذلك الأسلوب التهكمي وعبارات السخرية ، فليس في الرسائل مجال لمثل هذا اللون من التعبير ويتجنب بقدر الامكان كل ما سيفتح عليه بابا للخلاف ، وهنا تبدو براعة الطالب الذي لا يحذف شيئا هاما ولا يتورط

في الوقت نفسه في اثارة مشكلات يمكنه أن يفلت منها .

وحيذار أن يجادل جبا في الجدال فهذا أبعد ما يكون عن الروح العلمية التي تهدف — كما قلنا — إلى بيان الحقيقة ، وعلى هذا إذا رأى أن الضرورة تقضي بمناقشة آراء الآخرين فليناقشها دون تهيب ودون مجاملة ولكن بأدب جم وعدل بعيد عن الهوى .

#### الضمائر :

أكثر الذين كتبوا في موضوع هذا الكتاب (كيف تكتب رسالة ) ، و تعرضوا للكلام عن ضمير المتكلم ينصحون أن يتتجنب الباحث ذكر هذا الضمير بكل أنواعه ؛ سواء في ذلك ضمائر الرفع وضمائر النصب والجر منفصلة أو متصلة بارزة أو مستترة . وعلى هذا فلا يقول : أنا ، ونحن ، وأرى ، ونرى وقد انتهيت في هذا الموضوع إلى ... ورأيي ونحو ذلك ، ومثل ضمير المتكلم ضمير المخاطب .  
ويُنصح هؤلاء الكتاب الباحث أيضاً لا يكثر من استعمال الأسلوب الآتية :

ويرى الكاتب ، والمُؤلف لا يوافق .. والباحث يميل أما التعبيرات التي يجب أن تغلب على الأسلوب فمُهم مثل : ويبدو أنه .. ، ويظهر مما سبق ذكره ، ويُتضح من ذلك ، والمادة المعروفة عن هذا الموضوع تبرز ..

هذا ما ذكره الكتاب الانجليز الذين تعرضوا للكلام عن ضمير المتكلم والمخاطب ، وهذا هو ما يتبعه الانجليز في أسلوبهم ، وما ينبغي أن يتبعه الذين يكتبون رسائلهم بالانجليزية كطلاب الطب والعلوم الجامعات المصرية . وقد اتبعت أنا ذلك الى حد كبير في رسالتى التى كتبتها بالانجليزية وحصلت بها على الدكتوراه من جامعة كمبردج ولكنى عندما بدأت أترجمها للغة العربية وجدت أنه لا يغنى عن استعمال هذين الضميرين في بعض الأحيان ، ثم تناقشت مع بعض الأساتذة في ذلك فاتفقنا على أن أسلوب اللغة العربية لا يتناظر مع هذه الضمائر اذا وردت بصيغة مقبولة ولم يكثر استعمالها .

وعلى هذا ينصح الذين يكتبون رسائلهم باللغة العربية ألا يكثروا من استعمال ضمير المتكلم والمخاطب وأن يلاحظوا — اذا استعملوا ضمير المتكلم — التواضع والأدب الجم ، فالحديث عن النفس غير محب غالبا للقارئ والسامع ، ويتحاشى الطالب عبارات مثل : ان الأبحاث التي قمت بها تجعلنى أعتقد .. ولا أوفق هذا الكاتب على .. لأنى استطعت الحصول على مادة .. وغير ذلك من الأساليب التي يظهر فيها الاعجاب بالنفس ، وعلى الطالب أن يكون ماهرا في ابراز ما يريد بأسلوب سمح هادئ ، وأن يستعمل الأساليب التي سبقت الاشارة إليها مثل : ويبدو أنه .. ويوضح مما تجمع من مادة ..

## الفقرات :

الفقرة وحدة قائمة بذاتها لا تحتاج الى عنوان ، وهي تكوّن مع غيرها من الوحدات «قسماً» مستقلاً معنوًناً ، ومن مجموعة الأقسام يتكون «الفصل» .

والفقرة مجموعة من الجمل بينها اتصال وثيق لا يبراز معنى واحد أو لشرح حقيقة واحدة ، وينبغي أن يلاحظ أن للفقرة استقلالاً يمكن معه أن يطلق عليها أنها «بحث قصير» أو «بحث داخل بحث» ولهذا وجوب أن تستوفى عناصر الاستقلال وأن تؤدي إلى نتيجة واضحة وأن تكون حول فكرة واحدة .

والفقرة طول متوسط فلا ينبغي أن تكون طويلة جداً أو قصيرة جداً وإن كان قصرها مقبولاً عن طولها .

وترتيب الفقرة ينبغي أن يكون متسلسلاً ومنطقياً تبني كل جملة على ما قبلها وتمهد لما بعدها لايضاح الفكرة التي يراد ابرازها .

وينبغي كذلك ملاحظة الصلة بين كل فقرة وأخرى بأن تحوي كل فقرة نوعاً من الارتباط بالفقرة السابقة ، إذ أن جميع الفقرات في القسم تخدمه وتوضحه

ومن حيث أن كل فقرة وحدة قائمة بذاتها ينبغي أن ييرز ذلك للعين فضلاً عن بروزه للعقل ، ومعنى ذلك أن تظهر الفقرة مستقلة على الورق ؛ فيبدأ الكاتب سطراً جديداً

لكل فقرة ، ويترك فراغا عند بدء ذلك السطر ، ويوضع نقطة عند انتهاء الفقرة ، وبعض الكتاب يتكون بين السطر الأخير من الفقرة السابقة والسطر الأول من الفقرة التالية فراغاً أوسع بقليل من الفراغ المتrown بين السطرين في فقرة واحدة ، وذلك حتى تظهر الفقرة مستقلة بنفسها تمام الاستقلال .

### الاقتباس :

يعد الاقتباس من أهم المشكلات التي يجب على الباحث أن يدرسها بكامل العناية والاهتمام ويدرس كل ما يحيط بها من ظروف :

١ - فأول ما يوصى به الطالب أن يلاحظ ما سبق أن فصلناه من ضرورة الدقة في اختيار المصادر التي يقتبس منها؛ لأن تكون مصادر أصلية في الموضوع جهد الطاقة وأن يكون مؤلفوها ممن يعتمد عليهم ويوثق بهم .

٢ - ثم يجيء بعد ذلك ملاحظة الدقة التامة في النقل ، ووضع ما يقتبس بين شولات وإذا كان الاقتباس لأكثر من فقرة يجب أن توضع شولتان قبل بدء كل فقرة ولكن الفقرة الأخيرة فقط هي التي تختتم بشولتين ، ويشار في الحاشية إلى المرجع الذي اقتبس منه .

٣ - ولا بد من حسن الانسجام بين ما اقتبس وما قبله وما بعده بحيث لا يedo أي تناقض في السياق .

٤ — يجب ألا تختفى شخصية الباحث بين ثانياً كثرة الاقتباسات ، وألا تكون الرسالة سلسلة اقتباسات ، كما يجب أن تنسق الاقتباسات تنسيقاً بدليعاً ، وألا توضع حالياً من التقاديم والمقارنة والنقد على حسب الظروف .

٥ — ومن حيث طول الاقتباس فقد وضع الباحثون له نظاماً يلخص فيما يلى :

إذا لم يزيد طول الاقتباس على ستة أسطر فانه يوضع كجزء من الرسالة ولكن بين شولات — فإذا زاد على ستة أسطر الى صفحة فانه حينئذ لا يحتاج الى شولات ، ولكنه يوضع وضعاً مميّزاً؛ بحيث يترك فراغاً أوسع بين الاقتباس وبين آخر سطر قبله وأول سطر بعده ، وبحيث يكون الهاشم عن يمين الاقتباس وعن شماله أوسع من الهاشم الأبيض المتبوع في بقية الرسالة ، وأن يكون الفراغ بين سطوره أضيق من الفراغ بين السطور العاديّة (مسافة واحدة في حالة الآلة الكاتبة، وفي حالة الطبع يكون الحرف الذي يجمع به الاقتباس أصغر قليلاً من الحرف الذي جمع به الكتاب ) ، وقد مرت أمثلة في هذا الكتاب طبّقت فيها جميع هذه الإرشادات<sup>(١)</sup> فإذا زاد ما يراد اقتباسه عن صفحة فانه لا يجوز حينئذ الاقتباس الحرفى ، بل يصوغ الكاتب المعنى في أسلوبه الخاص ويشير في الحاشية الى ما يفيد أن هذا المعنى قد

(١) انظر مثلاً صفحات ١٢ ، ٤٤ ، ١١ .

اقتبس من مرجع كذا ، كأن يقول : انظر معجم البلدان لياقون  
ج ٢ ص ٢٢٥ وما بعدها .

٦ - الاقتباس لا يكون من الكتب والمجلات .. فحسب  
بل يكون أيضا من المحاضرات أو من محادثات علمية شفوية،  
ولكن يجب استئذان صاحب الرأى اذا لم يكن هذا الاقتباس  
قد أصبح عاما بنشره للجماهير في كتاب أو مقال .

٧ - و اذا كان الطالب يريد اقتباس رأى مؤلف ما  
ليناقشه فعليه أن يتتأكد من أن المؤلف لم يعدل عن هذا  
الرأى فيما نشر بعد ذلك من أبحاث أو في الطبعات الحديثة  
للكتاب .

٨ - ويجوز أن يحذف الطالب من الفقرة التي يقتبسها  
كلمة أو جملة لا يحتاج إليها في بحثه ، على إلا يضر الحذف  
بالمعنى الذي يريد الكاتب الأصلى . وفي حالة الحذف  
يجب أن توضع نقطه أفقية متساوية في موضع الحذف ، فإذا  
اقتبس الطالب فقرة و تخطى فقرة كاملة وأكمل اقتباسه من  
الفقرة التي تتلوها ، فالدلالة على الفقرة الممحوقة يكون  
بوضع سطر قام مستقل من النقط .

٩ - وفي بعض الحالات يضطر الطالب أن يضيف كلمة  
أو كلمات في أثناء الاقتباس لشرح شيئا أو لبيان مرجع  
ضمير أو نحو ذلك ، فلا بد اذا أن توضع هذه الزيادات  
داخل علامتين مثل [ ]

## التفريع :

يكون الطالب ماهراً إذا استطاع أن يتبع طريقاً واضحاً منظماً كلما استدعت دراسته أن يفرّع فروعاً متعددة لأصل واحد . والمسألة — وان كانت شكلية — ذات قيمة كبيرة في الرسائل والاتصال على العموم ، فإذا قسم مسألة إلى ثلاثة أقسام مثلاً ثم قسم أحد هذه الأقسام إلى فرعين وهكذا فيجب :

أولاً — أن تبدأ أسطر الفروع داخلة قليلاً عن بدء أسطر الأصول .

ثانياً — أن توضع الأسطر ذات الرتبة الواحدة أحدها تحت الآخر بكل ضبط وعناية .

ثالثاً — أن يلاحظ الدقة في الأرقام أو الحروف التي يضعها للتعریف بالأقسام والفروع .

وفيما يلى مثال لذلك :

والموارد الإسلامية التي رتبت لسد المصالح العامة هي :

أولاً — الزكاة وتجب في :

١ — الأموال .

ب — عروض التجارة .

ج — السوائم وتشمل :

١ — الإبل على إلا تقل عن خمسة .

٢ — البقر على إلا تقل عن ثلاثين .

٣ — الغنم على إلا تقل عنأربعين .

د - ما ضرب على الأرض التي في يد المسلمين  
ويشمل ذلك :

١ - العشر وهو على الأرض التي سقيت  
بماء السماء .

٢ - نصف العشر وهو على الأرض التي  
سقيت بالآلات .

ثانيا - الجزية وهي ضريبة الأشخاص التي تؤخذ  
من أهل الكتاب بشروط معينة .

ثالثا - العشور وهي الرسوم التي تؤخذ على  
الواردات إلى البلاد الإسلامية أو الصادرات  
منها .

رابعا - الخراج وهي ضريبة الأرض الزراعية التي  
في يد غير المسلمين .

خامسا - خمس الغنائم وخمس ما يعثر عليه من  
الركاز والمعادن .

سادسا - تركة ما لا وارث له ...

### الألقاب :

إذا أشار الباحث في رسالته إلى شخص ما فالقاعدة  
العامة أن يذكر اسمه دون ذكر لقبه أو الوظيفة التي يشغلها  
فيقول : ويبرى ابن الأثير ، ويميل طه حسين ويويد جولد  
زيهر رأيه .. وهكذا ، أما استعمال دكتور . أستاذ . عميد .

وزير، وغيرها من الألقاب والوظائف فليس استعمالاً صحيحاً  
في الرسائل .

ولكن هناك بعض حالات يكون ذكر الألقاب والوظائف  
فيها ضرورياً ، وذلك في حالة ما إذا كان للقب أو الوظيفة  
صلة خاصة بالفكرة التي يتحدث عنها الكاتب ، وحينئذ  
يُذكر اللقب أو تذكر الوظيفة دون أن يكون القصد تكرييم  
الشخص بل الإيضاح وتدعيم الرأي؛ مثال ذلك أن تتحدث عن  
«الباشا» أو «الوالى» في تاريخ الدول العربية تحت  
سلطة الاتراك فان ذلك اللقب وهذه الوظيفة يشيران إلى  
النفوذ والظلم والاستبداد وكأن تقول — في حديثك عن  
الشيعة — إن من رأى فلان زعيم الشيعية في الهند أو  
زعيم الشيعة في النجف ... فان لهذه المكانة أهمية خاصة  
في دعم الآراء الشيعية أو الشيعية ، ولهذا إذا تحدثت  
عن الوالى حديثاً بعيداً عن وظيفته كأن كنت تتحدث عنه  
لأديب أو مؤرخ مثلاً فانك تذكر اسمه دون أن تضيف له  
لقب «الباشا» أو وظيفة «الوالى» ، وكذلك الحال في  
زعيم الشيعية أو الشيعة إذا تحدثت عنه في غير ما يتصل  
بهذا المنصب .

ويجب أن يكون مفهوماً أن حذف الألقاب ليس معناه

عدم التقدير فالتقدير شيء وهذه الألقاب شيء آخر ، ولكن  
ليس من الطبيعي أن تذكر اسم ابن المقفع والمعرى والمتتبى  
وابن الأثير بدون ألقاب ثم تقول أمير الشعراء أحمد شوقي  
بك وعميد الأدب العربي الدكتور طه حسين باشا مع مانكته  
لشوقى ولطه حسين من عظيم الاجلال والاحترام .

هذا ويستثنى ثلاثة مواضع تذكر فيها الألقاب أو الوظائف  
وهي :

١ - عند ذكر مصادر الرسالة فإن اسم المؤلف يذكر مع  
القباه .

٢ - في التقدير والاعتراف ؟ اذ تذكر الألقاب مع أسماء  
من تقضوا بالمساعدة وتقديم العنوان للكاتب ، كما تذكر  
الوظائف كأن تقول فلان مدير مكتبة الجامعة يستحق كل  
تقدير وشكر لما قدم من تسهيلات .

٣ - أن يكون الشخص الذي تناقض رأيه أو تقتبس  
 منه شخصا غير مشهور في محيط المادة التي تدرسها فلا مانع  
 حينئذ أن تقدمه للقاريء كأن تقول فلان أستاذ الأدب العربي  
 القديم أو نحو ذلك ليشارك القاريء رأيك انه يستحق أن  
 تقتبس منه أو تناقضه ، ولكن هذا التعريف يجب أن يكون  
 في الحاشية لا في صلب البحث ، وعلى هذا فالباحث في

الدراسات الاسلامية يمكنه أن يذكر الاسماء الآتية دون  
ألقاب ودون أن يعرف بأصحابها :

ريتشارد كوك — براون — جولد زيهير — آدم متز —  
فيليب حتى — جب — أحمد أمين — طه حسين .

تلك هي القاعدة العامة كما صورتها المراجع الانجليزية  
وكمما يفعل الانجليز غير أن ذلك لا يبدو مقبولا على ما هو  
عليه في اساليبنا العربية وتقالييدنا الشرقية ، فلعله من غير  
المستساغ أن تقول : ويرى حسن ابراهيم بدون أن تقول :  
الدكتور ، ولهذا أميل الى أن الطالب العربي ينبغي أن يذكر  
اللقب العلمي أما الألقاب الأخرى مثل : السيد — بك —  
باشا ، وما إليها فليس في الرسالة مجال لها ، كما ينبغي  
للطالب العربي أن يتبع كل البعد عن ذكر عبارات كالعبارات  
الآتية :

أستاذنا الكبير — العالم الجليل — العلامة ، وأمثال ذلك  
مما يجب أن تخلو الرسالة منه .

وعلى كل حال فكلما استطعت — في الابحاث العلمية —  
أن تذكر الاسم بدون ألقاب كان ذلك أكرم لصاحب الاسم  
وأرفع لقدره .

## الاختصارات :

جرى المؤلفون والكتاب على اختصار كلمات خاصة  
يكثر تكرارها في المؤلف أو في الرسالة ، وفي كل مادة من  
المواد كلمات أو جمل تتردد كثيراً وقد اصطلاح العرف على  
قبول اختصارها وعلى أن الرمز يؤدي مؤداها .

وسأذكر هنا بعض هذه الاختصارات مشيراً إلى أنه  
لا يجوز للكاتب أن يختصر مالم يجر العرف على اختصاره :

ق م = قبل الميلاد

م = التاريخ الميلادي

ه = التاريخ الهجري

(ص) = صلى الله عليه وسلم

ج = جزء { يستعمل الاختصار في الحاشية فقط . }

ص = صفحة

وهناك اختصارات تتعلق بالمراجع الأجنبية وسيأتي  
ال الحديث عنها عند الكلام على « الهاشم »

## علامات الترقيم :

علامات الترقيم يتوقف الفهم عليها أحياناً ، وهي دائماً  
تعين موقع الفصل والوصل ، وتنبه على الموضع التي ينبغي

فيها تغيير النبرات الصوتية ، وتسهل الفهم والادراك عند  
سماع الكلام ملفوظا ، أو قراءته مكتوبا .

من أجل هذا تعتبر علامات الترقيم ضرورية في الكتابة  
الفنية في العصر الحديث ، وإذا كان بعض الكتاب لا يعطيها  
الأهمية الكافية في الكتب والمقالات فهي في الرسائل ضرورية ،  
وعلى الطالب أن يلاحظها تماما .

وقد سبق أن ذكرنا ضرورة سلامة فواعد اللغة وقواعد  
الإملاء دون أن نخصص أى فراغ للحديث عن هذه القواعد  
أو تلك ، لأن دور العلم تمنحها العناية الكافية ، وقد كتب  
فيها عدد كبير من الكتب ، أما علامات الترقيم فلم تزل  
ما تستحقه من المعلمين ولا من المؤلفين ، لذلك رأيت أن  
أورد موجزا عن أهمها في الملحق رقم « ١ »

وبمناسبة الكلام عن علامات الترقيم يجدر بنا أن نذكر  
أن الكتابة باللغة العربية تحتاج إلى شيء آخر لا يقل أهمية  
عن علامات الترقيم ذلك هو الشكل ؛ فكثير من الكلمات  
العربية تحتاج إلى الشكل لازالة اللبس وتيسير القراءة ،  
وعلى الطالب أن يقرأ هو رسالته بعد كتابتها أو يطلب من غيره  
قراءتها أمامه فإذا توقف القارئ في كلمة ما ينبغي أن يوضع  
لها شكل ، وسيجد أن الفعل المبني للمجهول من أهم هذه

الكلمات وكذلك سيجد كلمات كثيرة يزيدها الشكل وضوها  
وجلاء مثل : يكون - يكون ، الكتاب - الكتاب ، يعين -  
يعين - يعن ، لبس - لبس ، غزل - غزل وغيرها .  
ومن الحالات التي يحسن وضع الشكل فيها أن يقدم المفعول به  
على الفاعل ، أو أن يورد الطالب كلمات نطقها الصحيح غير  
مشهور ، وقد اجتمعت هاتان الحالتان في قول الشاعر :  
اعتد هذا القلب بليلاته آن قربت للبين أجماله

وعلى الطالب ألا يبالغ في استعمال الشكل فلا يشكل  
مala يحتاج إلى ايضاح ، ثم عليه أن يقتصر في شكل الكلمة  
المهمة بأن يشكل منها الحرف الذي سيجعل قراءتها أيسراً ،  
ولا يتعدى هذا الحرف إلى ما سواه ، والآلة الكاتبة العربية  
تحوى الشكلة (٢) ولهذا فالكاتب على آلة الكتابة يمكنه أن  
يضعها في مكانها إذا وضعها الطالب على النسخة التي يسلّمها  
للكاتب وطلب إليه مراعاة ذلك ، أما غير الشكلة كالفتحة  
والضمة والكسرة فيضعها الطالب بنفسه مستعملاً قلماً رفيعاً  
وبحراً لا يختلف لونه عن لون العبر الذي استعمل في الآلة  
الكاتبة .

ولا يقوم الطالب باستعمال علامات الترقيم أو الشكل  
ليهدى ممتحنه إلى طريق الصواب ، فان ثقافة الممتحن ستقوده

حتما الى هذا الطريق ، ولكن الطالب يقوم بذلك ليكون عمله أقرب الى الكمال ، وليدل على انه عالج الموضوع من جميع نواحية علمية كانت أو منهجية أو شكلية .

الحاشية : Footnote References

ثلاثة أشياء رئيسية تذكر في الحاشية وهي :

١ - الاشارة الى المرجع الذي استقى منه الطالب مادته : سواء أكان ذلك المرجع مطبوعاً أم مخطوطاً أم محاضرة أم مشافهة . ويثبت الطالب مراجعه في الحاشية اعترافاً بالفضل لهؤلاء الذين اتفق بمجهودهم واقتبس منهم ، وليدل على أنه اطلع واستوعب في دراسته المراجع الهامة التي تتصل برسالته وبني على ما ورد فيها دراسته ونتائجها ثم ليتيح للقارئ فرصة القيام بدراسة أوسع في هدى هذه المراجع اذا أراد .

٢ - ايضاحات تورد أحياناً لتفصيل مجمل ورداً في صلب الرسالة أو لتحقيق موضع أو نحو ذلك ؛ ولا يمكن اثبات هذه الایضاحات في صلب الرسالة لأنها غير أساسية فيها فلو اوردت لقطعت اتساق الرسالة وتسلسلها ؛ فالقاعدة حينئذ أن تبعد هذه الایضاحات عن صلب الرسالة وتوضع في الملاحق اذا كانت طويلة ، فإذا كانت قصيرة بحيث يمكن وضعها في حاشية صفحة واحدة فلتوضع اذا في الحاشية ، ولكن ينبغي

ألا يكون الدليل عليها رقما عاديا كالذى يوضع عند الاشارة  
للمصدر ، بل تميز أمثال هذه الايضاحات بعلامة خاصة  
كالنجمة مثلا (\*\*) فإذا أورد ايضاح ثان على نفس الصفحة  
كانت الاشارة له نجمتين (\*\*) وهكذا . وكذلك تستعمل  
النجوم بدل الارقام اذا كان مكانها فوق عنوان من العناوين (١)

٣ - أن تحييل القارئ الى مكان آخر من الرسالة  
وضحت به نقطة ما أو أوردت به تفاصيل عنها ، وذلك  
لتتحاشى اعادتها في مكان آخر اذا ورد لها ذكر مرة ثانية .

وهناك ثلاث طرق للترقيم من أجل الهاشم :

١ - أهم هذه الطرق وأسهلها وأكثرها شيوعا هو وضع  
أرقام مستقلة لكل صفحة على حدة ، وهي تبدأ من (١)  
ويوضع في أسفل كل صفحة هوامشها ، وسهولة هذه الطريقة  
واضحة فكل صفحة مستقلة بأرقامها ومراجعها وكل ما يتصل  
بها ، ومن السهل في هذه الحالة أن تمحى رقم أو تضيف  
آخر بدون احتياج الى احداث أي تغيير في هوامش الصفحات  
الاخري .

٢ - اعطاء رقم مسلسل متصل لكل فصل على حدة  
ويبدأ أيضا من (١) ويستمر الى نهاية الفصل واحداث أي

(١) انظر مثلا صفحة ٣٢ وصفحة ٧٢ .

تغيير بالحذف أو بالإضافة في أى رقم يستلزم تغيير ما بعده  
حتى نهاية الفصل وتوضع في أسفل كل صفحة هو امشها <sup>و</sup>  
تجمع الهمامش كلها لتوضع في نهاية الفصل .

٣ — اعطاء رقم مسلسل متصل للرسالة كلها ويبدأ من  
(١) كذلك ويستمر الى نهاية الرسالة واحداث أى تغيير  
بالحذف أو بالإضافة في أى رقم هنا ايضاً يستلزم تغيير ما بعده  
كما مر حتى نهاية الرسالة ، وتوضع في أسفل كل صفحة  
هو امشها ايضاً <sup>و</sup> تجمع الهمامش كلها لتوضع في نهاية

الرسالة .

والرقم الذي يوضع في الصلب يوضع مرتفعاً قليلاً  
عن السطر ، ولا توضع نقطة بعده وهو يتلو اسم  
المؤلف اذا ذكر فاذا لم يذكر واقتبس كلامه بدون  
ذكر اسمه ، فان الرقم يوضع عند نهاية الجملة أو الجمل  
المقتبسة .

وفي حالة الطبع توضع هذه الأرقام بين قوسين ، أما في  
حالة الكتابة على الآلة الكاتبة فانها لا توضع بين قوسين الا  
اذا كانت الدراسة رياضية يخشى فيها ان يتبس الرقم الذي  
يوضع للهمامش بالأرقام الموجودة في صلب الرسالة للدراسة

ويمكن في هذه الحالة أن يستبدل بالأرقام علامات أخرى  
مثل اب ج د ....

ويفصل صلب الرسالة عن الهاشم بخط أفقى يكون  
بينه وبين صلب الرسالة مسافة واحدة وتتلوه الهاشم على  
بعد مسافة واحدة أيضاً، وكذلك يفصل بين كل سطرين  
بالهاشم بمسافة واحدة ، والرقم الموضوع في الهاشم يوضع  
محاذياً للسطر ولا يرفع عنه ، وتوضع شرطة بعد كل رقم ،  
وتوضع الأرقام أحدها تحت الآخر بمحاذة تامة وبعد فراغ  
قليل توضع المعلومات بعضها تحت بعض مع مراعاة المحاذة  
التابعة أيضاً كالتالي :

١ - ابن خلكان : وفيات الأعيان ح ٢ ص ١٢٧ .

٢ - السبكي : طبقات الشافعية الكبرى ح ٣ ص ١٢٣

وإذا اشترك في تأليف الكتاب اثنان أو ثلاثة فينبغي أن  
تذكرة أسماء الجميع مثل :

٣ - حامد عبد القادر ، محمد عطيه الابراشى ، محمد  
مظهر سعيد : في علم النفس ح ٢ ص ٧٥

وإذا اشترك في تأليف الكتاب أكثر من ثلاثة ذكر اسم  
من اشتهرت صلة الكتاب به أكثر من سواه وأضيفت كلمة  
( وآخرون ) بعد هذا الاسم مثل :

٤ — احمد الاسكندرى وآخرون : المنتخب من أدب  
العرب ح ١ ص ٩٤

وإذا كان اسم المؤلف غير معروف كتب الهاشم كما يلى:

٥ — منهاج المتعلم (مجهول المؤلف) ص ...  
وإذا ذكر اسم المؤلف في صلب الرسالة فلا داعي لاعادة  
الاسم في الهاشم بل يذكر عنوان الكتاب فقط ؛ لأن يرد  
في صلب الرسالة عبارة مثل : قال ياقوت « ... » فالهاشم  
يكون كالتالى :

٦ — معجم البلدان ح ٦ ص ١٧٤ .

فإذا ورد اسم المؤلف وعنوان الكتاب في صلب الرسالة  
فلا داعي لاعادة شيء منهما ؛ فإذا قيل : وفي رحلة ابن جبير  
ما يشير إلى أن ..... كان الهاشم كالتالى :

٧ — ص ٦٥

وإذا كان الاقتباس من ترجمة وليس من الأصل ؛ لأن  
الطالب لا يعرف اللغة الأصلية التي كتب بها الكتاب أو لم  
يستطيع الحصول عليه كان الهاشم كالتالى :

٨ — آدم متر : الحضارة الإسلامية في القرن الرابع  
المهجري ح ١ ص ١٩٢ من الترجمة العربية لمحمد عبد الهادى  
أبوريدة .

وإذا كان الاقتباس ليس من الأصل بل من كتاب اقتبس منه لتعذر الحصول على الأصل كان الهاامش كالآتي :

٩ - سبط بن الجوزي : مرآة الزمان ح ٨ ص ٢٢٧  
اقتبسه جورجيس عواد في كتابة « خزائن الكتب القديمة في العراق » ص ١٥٥ .

وإذا كان الاقتباس من مجلة أو صحيفة فان الاشارة يجب أن تشمل عنوان المقال واسم مؤلفه واسم المجلة ورقم العدد وتاريخه مثل :

١٠ - تحف جديدة من الخزف الفاطمي ذى البريق المعدنى ؛ بحث للدكتور زكي حسن نشر بمجلة كلية الآداب: المجلد الثالث عشر ، الجزء الثاني ( ديسمبر سنة ١٩٥١ )  
أنظر صفحة ٩١ وما بعدها .

وإذا كان المرجع مخطوطا لم ينشر به الى كونه مخطوطا وذكر مكان الخطوط ورقمها مثل :

١١ - ابن حجر : رفع الأصر عن قضاة مصر ص ٢٩٥ ،  
مخطوط : دار الكتب المصرية ١٠٥ تاريخ .

وقد يعتمد الكاتب على محادثة شفوية أو محاضرة ،  
والإشارة إليها حينئذ تكون هكذا :

١٢ — أغا بزرج : حديث شخصى (نوفمبر ١٩٥٠)

أذن بالاشارة اليه .

أو :

١٣ — الدكتور ابراهيم مذكر : محاضرة عامة بتاريخ ...

أذن بالاشارة اليها .

وإذا تكرر مرجع في نفس الصفحة بدون فاصل فانه  
يذكر في المرة الأولى كاملاً، وفي المرة الثانية يذكر هكذا :

١٤ — نفس المرجع ص ٨٥

وإذا كان التكرار لمرجع أجنبي دون فاصل أشير إليه هكذا :

Ibid p. 18. ١٥

وإذا وجد فاصل واحد ففي حالة المرجع العربي تكون

الإشارة :

١٦ — السيوطي : المرجع السابق ص ٦٢ .

وفي حالة المرجع الأجنبي تكون الإشارة :

Op. Cit. p. 27 — ١٧

Op. cit. (Opere citato) = In the work cited.

وإذا كان الاقتباس التالي من نفس الجزء والصفحة

ففي حالة المرجع العربي تكون الإشارة :

١٨ — نفس المكان .

وفي حالة المرجع الأجنبي تكون الإشارة :

Loc. cit. (loco citato) = In the place cited

وليس من الضروري أن يذكر اسم المؤلف وعنوان الكتاب بالكامل مادام معروفاً مثل :

٢٠ — الصابى : تاريخ الوزراء ص ٧٨ ، بدلاً من :  
أبو الحسن الهلال بن المحسن بن ابراهيم الصابى : تحفة  
الأمراء في تاريخ الوزراء ص ٧٨ — ومثل :

Coke R. : Baghdad p. 13. — ٢١

بدلاً من :

Richard Coke : Baghdad : The City of Peace p. 13.

وفي المراجع الأجنبية يشار إلى الجزء بـ vol. اختصار  
والى الصفحة بـ p. اختصار Volume page ، وإذا  
تعددت الصفحات كانت الاشارة هكذا :

وإذا كان الطالب يشير إلى عدة صفحات متتابعة جاز  
طبعاً — أن يعيد رقمي الصفحتين كاملين مثل : .. . صفحات  
٢١٥ — ٢١٩ وهكذا ولكن هناك طريق لاختصار في كتابة  
الرقم الثاني على ما يأتي :

أولاً — لا اختصار في كتابة الرقم الثاني إذا كان مكوناً  
من رقمين مثل : ..... صفحات ٥٢—٥٧

ثانياً — إذا تعدد الرقم إلى المئات أو إلى الآلاف يكتفى

أن يكون التغيير في رقمي الآحاد والعشرات فقط مثل : .....  
صفحات ٣٢٧ - ٢٩ أى ٣٢٩ - ٣٢٧ ومثل ... صفحات  
١٣٧٥ - ٧٧ الا اذا كان هناك تغيير في رقم المئات أو الآلاف  
فيغير ان طبعا مثل ٥٩٨ - ٦٠١ والا اذا كان هناك صفر ان يشغلان  
الآحاد والعشرات فيعاد معهما المئات مثل : ٦٠٤ - ٦٠٠  
وكذلك اذا كان هناك صفر في المئات أيضا فيعاد رقم الآلاف  
مثل ١٠٠٣ - ١٠٠٠

ويجوز في كل هذه الأحوال أن يقال ص ١٦٥ وما بعدها  
وهكذا ، وإذا كان الاقتباس من مرجع أجنبى فيجوز أن يقول :  
p.p. ٥ f. أى صفحة ٥ والصفحة التالية لها أو يقول :  
أى صفحة ٥ p.p. ٥ ff. والصفحات التالية لها .

وإذا كان يشير إلى شيء مشهور يرد ذكره كثيرا في أمكنته  
متعددة من كتاب فيجوز إلا يذكر صفحة أو صفحات وأن  
يكفى بأن تكون الاشارة هكذا :

٢٢ — انظر السيوطي: تاريخ الخلفاء في أمكنته متعددة.

فإذا كان المرجع أجنبيا استعمل الكلمة اللاتينية passim  
ومعناها : هنا وهناك ؟ هكذا :

Browne: Literary History of Persia, passim.—٢٣

وإذا احتاج الجدول إلى اشارة في العاشرة وجب أن

توضع على نفس الورقة التي بها الجدول ، و اذا كان الجدول مكونا من ورقة من حجم طويل أو من عدة ورقات متصلة ويتبعه اشاره أو اشارات فمكانها هو نهاية الجدول على أية حال .

وقد وضح من الأمثلة السابقة أنه لا داعى لأن يذكر في الهامش مكان الطبع وتاريخه ما دامت هذه التفاصيل سترد في قائمة المراجع التي تذكر في آخر الكتاب .

و اذا لم يكفل سطر واحد لذكر المعلومات فتكمي في سطر ثان ... ولكن يبدأ السطر الثاني — لا تحت الأرقام — بل تحت المعلومات ويترك فراغ تحت الأرقام .

### استعمال الأرقام في صلب الرسالة :

وضع الباحثون نظاما لاستعمال الأرقام في الرسائل ، وفحوى ذلك النظام ان الرقم الذي لا تحتاج في التعبير عنه الى اكثر من ثلاث كلمات ينبغي ان يكتب بالكلمات مثل : الفان — مائة وثلاثون — مائة وثلاثة وأربعون . اما اذا احتج في التعبير عنه الى اكثر من ثلاث كلمات فتستعمل الأرقام مثل ١٤٦٥

وهنالك اشياء اصطلاح على كتابتها بالأرقام دائمآ للتيسير

وهي : الرقم الذى يشير الى كمية من المال ، ورقم المنزل  
بالشارع ، ورقم المسرة(التلفون) ورقم الصفحات فى الكتب ،  
والنسبة المئوية ، والتاريخ ، والأرقام التى توضع للجداول  
والصور والرسوم .

وهناك حالة يجب أن يكتب فيها العدد بالحروف وإن  
أحتج في التعبير عنه إلى أكثر من ثلاثة كلمات وذلك إذا  
وقع ذلك العدد في أول الجملة كأن تقول : الف وثلاثمائة  
واربعة وعشرون شخصا كانوا ضحية هذا الزلزال المروع ..  
على أن الطالب يوصى بتجنب استعمال هذا الأسلوب والتقليل  
منه كلما أمكن ذلك

وفي حالة الأرقام التي تزيد على ثلاثة يوصى الطالب  
بوضع شرطة بعد كل ثلاثة أرقام مثل ٢٥٧٣ ر ٤٦٣٧٩٢

ويكتب الكسر بالحروف إذا كان وحده كأن تقول وسار  
نصف الجيش ، وكذلك إذا كان مع عدد مفرد مثل أربع  
أذرع وربع ، أما ما عدا ذلك فيكتب بالأرقام مثل ١٦ ١/٢

### الجداول :

يلجأ الطالب كثيرا إلى الجداول لا يوضح نقطة من نقاط

البحث أو لابراز فكرة هامة يجعلها الجدول مركزة قوية  
ناظفة ، مثال ذلك أن يتحدى الطالب عن اضطراب الوزارة  
في عهد المقتصد العباسى أو المستنصر الفاطمى، ذلك الاضطراب  
الذى أدى الى كثرة تغيير الوزراء ، ولم يدع لأى منهم فرصة  
للبقاء فى منصبه وقتا طويلا ، ثم يحصى الطالب وزراء هذا  
الخليفة أو ذاك ، ويرتبهم في جدول مبينا تاريخ تولية  
كل وزير وتاريخ عزله ومدة بقائه في وظيفته .  
ومن ذلك يلاحظ أن الجدول يقسم الى أعمدة منتظمة يشير  
كل منها الى فكرة واحدة تخدم الحقيقة التي وضع الجدول  
من أجلها، فيحوى عمود أسماء الوزراء ، وآخر تاريخ التولية،  
وثالث تاريخ العزل ، ورابع المدة وهكذا .

ويكون للجدول تقديم في السطور السابقة له مباشرة  
كأن يقال : ... واستدعي هذا الاضطراب تغيير الوزراء من  
حين لآخر ، وعجز هؤلاء عن تأدية أعمالهم ، وما كان يكاد  
الواحد منهم يستقر في مكانه حتى يعزل ، ونتج عن ذلك ان  
شغل هذا المنصب كثيرون من الوزراء في هذه الفترة كما  
يبدو من الجدول الآتى :

( ويأتى الجدول بعد ذلك مباشرة )

ولا بد ان تكتب جميع أعمدة الجدول في صفحة واحدة

بطول صفحة الرسالة أو بعرضها ، فإذا لم يتسع طولها أو عرضها لكل الأعمدة فمن الضروري أن يؤتى بورقة من حجم أوسع أو تلصق ورقتان أو ورقات حتى تتكون صفحة للمعلومات العرضية كلها ، أما المعلومات الطويلة بالجدول فإنه يجوز كتابتها في أكثر من صفحة اذا لم يتسع صفحة واحدة لها ، فإذا أثبت جدولا عن نمو ميزانية هيئات التعليم الحكومية بمصر من سنة الى أخرى خلال النصف الاول من القرن الحالى فانك تضع عمودا لذكر السنة التي تتحدث عنها وآخر لميزانية وزارة المعارف ، وثالثا لميزانية كلية البوليس ، ورابعا لميزانية الكلية الحربية وخامسا لميزانية الجامعات ... وعمودا أخيرا عن مجموع النفقات على هذه الهيئات وربما أضفت عمودا آخر لتبيين نسبتها الى ميزانية الدولة . كل هذه الأعمدة يجب أن توضع على صفحة واحدة مهما كان عرضها ، أما من الناحية الطويلة فإنه يجوز ان تضع على الصفحة الأولى المعلومات والأرقام عن السينين العشرة الأولى من هذا القرن وعلى الصفحة الثانية المعلومات والأرقام عن السينين العشرة الثانية وهكذا .

وإذا وضع الجدول في صفحة أو صفحات مستقلة فان التقديم له يكون على الصفحة السابقة له كأن تقول :

وأذ أقبال الناس على التعليم في مصر ، ورحبت الحكومة بهذا الإقبال فأكثرت من فتح المدارس وإنشاء الجامعات ، وغدت ميزانية الدولة هذه النهضة بمال الوفير الذي جعل يطرد من عام إلى آخر ( انظر الجدول رقم ٦ )

وما دام هذا الجدول لم يل التقديم مباشرة بل جاء على صفحة أو صفحات مستقلة فإنه يأخذ مع الرقم عنواناً يبين خصائصه كما يلى :

### جدول رقم ٦

بيان ميزانية هيئات التعليم الحكومية بمصر من سنة ١٩٥٠ إلى سنة

( ويجيء الجدول بعد ذلك )

ويستلزم الجدول دقة تامة حتى يكون صورة صادقة مرتبة دون خلل أو اضطراب ، وتكثر الجداول في حالة الأرقام لأن وضع الأرقام أحدها تحت الآخر يبرز التفاوت بينها ويعلن عن الغاية التي يرمي الباحث إليها .

الرسم البياني :

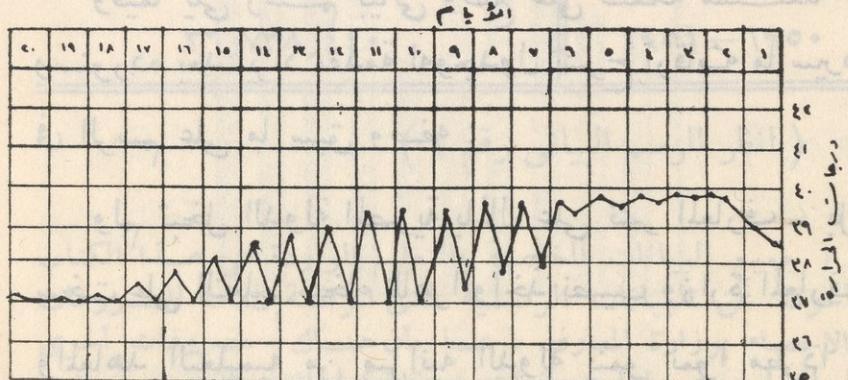
يروم الطالب أحياناً أن يصل إلى القمة في إبراز تطور ملموس في حالة من الحالات التي عنى بدراستها ، ولا يبدو

منه أنه يكتفى بالجدول تنطق أرقامه ، بل يريد أكثر من ذلك ؛ فليعد اذا الى الرسم البياني الذى يشرح من أول وهلة وبدون اعمال فكر ، هذه النتيجة التى يرغب الطالب في اعلانها .

والرسم البياني يسبق دائما جدول أو بأرقام توضح نفس الفكرة التى وضع الرسم لابرازها .

ويختلف الرسم البياني عن الجدول فى أن الرسم يجب أن يوضع في صفحة واحدة مهما كان حجمها ؛ لأن الهدف منه هو المقارنة النظرية ، وهذه لا تتوافر الا اذا كان الرسم كله أمام العين في وقت واحد .

وفيما عدا ذلك فان الرسم البياني تنطبق عليه نفس القوانيين التي سبق اشتراطها في الجداول ، فلا بد له من تقديم ، وهو يلى التقديم مباشرة ، اذا اتسعت له الصفحة ، لأن يتحدث الطبيب عن محموم ، فيصف حالته العامة ، ومقدار مقاومته ، وعلاجه ..... فإذا وصل الى الكلام عن حرارته قال : أما حرارة المريض فتتضح من الرسم التالي :



ومثل ذلك ما يفعله المهندسون في تسجيل مناسبات المياه وغيرها .

فإذا لم يمكن وضع الرسم البياني تاليا للتقديم مباشرة واحتاج لصفحة مستقلة لكبر حجمه ، وضع على صفحة مستقلة بحيث تكون تالية لصفحة التي بها التقديم ، ويوضع له حيئذ رقم وعنوان .

والرسم البياني على العموم يجب أن تلاحظ فيه الدقة التامة ، وأن تكون النسبة بين أطوال خطوطه وبين الحقائق التي يشير إليها دقيقة كل الدقة ، وهو لهذا يرسم أولا بالقلم الرصاص حتى يكون من السهل مسح ما لا يحتاج إليه ، فإذا طابق الهدف الذي يريده الطالب سار فوق خطوطه بالعبر ، ويجب أن يلاحظ أن الرسم البياني لو اختلف قليلا كان حذفه أجدى من إثباته .

وفيمما يلى رسم بياني وضع على صفحة مستقلة ، وسنورده بعد ايراد مقدمة له وجدول تشرح أرقامه ما سيرد في الرسم على ما سبق وصفه :

ولم تخل الدولة المصرية بالمال على نشر المعارف ، بل سخت على التعليم سخاء ظاهرا وأخذ نصيب وزارة المعارف والمعاهد التعليمية من ميزانية الدولة ينمو نموا مطردا ،

ويزداد سنّة اثّر اخرى ، وقد شهد العقد الخامس من القرن الحالى تطويراً منقطع النظير وضح من عام الى عام كما يبدو من الجدول الآتى :

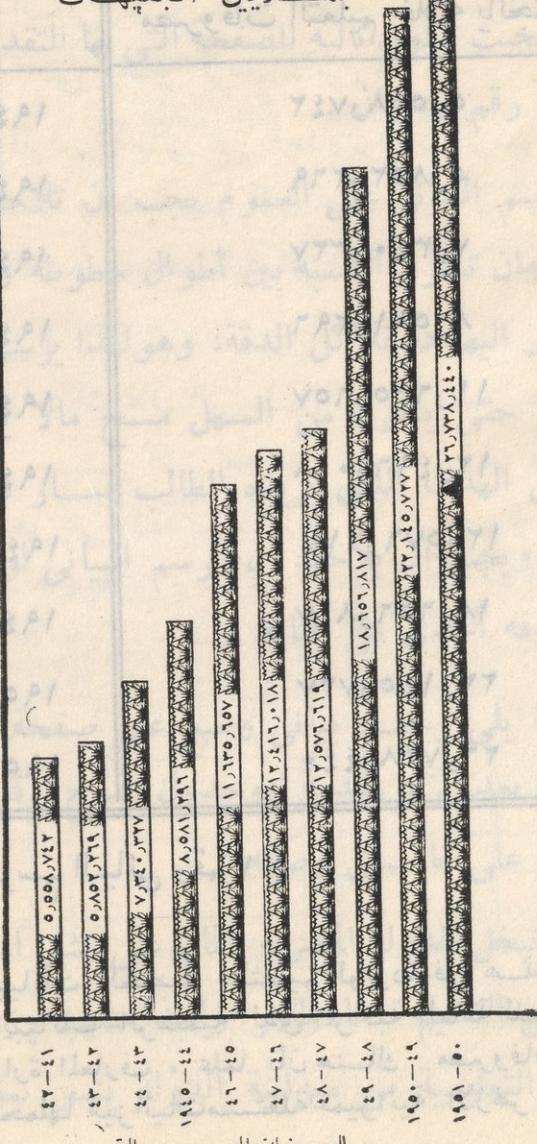
مصاريف التعليم خلاله بالجنيهات	عام
٥٥٨٧٤٢ ر.٥	١٩٤٢—١٩٤١
٨٥٢٢٦٩ ر.٥	١٩٤٣—١٩٤٢
٧٣٤٠٣٢٧ ر.	١٩٤٤—١٩٤٣
٨٥٨١٢٩٦ ر.	١٩٤٥—١٩٤٤
١١٦٣٥٦٥٧ ر.	١٩٤٦—١٩٤٥
١٢٤١٦٠١٨ ر.	١٩٤٧—١٩٤٦
١٢٥٧٦٦١٩ ر.	١٩٤٨—١٩٤٧
١٨٦٥٦٨١٧ ر.	١٩٤٩—١٩٤٨
٢٢١٤٥٧٢٧ ر.	١٩٥٠—١٩٤٩
٢٦٧٣٨٤٤٠ ر.	١٩٥١—١٩٥٠

( انظر الرسم البياني رقم ١ )

( جميع البيانات الخاصة بالتعليم الواردة في هذا الكتاب مأخوذة عن البيانات الرسمية لدى المراقبة العامة للمشروعات والاحصاء بوزارة المعارف ، علماً بأن هناك مصاريفات أخرى على التعليم تتحملها ميزانيات مستقلة كميزانية الأزهر مثلًا )

## رسم بياني رقم ١

بيان مصروفات التعليم  
من ميزانية الدولة  
بملايين الجنيهات



## الصور:

يعمد الطلاب كثيراً إلى إيراد صور فوتوغرافية لا يوضح  
شيء يتحدثون عنه ، ويجب أن تكون واضحة تؤدي الغرض  
المقصود منها ، ويلزم في الرسائل أن توضع الصور في صفحات  
مستقلة وعلى هذا يجب أن يوضع لها عنوان يعرّف بها ورقم  
يشار إليه في صلب الرسالة .

وتثبت الصورة ثبيتاً جميلاً نظيفاً باستعمال مربعات  
الأركان وقليل من الصمغ ، على الورقة التي خصصت لها من  
أوراق الرسالة ، وتوضع الصورة بالطول أو بالعرض على  
حسب حجمها ، ويكون تحتها فراغ ليكتب فيه رقمها والجملة  
التي يقدّمها ، مثل :

### صورة رقم ٥

واجهة المدرسة المستنصرية كما تبدو الآن  
وتتفق الصور مع الجداول والرسوم البيانية في أنها لابد  
لها من تقديم في صلب الرسالة وانها توضع أقرب ما يمكن إلى  
هذا التقديم ، وتختلف عنهما في أن رقمها والجملة التي تبين  
ما هيتها يوضعان تحت الصورة لا فوقها .

وإذا كان الطالب حريضاً على أن يكسب رسالته طابعاً

من الجمال فانه ينصح أن يضع ورقة من النوع الشفاف قبل كل صورة .

وإذا كانت الرسالة في العلوم الطبيعية أو الهندسية فانه يكثير ان تستعمل الخرط والرسوم والاحصاءات والأشكال الهندسية ، ويجب أن يكون كل من هذه الأشياء ضروريا للرسالة ووثيق الصلة بها ، كما يجب أن يبسط لدرجة تجعله موضحا ، فمن الخطأ أن تستدعي هذه الأشياء اياضا لها .

أما في العلوم الاجتماعية فالجداوـل أكثر وروـدـامـنـ الرسـومـ والخرائط ، ولكن هذه الجداول يجب أن تعد اعدادا دقـيقـاـ، وأن توضح المطلوب فيها بسهولة كما يجب ألا تقطع تسلسل الحديث بل يختار لها المكان المناسب بحيث تدعم الفكرة التي يحاول الطالب ابرازها .

وقد سرت في شرحـى للجداوـلـ والرسـومـ والصورـ علىـ الطـرـيقـ الـواسـعـةـ الـاتـشـارـ ، ولا يـمـنـعـناـ هـذـاـ أـنـ نـذـكـرـ أـنـ إـذـ كـثـرـ هـذـهـ الأـشـيـاءـ فـيـ الرـسـالـةـ فـمـنـ المـكـنـ جـمـعـهـاـ كـلـهـاـ لـتـوـضـعـ فـيـ نـهـاـيـةـ الرـسـالـةـ ، وـاـنـ كـنـتـ لـأـفـضـلـ شـخـصـيـاـ مـثـلـ هـذـهـ الـطـرـيقـ ، لـفـصـلـ بـيـنـ الـجـدـاوـلـ أـوـ الرـسـمـ أـوـ الصـورـةـ وـبـيـنـ المـوـضـوعـ الـذـىـ أـورـدـتـ هـذـهـ الأـشـيـاءـ لـتـسـاعـدـ عـلـىـ اـيـضـاحـهـ . وـأـحـسـنـ مـنـ هـذـاـ مـاـ يـفـعـلـهـ بـعـضـ الـطـلـابـ مـنـ وـضـعـ الـجـدـاوـلـ

والرسوم والصور اذا كثرت في مجلد خاص ، بحيث يستطيع القارئ أن يطالع في المجلد الذي به الأبحاث العلمية وهو في الوقت نفسه يفتح المجلد الآخر عند الجدول المطلوب أو الرسم المشار إليه وفي هذه الحالة ترتب الجداول والرسوم في المجلد الاضافي بحسب ورودها في المجلد العلمي ، ولا مانع من وضع جدول ثم صورة ثم جدول ثم رسم وهكذا .

#### حجم الخط :

لا يميل الناطقون بالضاد الى اتباع ذلك النظام المعروف باسم (حروف الناج) في كتاباتهم ، وهذا النظام وثيق الصلة بما هو معروف في اللغة الانجليزية باسم (capitalization) ولعل الناس لا يميلون اليه لما فيه من تعقيد واثناءات لا ضرورة لها ، ثم أن الآلات الكاتبة التي تستعمل في الرسائل غير معدة بما يناسب هذا النظام .

ولكنني أحب ان أكتب هنا شيئاً عن اختلاف الأحجام التي ينبغي أن تلاحظ عند الامكان ( كما في حالة استعمال المطبعة مثلاً ) وسأتابع ذلك برأيي فيما يمكن أن يتبع في حالة استعمال الآلة الكاتبة :

ينبغي أن يستعمل في الطبع أحجام أربعة :

١ حجم كبير لكتابه عنوان الرسالة (خط ثلث مثل ويغلب استعمال أكلشيه)

٢ - حجم أصغر من السابق وأكبر من العادي لكتابه عنوان الفصول والعبارات الآتية: مصادر البحث - محتويات الرسالة - فهرس الصور وما يشبه ذلك (نسخ كبير أو رقعة كبير نوعاً ما )

٣ - الحجم العادي لكتابه صلب الرسالة .

٤ - حجم أصغر من العادي لكتابه الحواشى بأسفل الصفحة ويجوز أن تكتب به الملاحق والوثائق .

وإذا كتبت الرسالة باليد فان الثلاثة الاولى هى التي تستعمل ، ولا داعى لاستعمال الرابع بل تكتب الحواشى بالخط العادي .

اما اذا كتبت بالآلة الكاتبة العربية فالطريق ان يوضع خط تحت عناوين الفصول ، وأن تكتب على مساحة أوسع أى أن تندرج حروفها بعضها عن بعض وتكون المسافة بين العنوان وبين ما يكتب تحته أفسح مما بين السطرين (ثلاث مسافات ) أما المسافة بين كل سطرين ف تكون مسافتين ، وتكون بين كل سطرين في الحواشى مسافة واحدة .

وبهذه المناسبة نذكر أنه يحدث في أثناء الكتابة أن ترد  
كلمة أو جملة أو فقرة تستحق اهتماماً خاصاً، وفي اللغة  
العربية تستعمل عدة طرق لابراز ذلك الاهتمام :

ا — فأول هذه الطرق هو تغيير الحرف الذي يستعمل  
في الطباعة وذلك ما نشاهده كثيراً في الصحف اليومية، فإن  
الصحيفة إذا أرادت ابراز عبارة أو فقرة استعملت حروفًا  
أكثر سمكًا من الحروف العاديّة فظهر ذلك الشيء ظهوراً  
واضحاً

ب — تغيير نوع الخط بكتابـة الكلمة الـهامة أو الجملـة  
بخـط الرقـعة مثلاً

ج — والطريق الثالث — وهو الذي يهمـنا هنا لأنـه الذي  
يستعمل في الأبحـاث والرسـائل — يكون بوضع خطـأفقـى تحتـ  
الكلـمة أو الجـملـة أو الفـقرـة ذاتـ الأـهمـيـة وكـما يـسـتـعـمـلـ هـذـاـ  
فيـ حـالـةـ الـكـتـابـةـ عـلـىـ الـآـلـةـ الـكـاتـبـةـ فـانـهـ قدـ يـسـتـعـمـلـ فيـ الطـبـاعـةـ  
أـيـضاًـ.

وقد حدد الباحثون الأشياء التي توضع تحتـها خطـوطـ فيـ  
الرسـائلـ بماـ يـأـتـيـ :

١ — أـسـمـاءـ الـكـتبـ وـالـصـحـفـ وـالـمـجـالـاتـ إذاـ وـرـدـ ذـكـرـهاـ  
فيـ صـلـبـ الرـسـالـةـ، أـمـاـ إـذـاـ وـرـدـتـ فيـ الـحـاشـيـةـ أوـ فيـ الـمـصـادـرـ

فلا أرى داعياً لوضع خط تحتها ، ولو أن بعض الكتاب يرى  
اطراد وضع الخط تحت هذه العناوين أينما وردت .

٢ - يضع الطالب خطًا تحت الكلمة أو الكلمات بقصد  
أبراز المعنى الذي تحمله اذا كان ذلك المعنى من الأهمية  
بمكان كالذي اتبع في صفحة ٢٠ من هذا الكتاب ، وينصح  
الطالب الا يكثر من استعمال هذا النوع حتى لا يضيع الاثر  
الذى يرجى من هذا الاستعمال .

٣ - تحت الكلمات الأجنبية التي لا تكتب بحروف  
لغاتها كأن يكتب الطالب العربي كلمة بروفسور بالحروف  
العربية أو يكتب الطالب الأوروبي كلمة Masjid بالحروف  
اللاتинية ، ويستثنى من ذلك الكلمات التي شاعت في اللغة  
التي دخلت فيها فان هذه لا يوضع تحتها خط لأنها لا تعامل  
معاملة الكلمات الأجنبية ومثل ذلك كلمة ليسانس وماجستير  
ومستر بالنسبة للغة العربية .

#### حجم الرسالة :

ليس ثمة قانون يتدخل في حجم الرسالة في اكتر  
الجامعات ، ولكنه يتدخل في بعضها تدخلاً محدوداً ؛ ففي  
جامعة كمبردج مثلاً يجب ألا تزيد رسالة الدكتوراه في

التاريخ أو الأدب على ستين ألف كلمة ( حوالي ثلاثة  
صفحة )

ويختلف حجم الرسالة اختلافاً واضحاً باختلاف المادة  
التي كتب فيها فالرسائل التي تعالج مشكلة علمية، أو نظرية  
رياضية، يغلب أن تكون قصيرة نسبياً، والعرف فيها أن  
يستكمل البحث عناصره وتجاربه وأدله وأن يتبع رسالة في  
حجم مناسب بحيث لا تكون إلى المقال أقرب منها إلى الرسالة.  
أما في الرسائل الأدبية فقد وضع العرف لها حد أقصى يساوي رسالة  
الماجستير يحسن أن تكون حوالي مائة صفحة (أربعين  
ألف كلمة) ورسالة الدكتوراه يحسن أن تكون حوالي  
ثلاثمائة صفحة (ستين ألف كلمة) من الحجم المعروف في  
الرسائل.

والحجم فقط هو الذي يفرق بين الرسالة وبين المقال  
العلمي القيم الذي ينشر في مجلة علمية فكلاهما انتاج رفيع،  
ومساعدة ثقافية، ومرجع يمكن أن يعتمد عليه الباحثون،  
ولكن المقال العلمي لا ينظر إلى حجمه بينما يلاحظ الحجم  
إلى حد ما في الرسائل.



(This Page) : ناعنها تصف

رسبيع . ماتت بالليل فتحى في المساء لفتش عن ائمها تصف  
لهم قاتلنا زهاد قاتل قاتل لفتش عن ائمها تصف  
فتش عن ائمها تصف عن ائمها تصف

و خصم . غالباً ما يهدى — ١

لوسقة بـ — ٢

### الفصل الرابع

لهم رخصي عن ائمها تصف عن ائمها تصف — ٣

غالباً ما يهدى :

### هنيمة الرسالة

شائع بالنهار قبل العصر — ٤

رواحها ولها — ٥

ربما تصف عن ائمها تصف لهم ائمها تصف كل يوم في الليل  
لهم ائمها تصف ولهم ائمها تصف كل يوم في الليل  
شالها وغصها في ائمها تصف — ٦

مايو ١٩٥٢

صفحة العنوان : (Title Page)

صفحة العنوان تشغل وجه أول ورقة في الرسالة ، ويحسن  
عند التجليد — أن تسبقها ورقة خالية من الكتابة تماماً ،  
وتشمل صفحة العنوان المعلومات الآتية :

١ - عنوان الرسالة .

٢ - اسم مقدمها .

٣ - الدرجة العلمية التي يرغب الطالب أن يحصل عليها  
بهذه الرسالة .

٤ - اسم المعهد أو الكلية الذي يتبعه الطالب وكذلك  
القسم اذا كان في الكلية أقسام .

٥ - العام الدراسي .

وعلى الطالب أن يرتب هذه المعلومات على الصفحة ترتيباً  
محكماً ، وأن يلاحظ مكان كل منها من الصفحة والأبعاد  
المناسبة بينها . وعلى الصفحة الآتية نموذج لذلك :

# المجالس الأدبية في العصر العباسي الأول

الشيبة ناعمها في مقالة قصيرة  
احمد السيد سليم

رسالة مقدمة لقسم اللغة العربية بكلية الآداب ( جامعة فؤاد الأول ) للحصول على درجة الدكتوراه في الآداب

مایہ ۱۹۵۲ء

مايو ١٩٥٢

## التقدير والاعتراف :

يصادف الباحث كثيراً من الهيئات والأشخاص الذين يقدمون له مساعدات ذات قيمة في أثناء بحثه ، ومن حق هؤلاء عليه أن يعترف لهم باليد التي أسدوها إليه ، وبالعون الذي قدموه إليه .

وورقة التقدير والاعتراف تلى ورقة العنوان مباشرة ويكون عنوانها : تقدير واعتراف أو شكر وتقدير أو نحو ذلك .

وبعد حوالي نصف بوصة من هذا العنوان يبدأ الطالب فيشكر الهيئة التي رشحته للبحث ( اذا كان عضو بعثة أو معيد أبحاث أو نحو ذلك ) ، ثم يعرج بشكر مناسب للإسناد الذي أشرف على بحثه ووجهه وأرشده ، ثم يذكر باختصار اشخاصاً آخرين قدموه له عوناً ملمساً ويشمل ذلك :

١ - أستاذة آخرين وجهوه وساعدوه .

٢ - أفراداً أعاروه مخطوطات أو كتبًا نادرة .

٣ - مدير مكتبة قدم له تسهيلات ذات قيمة .

ولا يطيل في الشكر ولا يبالغ فيه ، فكلما قصر الشكر كان أكثر تأثيراً ، ولا يذكر فيه إلا من هو جدير حتماً بالتقدير ، فليست الرسائل مكاناً للمجاملات .

## محتويات الرسالة :

ويلى صفحة التقدير والاعتراف صفحة أو صفحات لذكر  
محتويات الرسالة ( فهارسها ) ويشمل ذلك :

١ — المقدمة .

ب — فهرس المادة العلمية .  
ج — فهرس الجداول والرسوم والخرائط والصور  
والملاحق والوثائق .

ولا تحتاج للإشارة الى المقدمة في الفهرس لأكثر من أن  
تذكرة كلمة « مقدمة » بخط ظاهر ، ثم تتبعها بنقطة أفقية  
حتى قبيل نهاية الصفحة ، فتقذرك الحرف الذي ابتدأت عنده  
المقدمة والحرف الذي انتهت عنده مثل :

المقدمة . . . . . هـ

أما كتابة فهرس المادة العلمية فله نظام دقيق يجب أن  
يلاحظه الطالب بكل عناية ، ويلخص في :

١ — كتابة عبارة « الفصل الأول » أو « الفصل  
الثاني » في منتصف الصفحة وتحتها — من أول السطر —  
العنوان العام لهذا الفصل ، بحروف ظاهرة وأمام هذا العنوان  
— اذا تبقى فراغ في السطر — نقطه أفقية ، وقبيل نهاية

السطر يوضع رقم الصفحة التي ابتدأ عندها الكلام على هذا الفصل ثم — بعد شرطة — رقم الصفحة الأخيرة لهذا الفصل.

٢ — بحروف أصغر وبعد ترك فراغ قدره مسافatan تحت هذا العنوان ، وفراغ في أول السطر قدره سنتيمتر واحد ، تكتب العناوين الفرعية (عنوانين الأقسام ) واحدا تحت الآخر وأمام كل عنوان رقم الصفحة التي بها هذا العنوان دون حاجة لرقم الصفحة الأخيرة لهذا القسم وهكذا . وتترك مسافة واحدة بين كل عنوانين فرعيين ، فإذا انتهى الفصل الأول تركت مسافتان وابتدأ الفصل الثاني على هذا النظام وهكذا .

ولاعطاء مثال لذلك يراجع الطالب ما ورد في تنظيم محتويات هذا الكتاب .

وبعد نهاية هذا الفهرس العلمي يجيء فهرس الجداول والرسوم والخرائط والصور واللاحق والوثائق اذا وجدت او وجد منها ما يستحق فهرسا خاصا ، ويوضع الفهرس لكل منها مع فراغ قدره سنتيمتران تقريبا بين هذه الفهارس وفهارس المادة العلمية ثم بين كل منها والآخر .

ويشمل الفهرس هنا رقم الجدول أو الرسم البياني ...

والتوضيح الذى كتب عنه ثم رقم الصفحة التى ورد بها  
كالآتى :

(رسم بياني رقم ١) لبيان مصروفات التعليم من  
ميزانية الدولة بملايين الجنيهات . . . . . ص ١٠٨

### المقدمة :

تحىء المقدمة بعد الفهارس وهى تشمل ثلاثة عناصر  
هامа : . . . . .

العنصر الأول : تقرير المشكلة التى هي موضوع الرسالة،  
وطبيعتها العلمية ، وشرح أهميتها في محیط المادة التي  
يتسب اليها الطالب . . . . .

العنصر الثاني : دراسة تاريخية للموضوع الذي يعرض  
له : متى بدأت هذه المشكلة ، وما تطورها ، ومن أى الروايا  
درست ، ومن هؤلاء الذين بحثوا فيها ، والى أى حد انتهى  
بها الباحثون ، ثم ما هي النقطة التي ستبدأ منها الدراسة  
الجديدة لأنها لم تبحث أو لم يستوف بحثها من قبل . ومن  
الممكن أن يدون الطالب تائج هذا الاستعراض من قبل أن  
يبدأ بحثه ، فهو بهذا يضع وصفا دقيقا للحالة العلمية حول

موضوع رسالة وما وصل اليه من تطور قبل أن يعالجـه هو  
وقبل أن يسير به خطوات أخرى الى الأمام .

العنصر الثالث : دراسة المراجع الأساسية التي اعتمدـت  
عليها الطالب ، وكيف أن وثائق خاصة أو مخطوطات هامة  
قد أمدته بمادة جديدة يرى أن لها أهمية عظيمة في الدراسة  
التي يقدمها ، ومن الأفضل أن يقسم أـهم مراجعـه الى مجموعـات  
ويربط بين كل مجموعة وبين نقطة ما من نقاط بحـثـه كـأن  
يقول ان كـتب الرحـالة مثل كتاب البلـدان للـيعقوبـي ، ومثل  
البلـدان لـابن الفقيـه ، وأـحسن التقـاسيم للمـقدسـي ، والـمسـالـك  
والـمـالـك لـابن حـوقـل والـرـحلـة لـابن جـبـير ، ومعـجم الـبلـدان  
ليـاقـوت ، وتحـفـة النـظـار لـابن بـطـوـطة ، قد كانت ذات أهمـية  
خـاصـة في الـكلـام عن .... وأن كـتب التـراـجم مثل معـجم الأـدـباء  
ليـاقـوت ، ووفـيات الأـعـيـان لـابن خـلـكان ، وفـوات الـوـفـيـات  
للـكتـبـي ، والـوـافـي بالـوـفـيـات للـصـفـدى .... ، قد أـمدـتنـي  
بـمـعـلومـات مـفـيـدة فـيـما يـتـعلـق بـ .... وأن كـتب الـحـسـبـة مثل  
نـهاـية الرـتـبة للـشـيـزـرـي ، وـمعـالـم الـقـرـيـة للـقـرـشـي ، وـالـحـسـبـة  
لـلـحـصـان ، كانت كـبـيرـة الـفـائـدة عند بـحـث .... وهـكـذا .

## الرسالة :

بعد كل ما سبق ترد الرسالة مسبوقة بورقة كتب في وسطها عنوان البحث ، ويحسن أن يُسبق كل فصل من الفصول بورقة كتب عليها في الوسط ما يلى : الفصل الأول أو الفصل الثاني .... وتحت ذلك وعلى بعد حوالى سنتيمترتين يكتب عنوان الفصل كما اتبع في اخراج هذا الكتاب .

ويتبين من هذا أن الفصل مستقل تمام الاستقلال في داخل الرسالة أما فيما يتعلق بالأقسام فهى أجزاء يحتويها الفصل ولها استقلالها من الناحية العلمية ، أما بالنسبة للخارج فالمسألة تتوقف على طول الأقسام ، فإذا كان كل قسم طويلا ، فمن الأفضل أن يبدأ الطالب صفحة جديدة عند بدء كل قسم ، وتبدأ الصفحة بعنوان القسم في قمتها موضوعا في منتصف عرض الصفحة ، أما اذا كانت الأقسام قصيرة كلها أو أغلبها ، فلا داعى لبدء صفحة جديدة في كل قسم ، ويكتفى أن يترك فراغ قدره حوالى سنتيمترتين بين كل قسمين ، ويوضع العنوان في سطر وحده أيضا ، ولكنه في هذه الحالة لا يلزم أن يتوسط الصفحة بل يحسن أن يوضع جانبيا ، وأن يتبع نقطتين رأسيتين كما اتبع في اخراج هذا الكتاب .

وبعض الرسائل يكون لها نتائج خاصة تستخلص من

البحث كله ، وهذه النتائج توضع في آخر الرسالة تحت عنوان  
خاص مثل : نتائج هامة — ملخص البحث ... ويجب بذل  
منتهى العناية في تنظيم وتدبيج هذا الملخص ، فيغلب أن يطلع  
عليه القارئ قبل اطلاعه على الرسالة ، ليقرر ما إذا كانت  
 تستحق القراءة أو لا ، ويشمل الملخص مواطن الكشف  
 والتجديد في الرسالة ، فهو صورة سريعة لما استطاع الطالب  
 أن يسهم به في خدمة الثقافة العامة بهذا الاتجاه .

وتأتي بعد النتائج توصيات قد يقدمها الطالب عن نقاط  
 هامة ، تستأهل البحث ، لم يتمكن هو لظرف ما من القيام بها ،  
 وهو يوصي من تمكنه أهليته وظروفه أن يسير بها مرحلة  
 جديدة إلى الأمام .

#### الملاحق والوثائق :

تصادف الباحث في أثناء بحثه بعض نقاط مفيدة ولكنها  
 غير وثيقة الصلة بالموضوع ، ولذلك فالباحث لا يستطيع أن  
 يوضحها في صلب الرسالة حتى يتحاشى الاستطراد وحتى  
 لا يقطع انسجام الموضوع وتسليمه . ويجب أن يكتفى  
 إلى تفصيل ذلك في الحاشية بأسفل الصفحة إذا كان التفصيل  
 قصيرا كما مر فإذا كان طويلا وضع في ملحق خاص .

بالرسالة، مثال ذلك : اذا كنت تتحدث عن البرامكة ، نسبهم وثقافتهم وصلتهم بالعباسيين منذ الخليفة العباسي الأول ، ثم فضل يحيى بن خالد على الرشيد ، وموقعه بجانبه ابان كان مضطهدا من الهادى ، وذهبت تتكلم عن مكانة البرامكة من الرشيد بعد ان تولى الخلافة ، وكيف فوض لهم الأمر وجعل وزارتهم وزارة تقويض ، وهنا بدا لك أن تدللي بفكرة عن الوزارة في الاسلام ، وأنها وزارة تقويض أو وزارة تنفيذ ، ولكل شروط وخصائص ، فمكان الحديث عن «الوزارة في الاسلام » هو الملحق .

وهناك بعض الوثائق الهامة التي تؤيد نظرية يتحدث عنها الباحث ولا يمكن وضعها في صلب الرسالة لطولها ولأنها ليست من تأليف الباحث وتوضع هذه ايضا مع غيرها من الوثائق — ان وجد — في نهاية الرسالة ، مثال ذلك : اذا كان الطالب يقرر ان نظام الجوائز والكافآت كان متبعا في مدارس المسلمين في العصور الوسطى ، ثم استطاع ان يرى المخطوطة المحتوية على نص الواقعية التي كتبها الملك الأشرف الأيوبي ووضح فيها العقار الذي وقته لينفق من ريعه على مدرسته ، وفصل الواقع المتصروفات فشملت المرتبات وأعمال الاصلاح والترميم والأدوات وقيمة الجوائز والكافآت التي

تصرف للمتفوقين ، وبين متى يعد الطالب متفوقا ومراتب هذا التفوق ، فهذه وثيقة مفيدة يجدر اثباتها في نهاية الرسالة مع ( الملاحق والوثائق )

وأين اذا بالضبط توضع الملاحق والوثائق ؟

يرى كثير من الذين كتبوا في هذا الموضوع أن الملاحق والوثائق — ان وجدت — تأتى بعد مصادر الرسالة وأن مصادر الرسالة هي التي تلى صلب الرسالة ، وحججة هؤلاء أن المصادر أوثق صلة بالرسالة ، وأن الملاحق والوثائق شيء زائد ، من الممكن الاستغناء عنه بعد أن أشير في صلب البحث إلى ما يحتاجه البحث مما ورد في هذه الملاحق وتلك الوثائق . ولكن فريقا آخر لا يرى هذا الرأي ، ويتجه إلى وضع الملاحق والوثائق بعد الرسالة مباشرة ، فالصلة العلمية بينهما وبين الرسالة واضحة جدا ، ثم ان المراجع قد تشمل المصادر التي أخذت منها هذه الملاحق وتلك الوثائق ، ومن ثم لزم أن تثبت مصادر الرسالة بعد كل شيء علمي وردت الاشارة إليه وأنا أعتقد هذا الرأى .

ويشار للملحق وللوثائق بأرقام مسلسلة لكل منها ، وتوضع الاشارة على نفس السطر بين قوسين مثل ( انظر الملحق رقم ١ ) وبعد ذلك تستمرة في الكلام ، أما الملحق أو

الوثيقة فيوضع رقمه في أعلىه ثم تكتب تحت الرقم عبارة تحدد ما ورد في الملحق أو الوثيقة مثل :

ملحق رقم ١

نظم الوزارة في الإسلام

أو

وثيقة رقم ١

نص وقفيه الملك الأشرف على مدرسته

مصادر الرسالة :

في بعض المعاهد تكون الصفحة الأخيرة من الرسالة تعريفاً بالكاتب ( Vita ) : ما حصل عليه من شهادات ، وما قام به من ابحاث ورحلات علمية ، وما يجيده من لغات ، ولكن ذلك غير متبع في أكثر المعاهد ، وعلى ذلك فالرسالة تختتم بذكر مصادرها .

ويرى بعض الباحثين أن المصادر تشمل الكتب المتصلة بالموضوع اذا قرأها الطالب وان لم يقتبس منها في رسالته ، ولا يوافق باحثون آخرون على هذا ويرون ان مكان ذكر هذه الكتب هو المقدمة ، وتذكر فيها على أنها كتب عالجت الموضوع من زوايا مختلفة — أما المصادر التي تذكر في

نهاية الرسالة فتشمل المراجع التي ذكرت في الحاشية بأسفل الصفحة ، لأنها هي التي أسهمت فعلاً في تشكيل الرسالة واتتاجها .

ولى هنا فكرة بسيطة أسوقها للقارئ ليتذمّرها :

انى أفهم أن مصادر الرسالة هي الكتب والابحاث التي أسهمت فعلاً في تكوينها ، ولهذا فاني لا أميل لأن تذكر في المصادر الكتب التي يشار اليها في الكتاب عرضاً وان ورد ذكرها في الحاشية ، مثل ذلك أنه ورد في حاشية هذا الكتيب ذكر كتاب تاريخ الاسلام السياسي للدكتور حسن ابراهيم ، ومحاضرات في تاريخ الامم الاسلامية للشيخ الخضرى ، وكتاب التربية والتعليم عند العرب للدكتور طوطح ، فهل من الممكن أن نقول أن هذه الكتب أسهمت في انتاج كتابنا هذا الذى كتب في موضوع يختلف تماماً عن موضوعاتها ؟

الجواب طبعاً بالنفي ولهذا فاني أرى عدم ايراد هذه الكتب في المصادر اكتفاء بالاشارة اليها في الحاشية حيث وردت .

والنتيجة لهذا كله بالنسبة للكتب التي ترد في الرسالة هي :

١ - كتب تذكر في المقدمة وفي الهاشم حيث ترد ثم في المصادر ، وهذه الكتب هي المراجع الاساسية التي أسهمت فعلاً في انتاج الرسالة .

٢ — كتب تذكر في الهاشم حيث ترد وفي قائمة المصادر دون أن تذكر في المقدمة ، وهي الكتب التي أمدت الرسالة بمادة مفيدة وان لم تكن كتاباً أساسية في الموضوع .

٣ — كتب تذكر في المقدمة فقط وهي كتب عالجت الموضوع من زوايا أخرى واتفع الطالب بها انتفاعاً عاماً، وبها استطاع أن يحدد موضوعه .

٤ — كتب تذكر في الحاشية فقط ، وهي التي ترد في الكتاب عرضاً دون أن تسهم فعلاً في تكوين الرسالة ، بحيث لو تركت لم يتأثر الموضوع بتركها .

---

والغالب أن تذكر المصادر كلها في نهاية الرسالة كما سبق ، ولكن بعض الطلاب يذكرون مراجع كل فصل في نهايته ، ثم يذكرون في نهاية الرسالة المراجع العامة ، ولا مانع من اتباع هذه الطريقة إذا كان لكل فصل مراجع مميزة .

وإذا ذكرت المراجع كلها في نهاية الرسالة وهي الطريقة الغالبة ، فإن هناك عدة طرق لتوزيعها وأثباتها وأحسن هذه الطرق الذي نشرع في تفصيله وهو :

أولاً — تذكر المخطوطات ومع كل مخطوط مكان وجوده

ورقمه ، وترتب هذه المخطوطات بحسب الحروف الهجائية  
للاسم الذي اشتهر به المؤلف مع عدم اعتبار هذه  
الملحقات (ابن - أبو - ال) فيكتب ابن ظافر في حرف  
الظاء وابو العباس في حرف العين وهكذا ، وبعد الاسم الذي  
اشتهر به المؤلف يذكر — بعد نقطتين — اسمه الكامل ، ثم  
بين قوسين تاريخ وفاته اذا كان قد توفي ، ثم عنوان الكتاب ،  
يتلوه مكان وجوده ورقمه حيث يوجد مثال ذلك : العيني :  
بدر الدين محمود بن احمد (٨٥٥ هـ) عقد الجمان في تاريخ  
الزمان مخطوط بدار الكتب المصرية رقم ٨٢٠٣ ح .

ثانياً — تذكر الكتب العربية المطبوعة مع ذكر الناشر  
وتاريخ الطبعة التي اعتمد عليها الطالب ، وترتب هذه الكتب  
على نظام ترتيب المخطوطات مع وضع مكان الطبعة التي  
اعتمد عليها الطالب وتاريخها بدل مكان المخطوط ورقمه مثل:  
ابن الأثير : على بن محمد (٦٣٠ هـ) الكامل في التاريخ  
طبعة بولاق ١٢٧٤ هـ

وتكتب أسماء الأعلام المحدثين مبدوءة بالاسم الأول  
اذا اشتهر بها المؤلف ، مثل طه حسين — احمد أمين . واذا  
كانت هناك ألقاب فان الاسم يكتب أولاً مجرداً من الألقاب  
ثم يتبعه الاسم بألقابه بعد نقطتين مثل :

احمد أمين : الدكتور احمد امين : ضحى الاسلام  
الطبعة الأولى مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر

وبعض الكتب التي يحتوى الواحد منها على عدة اجزاء،  
ولا يتم طبعها في عام واحد ، تحدد فيها الطبعة اذا كان الكتاب  
قد طبع اكثر من مرة فيقال : الطبعة الاولى — الطبعة الرابعة  
وهكذا كما مررت الاشارة اليه حالا في كتاب ضحى الاسلام .

فاما كان للكتاب ناشر محقق اشير اليه كما يأتي :

الجهشيارى : محمد بن عبدوس (٣٣١ هـ) كتاب الوزراء  
والكتاب مطبعة الحلبي سنة ١٩٣٨ م حققه مصطفى السقا —  
ابراهيم الأبيارى — عبد الحفيظ شلبي .

ثالثا — تذكر الكتب التي كتبت بلغات أجنبية وترتبا  
ترتيبا هجائيا على حسب الاسم الأخير للمؤلف (The Surname)  
Browne E. G., A Literary History of Persia, مثل :  
London 1909.  
Migeon G., Manuel d'Art Musulman, Paris 1927.

رابعا — الكتب التي لا يعرف مؤلفها والوثائق والأحكام  
القضائية والخطابات ودوائر المعارف والمجلات العلمية  
والصحف وهذه ترتتب بترتيب ورودها السابق .

هذا في حالة ما اذا اعتمد الطالب على عدة مقالات من دائرة معارف او من احدى المجالات كما يحدث أحيانا من طلاب الدراسات الاسلامية اذ يعتمدون على عدة مقالات من:

The Encyclopaedia of Islam,  
Islamic Culture,

مجلة كلية الآداب (جامعة فؤاد الاول)

فإذا اعتمد الطالب على مقالة او مقالتين ذكرهما تحت اسم مؤلفهما في «ثانيا» او «ثالثا» .

هذا ويفضل اتباع هذا التوزيع اذا كثرت المصادر وكثير كل نوع من هذه الأنواع الأربع ، فإذا كانت المصادر قليلة فيمكن ذكرها مندمجة ومرتبة ترتيبا هجائيا على النظام الذي سلف .

وقد لا توجد مخطوطات مثلا وعلى هذا فتكون الأقسام ثلاثة بدل أربعة .

وإذا وضع الطالب رقما مسلسلا للمصادر التي ذكرها فالرقم يكون مستمرا ويبدأ من (١) في «أولا» ويتسلسل إلى آخر المصادر .

ويحذر الطالب أن يكتب مرجعا لم يطلع عليه ، ويجب أن تكون عنده فكرة عن كل كتاب دونه في مراجعه ، وعن

محتوياته بوجه عام ، وعن طريقة في التأليف ، وميول مؤلفه  
وعصره ، وقيمة الكتاب على العموم فكثيراً ما تشارف المناقشة  
أمثال هذه الموضوعات .

وتتبع المسافة المزدوجة بين المصادر .

وينصح بعض الباحثين الطالب أن يتبع كل مرجع بموجز  
عن ناحية الاتصال بين المرجع والرسالة أو بملخص قصير عن  
محتويات المرجع وروحه في البحث واتجاهات مؤلفه السياسية  
والدينية ..... إذا كانت له اتجاهات معينة .



## الفصل الخامس

# كتابه الرساله بالله الكاتبه وتجليدها

## الكاتب على الآلة الكاتبة :

كثير من الطلاب في جامعات أوروبا يجيدون الكتابة على الآلة الكاتبة ، وهم لهذا يستطيعون كتابة رسائلهم بأنفسهم ، وأغلبهم يملكون الآلة الكاتبة أو يستعيرونها من زملائهم فهى كثيرة الانتشار هناك .

فإذا كان الطالب العربي يستطيع أن يفعل ما يقوم به زميله الأوروبي فالمأمول أن تخرج الرسالة في أحسن ثوب ، فالطالب الذي يكتب رسالته بنفسه يلاحظ كل الاعتبارات المختلفة وما عسى أن يكون في رسالته من اصطلاحات أو نظم خاصة ، وهو يستفتى نفسه كلما أشكل أمر .

والطالب الذي لا يجيد استعمال الآلة الكاتبة ، ينبغي أن يحس بأنه هو المسئول عما قد يقع فيه الكاتب على الآلة الكاتبة من أخطاء ، ولتجنب هذه الأخطاء ينبغي على الطالب أن يختار شخصاً ماهراً في هذه الحرفة ، وأن يعد له الرسالة اعداداً منظماً على الوجه الذي يرجو أن تخرج عليه ، ثم يوضح القوانين الخاصة بكتابة الرسائل من حيث اتساع المهاشم ، والمسافة بين كل سطرين ، وكيفية وضع الأرقام في صلب الرسالة وفي المهاشم ، ونظام ترقيم الصفحات وغير ذلك مما قد يستلزم أن يترك مع الكاتب نسخة من هذا الكتاب لينتفع بها الفصل الذي سيق لهذا الغرض وعلى

الطالب على وجه الخصوص أن يبصر الكاتب بما قد يكون في  
الرسالة من اصطلاحات أو أشياء غير عادية .

فإذا قام الكاتب بعمله وبذل فيه أقصى الجهد ، فإن هذا  
لن يحول دون وقوع بعض الأخطاء ، ولهذا كان من الضروري  
أن يقوم الطالب بمراجعة ما تمت كتابته على الآلة الكاتبة  
ومقارنته بما كتب في الأصل ، وأحسن طريق لذلك أن  
يحضر الطالب شخصا يقرأ له في المخطوط ، بينما يراقب  
هو الرسالة المكتوبة على الآلة الكاتبة ، ويجرى الطالب  
تصحيح هذه الهفوات بالقلم الرصاص على النسخة الأخيرة ،  
لأنها هي الاحتياطية ، والأفضل أن يعود الكاتب لتصحيح  
النسخ الأخرى بالآلة الكاتبة بناء على تصحيحات الطالب ،  
وبعض الطلاب يقومون بتصحيح جميع النسخ باتفاقهم دون  
أن يلجئوا إلى الكاتب للقيام بها ، ولكن الأفضل أن يكون  
التصحيح بالآلة الكاتبة إذا أمكن ذلك .

وإذا كثرت الأخطاء في صفحة ما ، فمن الأفضل إعادة  
كتابة هذه الصفحة من جديد بدل كثرة التصححات ، ويترك  
الحكم بالكثرة أو بالقلة في الأخطاء لتقدير الطالب وحرسه  
على أن تبدو رسالته أنيقة جميلة ، إذ أن الأناقة وحسن  
الإخراج من الأسس الهامة التي ينبغي أن يتدبّرها طالب  
الماجستير والدكتوراه ، وعلى العموم فإنه من غير المرغوب  
فيه أن تترك التصححات أثرا واضحا في الورق .  
وستعمل المسافة المزدوجة في كتابة صلب الرسالة ،

فالكتاب المزدوجة أسهل قراءة ، ثم يمكن معها - عند  
الضرورة - حشر كلمة أو جملة بين سطرين اذا أنه لا يجوز  
كتابة شيء على الهاامش ، وطبعي أن الكتابة تكون على وجه  
واحد من الورقة .

وليدرك الطالب أن الهدف الأسماى للكاتب هو أن يخرج  
صورة طبق الأصل للنسخة المخطوطة التي أعطيت له وعلى  
هذا فليكتب الطالب بيده ما يريد أن يراه مكتوبا بالآلة  
الكاتبة ، ولipضع علامات الترقيم حيث ينبغي أن توضع دون  
أن يعتمد على الكاتب وليختصر ما يريد مختصارا مثل (ص) =  
صلى الله عليه وسلم ، فإذا لم يردها مختصرة فليكتبها كاملا  
فإن الكاتب على الآلة الكاتبة سيحاول أن يتبع حرفيا مادونه  
الطالب .

#### عدد النسخ التي تطبع :

يختلف عدد النسخ التي يجب اعدادها باختلاف الرسالة  
التي يتقدم بها الطالب وباختلاف الجامعات بل الكليات  
أيضا . ونظام عام يلزم أن يعد الطالب عددا من النسخ بقدر  
عدد المتخرين للرسالة مضافا إليها نسخة تبقى مع الطالب  
ونسخة أخرى على الأقل لتكون احتياطية ، وفي الكليات  
الأدبية بالجامعات المصرية يقدم للماجستير ثلاث نسخ ،  
وللدكتوراه خمس ، أما في الكليات العلمية فيقدم عددا

أقل من ذلك . وقد جرت العادة في أغلب الكليات أن يقدم الطالب - مع نسخة الممتحنين - نسخة أخرى لتوداع مكتبة الكلية بعد نجاح الطالب .

وفي إنجلترا يقدم الطالب للجامعة عدداً من النسخ متساوية لعدد الممتحنين . ويرد الممتحنون نسخهم للجامعة بعد انتهاء مهمتهم فتودع أحدي النسخ مكتبة الجامعة وتترد النسخ الباقية للطالب .

### الورق والكربون والهامش :

في كتابة الرسائل يستعمل الورق الأبيض غير المسطر على أن يكون مقاسه ستة وعشرين سنتيمترا طولاً وعشرين سنتيمترا عرضاً ، أما أوراق ( الفلوسکاب ) كثيرة الانتشار في مصر والتي يزيد طولها عن هذا ، فلا يوصى باستعمالها في كتابة الرسائل ، فإذا لم يجد الطالب المقاس المطلوب بسهولة أمكنه أن يقص بضعة سنتيمترات من ورق الفلوسکاب حتى يتتساوى مع المقاس الموصى به .

والكاتب على الآلة الكاتبة يستطيع أن يكتب ست نسخ دفعة واحدة باستعمال الكربون ، وبعض الناس يجعلون النسخة الأصلية وهي العليا من نوع خاص من الورق يزيد مثانة وسمكاً عن الورق المستعمل في باقي النسخ ، ولكن

الأفضل أن يكون الورق كله من نوع واحد ، ويجب أن يكون نوع الورق سميكا ليتمكن الكاتب من اخراج النسخ الست .

وفي حالة الماجستير يكفي أن تكون النسخ الصحيحة الواضحة أربعا ، يحتفظ الطالب لنفسه بنسخة ويقدم ثلاث نسخ للممتحنين ، أما في الدكتوراه فيلزم وضوح ست نسخ وصحتها ولذا وجب مزيد من العناية ، فإذا لم يمكن إخراج ست نسخ واضحة دفعه واحدة ، فمن الضروري حينئذ أن تكتب الرسالة مرتين . وفي حالة الدكتوراه يلتجأ بعض الطلاب إلى استعمال الجهاز المعروف بالجستنر (Gestetner) فيستعملون الآلة الكاتبة لكتابة الرسالة على (أوراق حرير) ثم يستعملون الجستنر لإخراج أي عدد من النسخ يريدون ، وتكون جميع النسخ حينئذ في حالة واحدة من الجودة والوضوح .

والكريبون الذي يستعمل يلزم أن يكون أسودا من نوع جيد ، وإن غير كل سبع دفعات أو ثمانية يمكن التأكد من وضوح النسخ . وكذلك شريط العبر المستعمل في الآلة الكاتبة يلزم أن يكون أسودا ولا يعاد استعماله بعد أن يمر في الآلة .

أما الهاشمش فيلزم فيه أولا أن يكون مستقيما جدا من جهة اليمين وفي حالة الطبع يلزم كذلك أن يكون مستقيما

من جهة الشمال ، أما في حالة الكتابة على الآلة الكاتبة  
فيحسن ألا يكون التفاوت بين نهاية السطور من جهة  
الشمال كبيرا . وعرض الهاشم الأيمن هو خمسة سنتيمترات  
سيشغل بعضها في التجليد ، أما الهاشم الأعلى والأسفل  
فعرض كل منهما ثلاثة سنتيمترات .

### ترقيم الصفحات :

لترقيم الصفحات نظام ينبغي أن يلاحظ بكل دقة، ويبدىء  
الترقيم بالحروف الهجائية (اب ح د ه و ز ح ط ..)  
فيشمل ذلك صفحة العنوان (لا يوضع لها رقم ولكنها  
تحسب في الترقيم) ويشمل كذلك صفحة التقدير والاعتراف ،  
والفهارس ، والمقدمة . ثم تبدأ الحروف العربية  
(٤٦٣٦٢٦١) مع بدء الرسالة نفسها ، والورقة التي  
توضع قبل الفصل الأول مباشرة ، ويكتب في وسطها عنوان  
الرسالة لا تحمل رقما ولا تحسب في الترقيم ، ومثل ذلك  
الورقة التي تضاف قبل كل فصل ويكتب عليها رقم الفصل  
(الفصل الأول مثلا) وعنوانه . أما في حالة الطبع فان هذه  
الورقات تحسب في الترقيم وذلك بسبب نظام «الملازم» المستعمل  
في الطبع ، وكون المزمرة الأولى تحمل أرقاما تبتدئ من  
١ إلى ١٦ والمزمرة الثانية تحمل أرقاما من ١٧ إلى ٣٢ وهكذا  
فلو لم يسر نظام الترقيم في الطبع على هذا الأساس لأمكن أن  
يحدث ارتباك في الكتاب .

وقد يكون في الرسالة لوحات طويلة تنشر وتطوى  
وت تكون كل منها من عدة ورقات متصلة فكل لوحة من  
هذه اللوحات تحمل رقما واحدا مهما كان طولها ومهما كان  
عدد الأوراق التي أسهمت في تكوينها

وفي الرسائل يجوز وضع الرقم في منتصف الصفحة من  
أعلى أو من أسفل ، ولكن الأفضل على كل حال أن يوضع  
الرقم في الطرف الأعلى للصفحة من جهة الشمال، ولا توضع  
نقطة بعد الرقم كما أنه لا يحاط بالأقواس .

وقد يعمل أكثر من شخص في وقت واحد في كتابة  
الرسالة على الآلة الكاتبة بـأن يعمل واحد في كتابة الفصل  
الأول بينما يعمل ثان في كتابة فصل آخر وهكذا، والواجب  
حينئذ أن يؤجل الترقيم حتى تتم الرسالة فترقم دفعه  
واحدة .

ويحدث أحياناً أن يميل الطالب بسبب ما لحذف ورقة  
أو أكثر بعد ترقيم الصفحات ، والواجب في هذه الظروف  
أن يوضع على الصفحة السابقة لهذا الحذف — بالإضافة إلى  
رقمها — رقم الصفحات المحذوفة ، فان حذفت الصفحة اثنان  
اللitan تحملان رقمي ٧٩،٧٨ فان الصفحة رقم ٧٧ سيكون  
رقمها كالتالي : ٧٨،٧٧ — ٧٩ . وإذا اضطر الطالب لاضافة  
ورقة أو ورقتين بعد اجراء الترقيم فان الرقم الذي تحمله  
الصفحة السابقة يعطى هو نفسه للصفحة أو للصفحات

الجديدة مع اضافة حروف ا ب ح وهكذا ، فاذا أضاف  
الطالب ورقيتين بعد صفحة ١٥٣ فان الورقة الأولى منهما  
ستعطى رقم ١٥٣ ا والثانية سيكون رقمها ١٥٣ ب ثم يجيء  
بعد ذلك صفحة ١٥٤ ..

### تجلييد الرسالة :

على الطالب أن يجعل جميع النسخ التي سيرفعها للمجامعة  
قبل تقديمها فذلك أدعى للمحافظة عليها وعلى ترتيبها ، ولأن  
من حق الممتحنين أن يتسللوا نسخهم متماشكة . ويجب أن  
يكون التجلييد محكمًا بحيث لا يتعدى نصف الهاشم  
الأيمن الذي ترك واسعاً لهذا الغرض . وبهذا يكون المكتوب  
واضحا يصل إليه القارئ دون عناء .

وعلى الطالب أن ينبه المجلد إلى ما قد يكون بالرسالة  
من جداول أو رسوم جعلت على أوراق ذات حجم كبير  
تطوى وتنشر ، وعلى المجلدان يلاحظ سلامتها من القص  
وامكان نشرها واعادة طيها بسهولة .

وإذا كانت الرسالة ذات حجم سميك كتب عنوانها وأسم  
الطالب على قاعدة الغلاف ، أما إذا كانت القاعدة صغيرة  
لأن الرسالة غير سميكية فالمتبع أن تكون هذه الكتابة على  
الوجهة اليمنى للغلاف .



## الفصل السادس

## المناقشة و النتيجة

## ملخص الرسالة :

في الرسائل الأدبية بمصر - كما في فرنسا - يعده الطالب موجزاً للرسالة ليلاقيه أمام لجنة الامتحان والجمهور ويجب أن يُعَدَّ الموجز بمنتهى الدقة، وأن يكون المامدة سريعة بكل ماورد فيها، ولذلك كان لزاماً أن يشمل الموجز العناصر الآتية :

- ١ - تقرير المشكلة التي هي موضوع البحث، وشرح أهميتها في محيط المادة التي ينتمي إليها الطالب.
- ٢ - بياناً موجزاً عن النتائج التي وصلت إليها الأبحاث السابقة المتصلة بالموضوع، والنقطة التي بدأ منها البحث الجديد.
- ٣ - إبراز الخطة التي رسمها لنفسه لدراسة هذا الموضوع، ويشمل ذلك عناوين المشكلات الرئيسية (الفصول) التي تتفرع عن المشكلة الأساسية (موضوع الرسالة)، ثم عناوين المشكلات الفرعية (الأقسام) التي تفرعت عن المشكلات الرئيسية.
- ٤ - الماما مختصراً بالمادة الأساسية التي كشفها والنتائج التي حصل عليها منها.
- ٥ - وإذا كان البحث يفتح آفاقاً جديدة وتحتاج بعض نقاط فيه إلى دراسة أوسع وأعمق حسن بالطالب أن يشير

إلى ذلك ذاكراً أنه فتح الباب ولكن لم يكن في طاقته أن يورد كل التفاصيل عن نقطة كذا لأنها تحتاج إلى بحوث مستقلة قد يتمكن هو أو غيره من القيام بها في المستقبل.

وواضح مما سبق أن الطالب يستطيع أن يستعين بالمقدمة في إعداد هذا الملخص ، ويضيف إلى ما يقتبسه من المقدمة ، خطة الدراسة ، والنتائج التي أسمهم بها في النهضة العلمية والتوصيات التي تقدم بها ، فالملخص إذا جولة سريعة حول الموضوع منذ كان فكرة حتى أصبح حقيقة ثابتة مفيدة .  
ويستغرق القاء هذا الملخص نصف ساعة تقريباً في الماجستير وثلاثة أرباع ساعة في الدكتوراه .

ولحسن الالقاء أهمية كبيرة ، فعلى الطالب أن يتدرّب عليه قبل وقوفه أمام الممتحنين ، وعليه أن يكون هادئاً في وقوفته ، رزينا في حركاته ، وأن يكون سليم اللغة، مسترسل الأسلوب ، حسن النبرات ، متنوع النغمات ، وأن يوزع نظراته توزيعاً منظماً ، هذا بالإضافة إلى حسن السمت ، وجودة المظهر .

وعلى الطالب لا يظهر بمظهر الغرور ، وألا يبدو من عباراته ما يدل على الكبراء والاعتداد بالنفس ، بل عليه أن يظهر بمظهر التواضع الذي هو من أبرز أخلاق العلماء ، فيقول انه حاول .. وانه يرجو أن يكون قد وفق فيما قصد إليه .

أما الرسائل العلمية كالرسائل التي تقدم لكلية الطب والعلوم فلا يحضر الجمهور مناقشتها ، لعدم تمكنه من متابعة ما في هذه الرسائل من دراسة ، وهي تسير في مناقشتها على نسق ما يجري بالجامعات الانجليزية وسيأتي الكلام عنها .  
وهنالك شيء آخر يتصل بالامتحان وهو اعداد الدفاع عن النقاط الضعيفة أو النقاط مثار الخلاف في الرسالة ، وهذا الدفاع يعد ولكن على الطالب أن يدخله ليجيب به عن أسئلة قد توجه إليه عند النقاش ، دون أن يشير هو مثل هذه المشكلات في ملخص الرسالة الذي يلقيه ، حتى لا يوجه المتخرين إلى مافى رسالته من المواطن الضعيفة .

وبعد انتهاءه من القاء ملخص الرسالة يتلقى ما يوجه إليه من نقد ، وعليه أن يتقبله بسعة صدر ورحابة نفس ، وأن يظل قوى الأعصاب فلا يضعفه أى هجوم قد يوجه إليه ، وليدرك أنه قد يكون بين المتخرين أستاذ قوى الهجوم ، ييدو منه لون من العنف ، فلا يكن لهذا أثر في تقسيمة الطالب ، وليتسمم فقط للنقد العلمي ليجيب عنه اذا أراد ، ويجب أن يعرف الطالب أنه ليس من الضروري أن يجيب عن كل سؤال ، اذا قد يوافق الطالب المتخزن في وجهة نظره ، فالحقيقة هي الهدف أيا كان مصدرها والرد الضعيف غير مقبول ، والعناد ليس من أخلاق العلماء ، ولا يعود بأى نفع على الطالب .

وإذا أجاب الطالب فلتكن اجابتة مباشرة دون لف أو استطراد وليرحاول أن يضعها في أسلوب رقيق ، وعبارة طلية منظمة .

### وقت المناقشة :

يختلف الوقت الذي يقضيه الطالب أمام اللجنة التي تعين لمناقشته اختلافا كبيرا تبعا لاعتبارات كثيرة أهمها :

١ - نوع الرسالة : فالرسالة المقدمة للماجستير تحتاج عادة إلى وقت أقصر من الرسالة المقدمة للدكتوراه ، وسبب ذلك أولاً أهمية رسالة الدكتوراه وثانياً لأن عدد الممتحنين في رسالة الماجستير أقل من عدد الممتحنين في رسالة الدكتوراه ، وكل عضو من الممتحنين يأخذ دوراً في النقاش .

٢ - موضوع الرسالة : فالرسالة التي كتبت في موضوع مطروح تكون أدعى للهجوم عليها وطول مناقشتها لوجود صلة كبيرة بين الممتحنين والموضوع المطروح تمكّنهم من العثور على منافذ كثيرة للهجوم والنقاش بخلاف الموضوع البكر فإن احاطة الطالب به تفوق احاطة أي شخص آخر .

٣ - وأهم شيء لا حظته فيما يختص بالوقت هو نظام الجامعة التي تتبعها الرسالة وما إذا كانت تجري فيها المناقشة علنية كما هو الحال في أكثر الكليات بجامعات مصر وجامعات فرنسا ، أو تجري المناقشة في مكان خاص كما هو الحال في

كلية الطب والعلوم الجامعات المصرية ، وكما هو الحال في أغلب الجامعات البريطانية كالمتبع في جامعة كمبردج وأوكسفورد ولندن<sup>(١)</sup>

وقد ظهر لي من مشاهداتي وتجاربى في مصر وفرنسا وإنجلترا أن المناقشة التي تحضرها الجماهير تستغرق وقتاً أطول بكثير من المناقشة التي تدور في مكان خاص ، ولست أستطيع أن أفسر ذلك إلا بأن للجماهير وضع يلاحظه الطالب والمتحنون جميعاً ، فالطالب يستغرق وقتاً في تلخيص رسالته وابراز ما عاناه في كتابتها وما أسمهم به في الخدمة الثقافية ، لينال بذلك عطف الحاضرين وتقديرهم ، ثم يجيء دور الممتحنين وهم — فيما أظن — يحسون أنهم يمتحنون أمام الجماهير التي تقدر أسئلتهم وتزن مناقشاتهم ولذلك فهم أشد حرصاً مما لو كانوا مع الطالب في مكان خاص .

ومن مجموعة الرسائل التي حضرت مناقشاتها أستطيع أن أقول أنه في حالة المناقشة العلنية تستغرق رسالة الماجستير حوالي ثلاثة ساعات ورسالة الدكتوراة أربعاً أو خمساً ، أما في حالة المناقشة غير العلنية فتستغرق الماجستير حوالي ساعة والدكتوراه حوالي ساعتين .

(١) بعض جامعات بريطانيا كجامعة ادنبرة مثلاً لا يجرى فيها امتحان قط ، ويكتفى بالتقدير الذي يقدمه كل عضو من الأعضاء المعينين لتقدير الرسالة ، وتصدر لجنة المعهد الذي تتبعه الرسالة الحكم عليها بناء على ماجاء في هذه التقارير .

## موضوع المناقشة :

تشمل المناقشة عناصر الرسالة الثلاثة وهي :

١ - الناحية الشكلية .

٢ - الناحية المنهجية .

٣ - الناحية الموضوعية ( العلمية ) .

ولا يستطيع باحث أن يقلل من أهمية أي عنصر من هذه العناصر الثلاثة :

فلا زاع أن وقوع أخطاء نحوية ، أو املائية ، أو عدم مراعاة علامات الترقيم ، أو نظام الفقرات ، أو نحو ذلك لهو مما يضعف قيمة الرسالة ، ومما يتبع للمتحدين فرصة للهجوم على الطالب والتقليل من قيمة مجده .

أما الناحية المنهجية فخطيرة جداً ، وينظر الممتحنون إلى الرسالة التي كثرت فيها المادة بدون نظام ، وتعمق البحث بدون ترتيب نظرتهم إلى محل تجاري وفرت بضاعته ولكنها لم تنظم ولم يحسن عرضها ، فإذا طلبت شيئاً فقد لا تجده ، وربما حاولت السكر فتعذر عليه وقد اخترت بالملح أو أوشك أن يختلط به .

فحسن اختيار الموضوع ، والبراعة في الخطبة التي وضعت لدراسته ، والنجاح في اختيار العناوين القوية الدقيقة ، وترتبط الفصول والأقسام ، وحسن العرض ، كل

هذا له شأن كبير في تقدير الرسالة ، والفشل في أية نقطة من هذه النقاط يثير على الطالب حملة قد تكون شديدة .

ول يكن معروفاً أن الطالب قد يصل إلى مستوى الممتحنين فيما يتعلق بالناحية العلمية لموضوع رسالته أو حتى يبذلهم في ذلك لطول عمله في ذلك الموضوع ، وشخصه فيه ولكن الطالب لن يصل إلى مستوى الممتحن في الناحية المنهجية ، فالغالب أن تكون للممتحن دربة وخبرة في هذا الشأن مما يتيح له أن يجد منافذ للهجوم في الناحية المنهجية إن ثم يكن الموضوع ناجحاً في هذه الناحية كل النجاح .

أما الناحية العلمية فهي الهدف الأساسي في الرسالة : فالعمق في البحث ، وحسن الاحتاطة ، ودقة النقد والمقارنة ، والاسهام بحق في النهضة العلمية بما في الرسالة من جديد مفيد ، كل هذا يقلل كثيراً من الهجوم على الطالب .

ويجري الامتحان عادة في الرسالة وما تعرضت له من موضوعات ، ولكن على الطالب أن يكون ملماً بالموضوع العام الذي اختار منه المشكلة التي عالجها في الرسالة ، فكثير من الممتحنين يسألون في أشياء متصلة بالرسالة اتصالاً وثيقاً أو خفيفاً ليختبروا مقدرة الطالب ، وليرزوا بعض المقارنات التي لا غنى عنها في البحث . ومعنى هذا أنه إذا كان موضوع الرسالة مثلاً «الحالة الاقتصادية للعراق في عهد البوبيهين» فعلى الطالب أن يكون مستحضرًا للحالة الاقتصادية قبل

البويهيين وبعدهم ، ملما بالحالة السياسية في العهد الذي يدرسه ، محاطا بالأحداث البارزة والتيارات الهامة في التاريخ الإسلامي على العموم ، إذ أن للمتحنن الحق الكامل في أن يستدرجوا الطالب إلى مناقشة الموضوعات التي تتصل برسالته من قريب أو من بعيد .

ويبدو لي من تجاري واتصالاتي أن الامتحانات التي لا يحضرها الجمهور — كما في جامعة كمبردج مثلاً — يكثر فيها الخوض في الموضوع العام دون أن يقتصر النقاش على الرسالة نفسها كما يتبع غالباً في الرسائل التي يحضر الجماهير مناقشتها .

#### المتحنون والنتيجة :

في الماجستير تؤلف لجنة لامتحان من ثلاثة أعضاء يعينهم مجلس الكلية من بينهم الأستاذ الذي أعد البحث تحت إشرافه، ويكون تأليف هذه اللجنة بعد تقرير الأستاذ المشرف، عن الرسالة وعن صلاحيتها للمناقشة .

وفي الدكتوراه يؤلف العميد لجنة من ثلاثة أعضاء أحدهم الأستاذ الذي أشرف على إعداد الرسالة لفحصها ووضع تقرير مكتوب عنها فإذا قررت اللجنة صلاحيتها للمناقشة حدد العميد موعداً لمناقشتها ، وتألف لجنة الحكم بعد ذلك على الوجه الآتي :

عميد الكلية أو من ينوب عنه وتكون له الرئاسة  
الأستاذ الذى أشرف على اعداد الرسالة  
ثلاثة أعضاء يختارهم مجلس الكلية ويجوز أن يكون  
اثنان منهم من خارج الكلية .

وتقدر لجنة الحكم النجاح في الماجستير أو الدكتوراه  
بأحد التقديرات الآتية

مقبول — جيد — جيد جدا — ممتاز  
ولاداعي لأن تذكر كلمة مقبول فان اعلان النجاح في  
الرسالة من غير أن يضاف لها لقب ، معناه أنها مقبولة فقط .  
ولللجنة أن توصى باعطاء مرتبة الشرف الأولى للمطالب  
إذا حصل على تقرير ممتاز أو الثانية إذا حصل على تقرير  
جيد جدا .

وتعلن اللجنة النتيجة بعد مداوله يقوم بها الأعضاء عقب  
انتهاء المناقشة ، ثم تعرض هذه النتيجة على مجلس الكلية  
لاقرارها .

هذا هو النظام المتبعة — على العموم — في الجامعات  
المصرية مع خلاف بسيط بين بعضها والبعض الآخر : وهو  
نظام قوى الصلة بالنظام الفرنسي أما النظام الانجليزى  
فيختلف عن ذلك اختلافا كبيرا بل يختلف بعض الجامعات  
عن البعض الآخر ، ولا مانع من أن أورد فكرة سريعة عن النظم  
البريطانية وبخاصة بجامعة كمبردج ليرى الطالب المصرى  
صورة ما يجرى هناك :

يعين لاختبار الرسالة بجامعات إنجلترا عضوان ويكون  
الأستاذ المشرف أحدهما في كل جامعات إنجلترا ماعدا جامعتي  
كمبردج وأكسفورد فلا يمثل الأستاذ المشرف في لجنة  
الامتحان .

تجرى مناقشة غير علنية في بعض الجامعات كجامعة كمبردج  
وأوكسفورد ولندن ، ولا تجرى مناقشة ألبته في بعضها الآخر  
كجامعة أدنبرة حيث يكتفى بتقدير المتخنين كما مر<sup>(١)</sup> .

ولا تعلن النتيجة في جامعات بريطانيا عقب المناقشة ، بل  
تمر الرسالة بالمراحل الآتية :

١ - تقرير المشرف على الرسالة بامكان التقدم بها  
للامتحان ، ويكون هذا التقرير عادة قصيرا وعاما .

٢ - تقرير المتخنين عن الرسالة قبل الامتحان فإذا  
قررا صلاحيتها للامتحان اتفقا فيما بينهما على يوم لمقابلة  
الطالب وأخباراه بذلك ويعد تحديد يوم لمناقشة الطالب  
خطوة في سبيل النجاح إذ أن المتخنين قد يقرران عدم  
صلاحيّة الرسالة وأنها دون المستوى اللازم ، وفي هذه الحالة  
لا تناقش .

٣ - تقرير المتخنين عن موقف الطالب من الدفاع عن  
آرائه وقت الامتحان ومن ثبات كفايته ، وسعة أفقه واطلاعه  
وعمق ثقافته أو غير ذلك .

(١) انظر الهمش رقم ١ ص ١٥٢

٤ - يرفع التقرير العام من الممتحنين عن الرسالة في ذاتها وعن الطالب وموقفه وقت المناقشة الى اللجنة العلمية (The Degree Committee) التابعة للمعهد الذي يتربّب عليه الطالب وهذه اللجنة بعد استعراضها للتقرير والتوصيات التي تقدم بها الممتحنان تتخذ قرارا.

٥ - يرفع هذا القرار الى مجلس الجامعة للتصديق عليه ، وتتولى سكرتارية مجلس الجامعة اذاعة هذا القرار .

ويحدث كثيرا في بريطانيا أن ترد الرسالة لا جراء تعديل بها وتقديم لمناقشة مرة أخرى كما يحدث أن يمنح الطالب درجة الماجستير بدل الدكتوراه اذا كان مستوى الرسالة لا يصل للدكتوراه ، ويحصل أيضا أن ترد الرسالة فلا يحصل بها الطالب على شيء وقد شهدت ابان اقامته بإنجلترا أمثلة كثيرة لهذه الأنواع الثلاثة .

وفي حالة النجاح لا يوجد في بريطانيا تقادير مماثلة لقبول وجيد . . . . الموجودة في مصر وفرنسا ، وهذه التقادير يوجد شيء منها في إنجلترا فيما يعادل هنا الليسانس والبكالوريوس وليس في الدراسات العليا .

وحيث توجد هذه التقارير فان الرسالة التي يقل تقاديرها عن جيد جدا تعد رسالة غير جديرة بكامل التقدير .

## ملحق رقم «١»

### علامات الترقيم

مختصرة - بتصرف - من كتاب نتيجة الاملاء للشيخ مصطفى عنانى ، ومن الرسالة التى نشرتها وزارة المعارف سنة ١٩٣٢ عن حروف الناج وعلامات الترقيم .

النقطة (٠) وتوضع فى نهاية الجملة التامة المعنى المستوفية كل مكملاتها اللفظية ، وكذلك توضع عند انتهاء الكلام وانقضائه مثل : الأيام دول . ومن تواني عن نفسه ضاء ، ومن قهر الحق قهر .

الفصلة (،) وتوضع فى الأحوال الآتية :  
أولا - بعد لفظ المنادى مثل : يا على ، أحضر الكراسة .  
ثانيا - بين الجملتين المرتبطتين فى المعنى والاعراب مثل خير الكلام ما قل ودل ، ولم يطل فيمل .

ثالثا - بين الشرط والجزاء وبين القسم والجواب اذا طالت جملة الشرط أو القسم مثل :

اذا كنت في مصر ولم تك ساكنا  
على نيلها الجارى ، فما أنت في مصر  
ومثل : لئن أنكر الحر من غيره مالا ينكر من نفسه ، فهو  
أحمق .

رابعا - بين المفردات المعطوفة اذا تعلق بها ما يطيل بينها فيجعلها شبيهة بالجملة فى طولها ، مثل : ما خاب تاجر

صادق ، ولا تلميذ عامل بنصائح والديه ومعلميه ، ولا صانع مجيد لصناعته غير مخلف لمواعيده .

### الفصلة المنقوطة ( ؟ ) وتوضع فى الأحوال الآتية :

أولا - بعد جملة ما بعدها سبب فيها مثل : محمد من خيرة الطلاب في فرقته ؛ لأنه حسن الصلة بأساتذته وزملائه ، ولا يختلف عن المدرسة قط ، يستذكر دائمًا دروسه بعناية وجد" .

ثانيا - بين الجملتين المرتبطتين في المعنى دون الاعراب مثل : إذا رأيتم الخير فخذوا به ؛ وإن رأيتم الشر فدعوه .

### النقطتان ( : ) وتوضعان في الموضع الآتية :

أولا - بين القول والمقول ( أي الكلام المتكلم به ) مثل : ولقد أمر على اللئيم يسبني فأعف ثم أقول : لا يعنينى

ثانيا - بين الشيء وأقسامه وأنواعه مثل : أصابع اليدين خمس : الابهام ..... ومثل : اثنان لا يشبعان : طالب علم ، وطالب مال .

ثالثا - قبل الأمثلة التي توضح قاعدة كما وضعنا ونضع بعد كلمة « مثل » في الأمثلة الواردة هنا .

### علامة الاستفهام ( ؟ ) توضع عقب جملة الاستفهام سواء أكانت أداته ظاهرة أم مقدرة . والأمثلة عليها معروفة .

### علامة الانفعال ( ! ) توضع في آخر جملة يعبر بها عن فرح أو حزن أو تعجب أو استغاثة أو دعاء أو تأسيف مثل بشرى ! لهفى ! ...

### الشرطـة ( - ) توضع في الموضع الآتية :

أولا - في أول السطر في حال المحاجرة بين اثنين اذا استغنى عن تكرار اسميهما مثل : ~~الله تعالى - لعل~~ قال معاوية لعمرو بن العاص : ~~فلا يحيى قبرك~~ لونعيبيه

ما بلغ من عقلك ؟

— ما دخلت في شيء قط الا خرجت منه .

— أما أنا فما دخلت في شيء قط وأردت الخروج منه .

ثانياً — بين العدد والمعدود اذا وقعا عنواناً في أول السطر

مثل : ونورد لذلك ثلاثة أدلة :

أولاً — . . . . . أو ١ - . . . . .

ثانياً — . . . . . أو ٢ - . . . . .

ثالثاً — . . . . . أو ٣ - . . . . .

الشرطتان ( - . . . ) وتوضع الشرطتان ليفصلا جملة

أو كلمة معتبرضة فيتصل ما قبلها بما بعدها كقولنا في مطلع  
هذا الملحق : مختصرة — بتصرف — من كتاب . . . . .

الشولتين المزدوجتين « » وتوضع بينهما العبارات  
المنقولة حرفيًا من كلام الغير والموضوعة في ثانياً كلام الناقل  
ليتميز كلام الغير عن كلام الناقل ، ولهذا إذا كانت العبارات  
المنقولة غير موضوعة في ثانياً كلام الناقل فلا داعي لوضعها  
بين الشولتين المزدوجتين كما مر في المعاورة بين عمر  
ابن العاص وبين معاوية والأمثلة كثيرة للاقتباس الذي ينقل  
من كلام الغير ويوضع في ثانياً كلام الناقل ويوضع — من  
أجل هذا — بين الشولتين المزدوجتين .

القوسان ( ) ويوضع بينهما عبارات التفسير والدعاء

القصير كما سبق في هذا الملحق أن قلنا : توضع النقطتان  
بين القول والمقول ( أي الكلام المتكلم به ) ومثال الدعاء القصير  
أن تقول : كان عمر ( رضي الله عنه ) مثال الخليفة المسلم  
العادل .

القوسان المركنان [ ] توضع بينهما زيادة قد يدخلها

الشخص في جملة اقتبسها .

علامة الحذف وهي نقط أفقية أقلها ثلاثة ، مثل . . . . .

وتوضع مكان المحذوف من كلام اقتبسه .

## مصادر الكتاب

تحدثنا في المقدمة عن المراجع التي عذت هذا الكتب  
بما فيه من مادة ، وثبت هنا قائمة الكتب الانجليزية التي  
أشرت لها هناك في « أولا » :

- (1) Allen, A. H., Suggestion on the Preparation of Manuscript.  
(Philadelphia : Lefax, 1919).
- (2) Almack, J. C., Research and Thesis Writing.  
(Boston : Houghton-Mifflin Co., 1930).
- (3) Brinton, W.C., Graphic Methods of Presenting Facts.  
(New York Engineering Magazine Co., 1919)
- (4) Campbell, W. G., A Form Book for Thesis Writing.  
(Boston : Houghton-Mifflin Co., 1939).
- (5) Cole, A. H. and Bigelow, K. W., A Manual of Thesis Writing.  
(New York : John Wiley and Sons Co., 1949).
- (6) Dimnet, E., The Art of Thinking.  
(New York : Simon and Schuster, 1928).

- (7) Dow, E. W., Principles of a Note-System for Historical Studies.  
(New York and London :  
The Century Co., 1924).
- (8) Eells, H., Writing a Thesis.  
(Yellow Springs, Ohio :  
The Antioch Press, 1947).
- (9) Good, C.V., How to Do Research in Education.  
(Baltimore : Warwick and York, 1929).
- (10) Johnson, A., The Historian and Historical Evidence.  
(Charles Scribner's Sons, 1928).
- (11) Keynes, J. N., The Scope of Method and Political Economy.  
(London : Macmillan and Co., 1930).
- (12) Leicey, N. W., Graphic Charts.  
(Philadelphia : Lefax, 1921).
- (13) Minto, J., Reference Books.  
(London : The Library Association, 1929).
- (14) Morize, A., Problems and Methods of Literary History.  
(Boston : Ginn and Co., 1922).
- (15) Morrow, P. R., and Mishoff, W. O., A Guide to Thesis Writing.  
(Athens, Ga : University of  
Georgia Bookstore, 1934 .

- (16) Mudgett, B. D., Statistical Tables and Graphs.  
(Boston : Houghton-Mifflin Co., 1930).
- (17) Newsom, N. W., and Walk, G. E., Form and Standard for Thesis Writing.  
(International Textbook Co., 1950).
- (18) Reeder, W. G., How to Write a Thesis.  
(Public School Publishing Co., 1930).
- (19) Schluter, W. C., How to Do Research Work.  
(New York : Prentice-Hall, Inc., 1927).
- (20) Se Boyar, G.E., Manual for Report and Thesis Writing.  
(New York : F. S. Crofts and Co., 1929).
- (21) Seward, S. S., Note-Taking.  
(Boston : Allyn and Bacon, 1910)
- (22) Seyfried, J. E., Principles and Mechanics of Research.  
(The University of New Mexico Press, 1935).
- (23) Trelease, S. F., and Yule, E. S., Preparation of Scientific and Technical Papers.  
(Poltimore : The Williams and Wilkins Co., 1927).
- (24) Turabian, K. L., A Manual for Writers of Dissertations.  
(The University of Chicago Bookstore, 1937).
- (25) Vallins G. H., Good English and How to Write it.  
(PAN-Books, London, 1951).

- (26) Walker, H. M. and Dorost, W., Statistical  
Tables: Their Structure and Use.  
(New York: Teachers College, Columbia  
University 1935).
- 27) Whitney, F. L., The Elements of Research.  
(New York: Prentice-Hall, Inc., 1937).

- (18) *How to Write War Stories* (1918)  
by H. H. Miller.
- (19) *How to Write Technical Reports and  
Standardize Thesis Writing*.  
(New York: Teachers College Press, 1932).
- (20) *The Principles of Research*.  
(New York: Harper & Brothers, 1927).  
(New York: Public School Publishing Co., 1930).
- (21) *Schuster, W. C. How to Do Research Work*.  
(New York: Prentice-Hall, Inc., 1927).
- (22) *Se Boyar, G.E. Manual for Report and Thesis  
Writing*.  
(New York: E. S. Crofts and Co., 1926).
- (23) *Seward, S. S. Note-Taking*.  
(Boston: Allen and Bacon, 1910).
- (24) *Seyfried, J. E. Principles and Mechanics of  
Research*.  
(The University of New Mexico Press, 1935).
- (25) *Trelease, S. F. and Yule, E. S. Preparation  
of Scientific and Technical Papers*.  
(Baltimore: The Williams and Wilkins Co.,  
1927).
- (26) *Turabian, K. L. A Manual for Writers of  
Dissertations*.  
(The University of Chicago Bookstore, 1937).
- (27) *Vaillins, G. H. Good English and How to  
Write It*.  
(PAN-Books, London, 1935).

## كتب المؤلف

١ - تاريخ التربية الاسلامية : ( منذ ظهور الاسلام حتى سقوط الدولة الايوبيه بمصر سنة ٦٤٨ هـ ) ويشمل هذا الكتاب :

( ا ) أمكنة التعليم : التعليم في الكتاب ، التعليم في القصور ، منازل العلماء ، الصالونات الأدبية ، المسجد ، المدارس في الاسلام .....

( ب ) المكتبات : المكتبات والتعليم ، القيمة الأدبية للكتاب عند المسلمين ، القيمة الأدبية للمكتبات ، أبنية المكتبات ، تنظيم الكتب على الرفوف ، الفهارس ، نظام الاستعارة ، الموظفون بالمكتبة ( أمين المكتبة ، المترجمون ، النساخ ، المجلدون ، المناولون ) .

( ج ) المدرسون : علاقة المدرسين بالحكومات وعلاقة الحكومات بالمناهج الدراسية ، حالة المدرسين الاجتماعية ، حالتهم المالية ، المعيدون ، تاريخ الشهادات الدراسية ، العقوبات بالمدارس ، الجوائز والكافآت ، ملابس المدرسين ، نقابة المدرسين .....

( د ) التلاميذ : الغزالى وتربية الأطفال ، تكافؤ الفرص في مدارس المسلمين في ذلك العهد ، توجيه التلاميذ حسب

موهبيهم ، سن التعليم ، عدد التلاميذ بالفصل المدرسي ، العناية بالأجسام مع العقول ( التربية البدنية ) ، صور من مجهودات التلاميذ لتحصيل العلم ، الرحلات للتعلم ، المرأة والتعليم .....

(ه) معلومات هامة عن التعليم عند المسلمين : أشهر من عرفو ابتعضيد العلم وفتح المدارس ( المؤمن ، نظام الملك ، نور الدين ، صلاح الدين ) — دراسة تاريخية عن الأوقاف على التعليم — دراسة نظام الحلقة ، مراحل التعليم ، الداخلية في التعليم .....

وبالكتاب ملحق عن المذهب الاسماعيلي : مبادئه وطرق الدعاية له بمصر .

#### — ٢ — The History of Muslim Education

الأصل الانجليزى للكتاب السابق وهو الذى حصل به المؤلف على درجة الدكتوراه من جامعة كمبردج ( ١ ) .

#### — ٣ — في قصور الخلفاء العباسين :

(الجزء الأول)

دراسة تاريخية وتفيسة للتخارقات والمؤامرات التي كانت تدب في قصور الخلفاء العباسين وتلعب دورا هاما في حياة الدولة .

#### — ٤ — كيف تكتب بحثا أو رسالة :

وهو هذا الكتاب الذى نضعه بين أيدي القراء .

1

89

LIBRARY

5.13957497  
7-160 46968

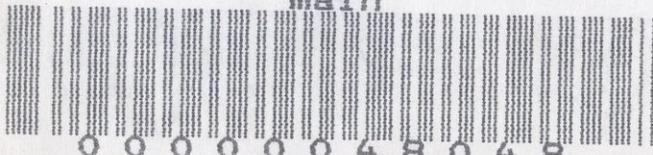
DEC

The History of Martinique

LB  
2369  
S48  
1952

21 APR 1968

main



0 0 0 0 0 0 4 8 0 4 8

LB 2369 S48 1952/c.1

